

Narodna in univerzitetna knjižnica  
v Ljubljani

44922

8

PJESNICI

VIII

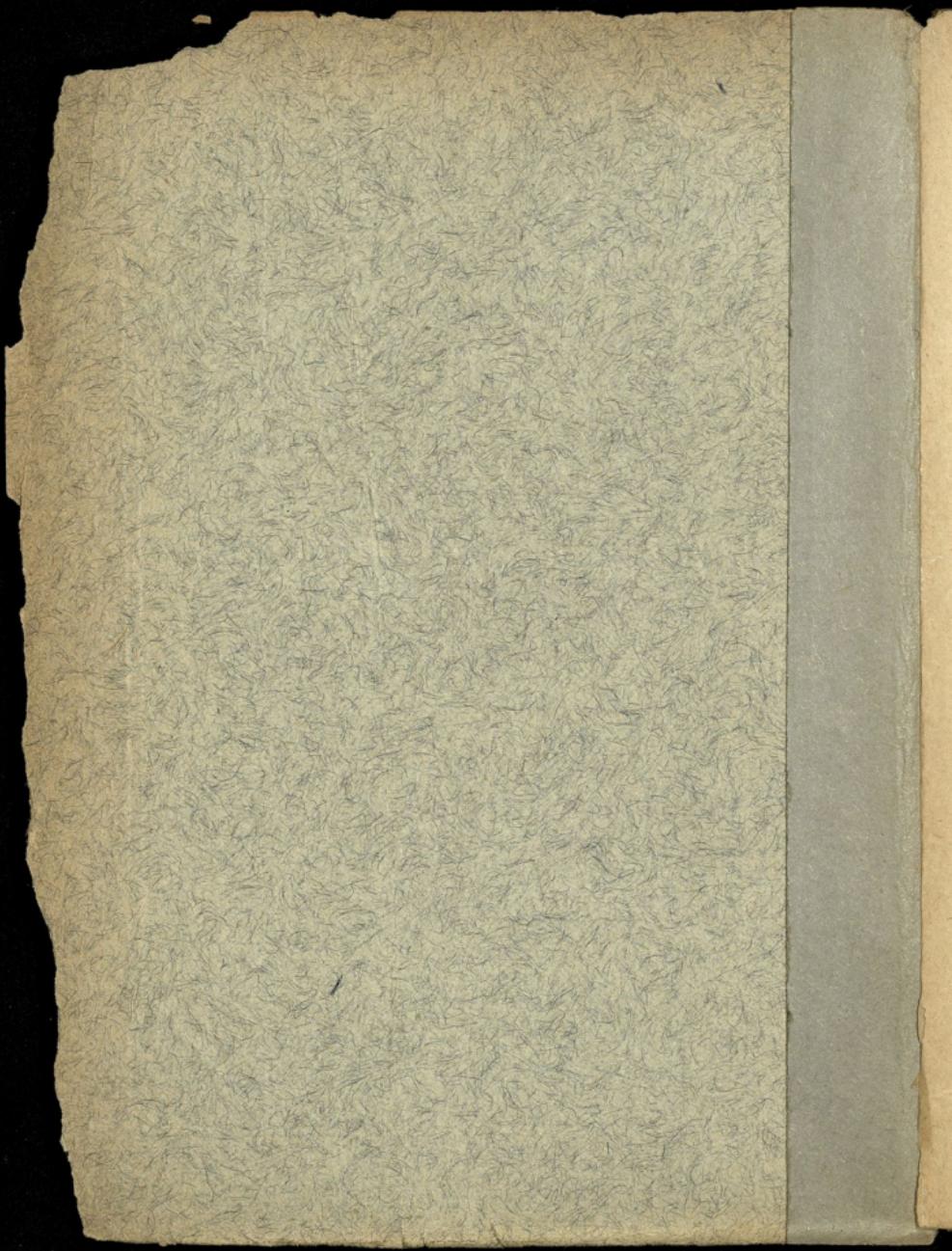
STANKO VRAZ

IZABRANE PJESME



ZAGREB  
NARODNA KNJIŽNICA



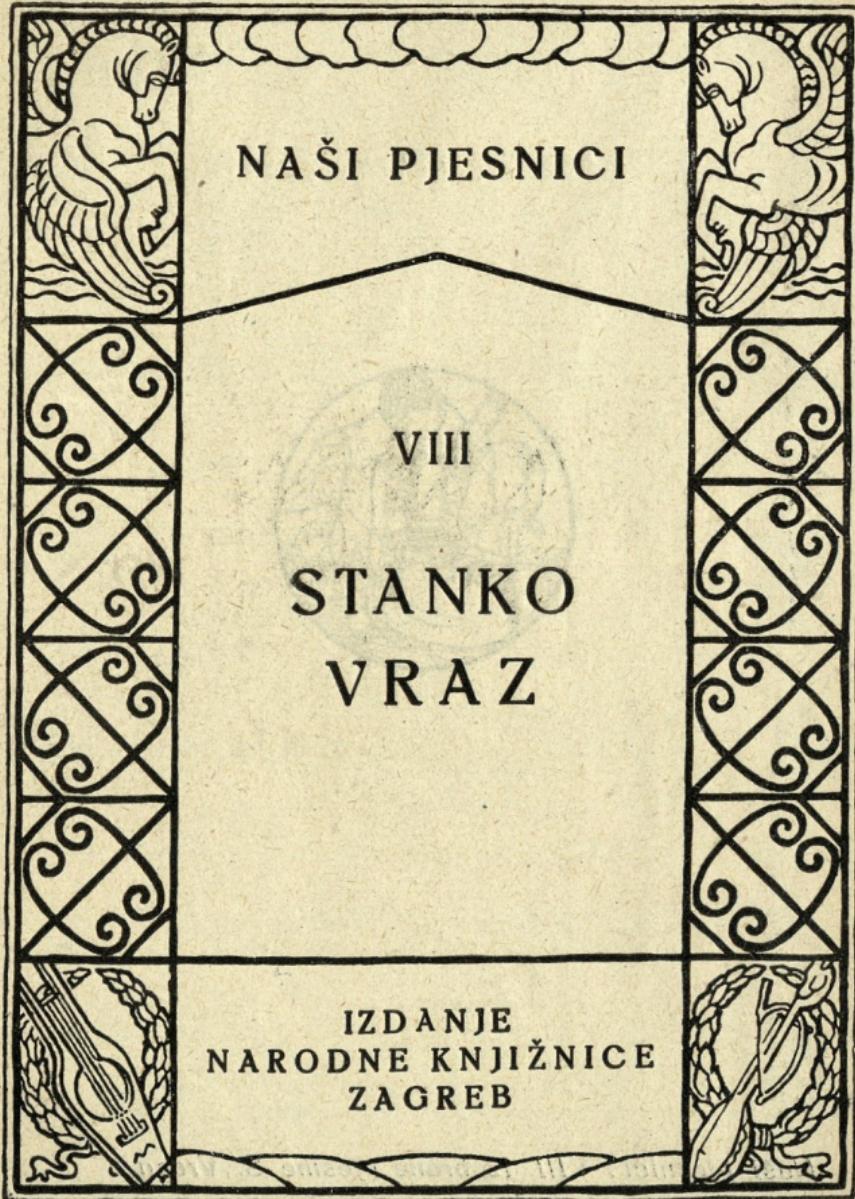


NAŠI PLESNICI



XII. NIE  
NARODNE KUNIĆNICE  
ZAGREB

**Naši plesnici : VIII. Izabrane pjesme S. Vraza.**



NAŠI PJESENICI

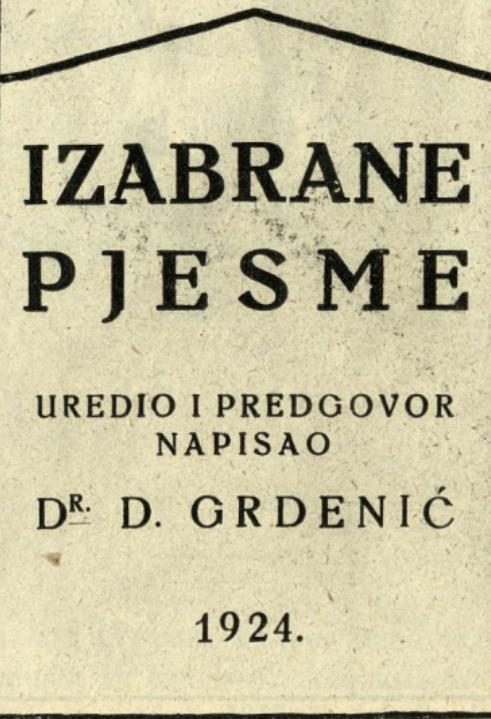
VIII

STANKO  
VRAZ

IZDANJE  
NARODNE KNJIŽNICE  
ZAGREB



S. VRAZ



# IZABRANE PJESME

UREDIO I PREDGOVOR  
NAPISAO

DR. D. GRDENIĆ

1924.



IZDANJE  
NARODNE KNJIŽNICE  
ZAGREB



44922

Iz naroda za narod

Franko Vraag



D. Fr. Abultas

22.8.1945,

03002 3057

## O životu i radu Stanka Vraza.

1. Josipu Frassu, imućnom rađaru, u Cerovcu u općini Žerovinskoj, nedaleko Ljutomera, rodio se 30. juna 1810. sin, što mu na krštenju dadoše ime Jakob. Poodrastavši dijete je polazilo dvije godine osnovnu školu u Svetinjama, za koju je otac njegov bio mjesni školski nadzornik, a dvije dalje godine u Ljutomeru, gdje bijaše župnikom djetetov ujak Mihovil Jaklin. Iza neuspjele prve gimnazijalne godine u Mariboru, upisuje se ponovno u istu gimnaziju god. 1824., te svršivši propisani gimnazijalni studij za šest godina, polazi u jesen 1830. u Graz na univerzitet. Ovdje u pet godina (1830.—1835.) svršava s teškom mukom dva tečaja filozofije, pa se god. 1835. upisuje na pravni fakultet, gdje će ostati do godine 1838., kad potpuno prekida juridičke nauke i stalno se smještava kao književnik u Zagrebu, premetnuvši se već g. 1835. iz Jakoba Frassa, Cerovčana u Stanka Vraza, Ilira iz Štajera, kako je potpisao prvu svoju štampanu pjesmu (Štana i Marko) u Gajevoj Danici 12. septembra 1835.

Godine svoga đakovanja u Grazu (1830—1838) upotrijebio je pjesnik, da nauči sve slavenske jezike,

da se upozna s engleskim i romanskim jezicima, a napose da se, poznavajući te jezike, koristi proučavanjem njihovih književnosti u nakani, da postane narodnim prosvjetnim radnikom. Ovo je bio njegov poziv, kojemu se je svim mladičskim žarom i svom spremom oduševljeno predao. Geslo mu je »vse za domovino« pomisljavajući kod toga u prvi hip na malu svoju Sloveniju koja je u »Kranjskoj Čbelici« (1830.—1833.) pokazala čedne, ali odlične početke literarnog rada kao znak općeg narodnog buđenja.

Dosadanji biografi Vrazovi dostačno su već osvijetlili prve utjecaje, što su djelovali, da je duševno njegovo oblikovanje poprimilo konture, iz kojih se je izvio kasniji njegov izraziti simpatični lik, a djelomično je poznata i sredina, u kojoj je rasla i razvijala se sva rodoljubna ondašnja generacija.

Smisao za poeziju, napose narodnu poeziju, a s tim u vezi i ljubav prema narodu i svim njegovim tvorevinama pobudiše u Vraza već u najranijoj dobi njegova majka, sesstra Anka, domaće djevojke i bake susjede u rodnom kraju, gdje se po pjesnikovoj tvrdnji najviše pjeva, a kraj toga i najljepše slovenske pjesme. Očuda u Vraza razumljiva naklonjenost za sav njegov dalji folkloristički rad.

U dačko njegovo doba presudni su bili pozitivni utjecaji učitelja i staratelja (osobito Jaklin), a i negativni (Muhar) za njegov odgoj u izrazito nacionalnom duhu i osjećanju. I školski mu drugovi, napose Miklošić, djeluju povoljno u ovom procesu. Boravak u Grazu dovodi ga u »ilirski klub«, gdje uz Miklošića, kas-

nije čuvenog slavista, stupa na vidno mjesto i utvrđuje već dosla stare rodoljubne klupske tradicije, koje njeguju ljubav između Srba, Hrvata i Slovenaca, te se zanose nejasnim, ali velikim političkim i kulturno-književnim idealima. Miklošić izrijekom veli, govoreći o ovom vremenu, za sebe i Vraza: »Kovali smo velikanske osnove; Vraz imel bi spisati primerjajoč slovar, jaz pa primerjajoč slovnicu slavenskih jezikov. Občenje s Poljaki v Gradcu interniranimi podpomagalo je delovanje.«

Vraz ubrzo daje oduška svojem pjesničkom raspoloženju i počinje pjevati slovenski (1832.—1836.) služeći se zavičajnim govorom donje Štajerske, koji se razlikuje od onoga slovenskoga, što ga u književnost uvode Prešeren i drugovi. Ti prvenci (do danas uglavnom sačuvani) nijesu nikad ugledali svjetla, ali su usli u njegovu prijevodu i preradbi kao sastavni dio »Prvoga lišća«, što ga je pjesnik stampao u zbirci »Gusle i tambura« god. 1845. Za karakteristiku navodi sam, da su »Prvom lišću« bile »dadilje vile stare klasičke i nove germanske i romanske — najpače iz luga romantičkog«, pa prema citatu iz Uhlanda utvrđuje, da ima u njima »teških uzdaha« i »gorkih suza«, što je na koncu prirodno i iskreno u vezi s bolnim rastankom od očinskog doma i njegove topoline (Prvi rastanak), u vezi s religijskom krizom prve mladosti (Borba) i u vezi s prvom njegovom nesretnom ljubavi (O ponoći).

2. Vraz je došao prvi put u Hrvatsku god. 1833., a svraćao se ovamo prije stalnog smještenja u daljih pet godina još triput (1834., 1835., 1836.) svjesno i nesvi-

jesno hrleći k žarištu preporodne misli, što je oduševljeno šire u Zagrebu uglavnom kajkavci na čelu s Gajem.

Unitarna ilirska misao već je odavna prožela njegovu bit, jer joj je od najranije mladosti nalazio uporišta oko sebe i u sebi. Napoleonom stvorena Ilirija i sve ono idejno, što je izricala Vodnikova himna, našlo je pozitivna propagatora u Vrazovu najuplivnijem odgojitelju — običnom narodnom svećeniku — Mihovilu Jaklinu, kojemu on god. 1845. s pobožnim zanosom dovikuje: »... kako da dostojno iskažem štovanje svoje prama Tebi, kao najstarijem reprezentantu duha slovenskog od proštaste dobe? ... Ti si drugovao s mladići, kojih je srce igralo za stvar domorodnu, kojih su usta sred najneprijaznijih okolnosti pjevala pjesme pune velikih slučnja, kao što začinju ptice slatke pjesme, dok još snijeg krije i gore i dole, slučevi u prsim proljeće drago.« Nema nikakove sumnje, da je Jaklin uz neke pomagače uveo veoma rano Vraza u ovo carstvo »velikih božanstvenih slučnja«, gdje se očekivalo za sve južne Slavene ono »proljeće drago«, a nije ni neispravna pomisao, da ga je Vraz za kratko vrijeme nazreo u privlačnim uspjesima, što ih je Gaj kao vodič pokreta u Hrvatskoj mogao ponosno i zanosno da pokaže, i koji su sami sobom obećavali još ljepši dalji razvitak. I zato je shvatljiv Vrazov zanos, kad je izašao prvi broj Danice, gdje pun pouzdanja i vjere gleda u svjetlu budućnost: »Naš Slovenec bode se rokovat s Horvatom, Horvat s Kranjcom, Kranje s Korošcom, Korošec s braćom na Malem

Štajeri, brezkončni sklep bo nas vezal, kajti mi bomo vsi med sobojo spoznali, kaj smo le Slovenci, sini jedne pramatere . . . Nehajmo vse pridavke, Horvat, Kranjc, Gorošen, Štajerc, Dalmatinc itd., to nas loči, kajti vsak bi rad svoj kraj na prvenstvi videl. Mi smo vsi sini južne Slavije, Slovenci«. U drugu su ruku neprilike »Kranjske Čbelice« i neuspjeh sa zasnovanim »Metuljičkom« u svoj onoj konzervativnoj reakcionarnoj sredini užega slovenskoga pokreta mogli da djeluju samo depresivno, te pojačaju opreku svjetla (Hrv.) i tame (Slov.).

Vraz je u prvi kraj zamišljao, da uđe u ilirsko kolo kao slovenski pjesnik priklanjujući se partikularizmu razvitka slovenskog književnog jezika i književnosti, što ga označuje romantika Kopitara i Prešerna, pa se tek kasnije privolio i štokavskom govoru, kad je video da su kajkavci, vodići čitava pokreta, žrtvovali svoj dialekat, da su jednaku žrtvu učinili sa svojim slovačkim narječjem češki preporoditelji Kollár i Šafarik, i napokon, kad je spoznao, da u svojem užem krugu ne može nikako i ničim uspjeti. Ovaj je njegov korak možda i olakšala neka, reći bi, predispozicija osjećaja, da postoji veća geografsko-kulturna pripadnost južne Štajerske, njegova kraja, skupini kajkavskoj, s kojom su ga vezale snažnije i vidnije jezičnosaobraćajne veze, nego skupini kranjskoj.

U dopisivanju s Prešernom, koji je Vraza nazvao uskokom, opravdavao je svoj čin potrebom spasavanja slovenske biti: Ilirska ideja ne ide za tim, da srušta ili uništi pokrajinska književna nastojanja, već samo sum-

nja o njihovom bujnom cvatu. Slovenci su brojčano slabi, a germanska je opasnost velika. Književnik ne može računati, da će mu književni rad osigurati život. Gdje toga nema, tu ne može biti ni literature. Književnost može da drži narodna skupina od najmanje pet do šest milijuna ljudi. Ako dakle Slovenci žele ostati Slavenima, moraju se pridružiti braći na jugu, koji su im po jeziku najbliži. »Od njih nijesmo dalje jezikom i karakterom, nego Hanoveranin od Saksonca, a ovaj od Nijemca iz Štajerske.«

Vraz je ispočetka očekivao, da će slovenska književnost možda ipak vegetirati, ali kad se to nije dogodilo, priključio se je oduševljenim mladim Ilircima i ne misli više, da ih napusti (1837.). I nije ih napustio. Srcem i umom privio se uz ilirsku misao, uz ilirsku književnu zajednicu, koja je grlila sve južne Slavene s težnjom, da od njih stvori kulturnu jedinicu, a u dalekoj budućnosti i političku, pa je toj jedinici žrtvovao sve, što je mogao i imao — čitava samog sebe.

3. Životno je Vrazovo djelo niz iznajprije čisto ljubavnih pjesmica, što im kod štampanja daje natpis **Đula bije**. Riječ znači slatke mirisave jabuke, crvene kao ruža (turski đul=ruža). Kod Slavena u narodu, kako na jednom mjestu komentira sam pjesnik, darivanje jabuke označuje očitovanje ljubavi, ali isto značenje ima tako darivanje i u Dubrovčana, a u samom tekstu pjesnik je u njihovu duhu aludirao na jednaku pojavu i iz grčke mitologije s prkosnom Atlantom, pa tako samim natpisom karakterizovao svoju tvorevinu sa značajnim njezinim nitima: narodna pje-

sma, dubrovačko-dalmatinska poezija i čeznutljivo vezanje s istokom.

Prve ljubavne stihove Đulabija pjesnik pročuće i zamišlja godine 1836., a šalje ih u svijet po Danici g. 1837. Nastavci slijede godine 1838. i g. 1839. Godine 1840. nastavlja s odlomcima II. dijela (ispjevani su već g. 1837.), a u drugoj polovici iste godine (1840.) izlaze oba prva dijela u posebnoj knjizi. Dio III. (ispjevan god. 1838. i 1839.) i dio IV. (pjevan 1848. i 1849.), izuzevši neke odlomke (Iskra 1844. i Danica 1848.), nijesu izašli potpuno štampani za Vrazova života.

Sva četiri dijela Đulabija čine organičku skladnu cjelinu, u kojoj je počevši od II. dijela pjesnik pored ljubavi prema dragoj iznosio svoja rodoljubna čuvstva prema slovenskom zavičaju i široj ilirskoj domovini.

Spajanje ovih dviju ljubavi naučio je u Jana Kolára, kojega je Slavy dcera značila i za nj program narodnoga rada, evanđelje slavenskog patriotizma.

Za oblik (stih, strofa) našao je pjesnik ugled u poljskim krakowiacima i u njihovu imitatoru češkom pjesniku Langru.

Vrazov je ideal Ljubica (Julija) Cantily (rođena 1812. godine — dobom dvije godine mlađa od pjesnika), kći uvaženog samoborskog trgovca. Majka njezina bila je sestra Ljudevit Gaja. Pjesnik se je s njome sreo prvi put po svoj prilici g. 1835. kod njezina strica ljekarnika u Grazu, a slijedeće godine (1836.) imao je prilike da je češće viđeva u roditeljskoj joj kući u Samoboru. Naredne godine 1837. udala se je Ljubica za trgovca Eduarda Englera i nakon vjenčanja otišla s

mužem u Ljubljani, gdje je on imao svoju trgovačku radnju. Umrla je god. 1842. i pokopana na samoborskom groblju.

Naš pjesnik nije doživio nikakovih avantura sa svojom Ljubicom, ona je bila samo medij nebeskoga obličja, pomoću kojeg je osjetio objavu svesilne ljubavi, što ga je prenosila u idealni njegov svijet, gdje je predosjećao rajske slasti i miline.

*Veselina Dulabija:*

Evo, kako nam crta taj idealni život: Ponosi djeva u bijelome gradu sred zemlje slovinske (u Samoboru) zarobila ga je svojom krasotom i čarom riječi slovinskih. Pjesnik je potpuno u službi svoje carice, kojoj opisuje pojedinačne ljepote i koju neprestano slijedi slijed i pred njom crvene jabuke — svoje Đulabije, ne bi li se prevarila poput Aťalante i posegnula za njima. Slavuj pjeva čitave noći, dok mu kap krvi iz kljuna ne udari, pa je i on pripravan zadnju kapljiju svoje krvi da dade pjevajući svoju ljubav. Ona mu još ne nalazi odziva, pa nesretan kuša, da se izvuče iz uze, u kojoj su mu sapeta krila. Uspjelo mu je, ali samo prividno, jer se opet vraća svojoj vili kao skrušeni rob. Moli je, da podigne u vis svoje duge trepavice — što su kao predivni zastor — da na nj sime bar jedna zraka pogleda njezina i srce mu utješi. Ljubav ga sili, da joj gleda crne oči, zbog kojih je izgubio svoj mir, a misao na smrt mu je laka, jer »nosila mrtvačka bit će mu njezine bijele ruke«. Napokon nastupa preokret, ljuba mu se pokazala sklonom, i sad crta svoju sreću. Duh mu je sav obuzet samo ljubavlju, a njezini su naručaji dobrovoljno snošene verige. Život

im je ljubavna igra, u kojoj svaki njezin čin uvećava njegov ljubavni plam. Ona je za nj nebeski andeo, što treba, kad se vrati u raj, da moli za pjesnika, koji međutim mora ostaviti ovaj sadanji raj, dijeliti se od nje i otići u druge kraje (Graz). Obričući joj vjeru i želeteći joj sreću, andeosko društvo, sanke modrokrile, prevozi se na drugu obalu rijeke (Save) tužeći i plačući kao da prelazi preko Aheronta.

U drugom dijelu pjesnik boravi »onkraj Ilirije« (Graz) i tuži za svojom ljubom. U prvom dijelu Đulabija nema ni traga drugom kakovom čuvtvu osim ljubavnome, a ondje u tuđem gradu, kad je rastavljen od »nje«, skreće pažnju i na rodoljubne svoje osjećaje. Mati je Slava žalošna, jer su joj gradovi nevjerni, a sinovi renegati. U svom bolu zaziva u daljini »dušu, Bogom posestrenu«, svoju dragu, da ga razgovori i utješi. Prema jugu odlaze grlice, odlaze vjetrići, i svi oni treba da su glasnicici njegove ljubavne čežnje. Sredina je njegova otuđena negdašnjem slavenskom osjećaju, crnooke su djeve slovenskog obraza, ali ga ne razumiju. Nekoć je slovenska riječ glasila dalje od gore »Plača«, ali pod »tvrdim dubom srušila se cvjećna lipa«. Zlatna sloboda i vedra pravica odvrnuše svoje lice od Slave. Prema jugu putuju opet ždralovi, a i njegov je raj tamo iza triju rijeka, Mure, Drave i Save, kamo ga doziva njegova Ljubica. Proljetno cvijeće izaziva spomene na nju, a sunce neka joj odnese njegove pozdrave. Došao je u svoj zavičaj (Donju Štajersku), pa će ga orisati u njegovoј lijepoj proljetnoj prirodi, koja ga neprestano opominje na Ljubicu.

Pjesmom hrli na brdo Jeruzalim, od kojeg se stere  
dalek vidik na susjedne gore, što kao orijaške straže  
dijele područje njemačko od slovenskoga, a u drugu  
se ruku granaju prema Hrvatskoj. U ovom okviru uo-  
čava sela, gradiće i crkve, čuje pjesme i govor slo-  
venski. Pjesnik se diže u visine, s kojih baca retro-  
spektivan pogled na čitavo Slaveštvo, koje je triput  
spasilo svojom krvi svijet (Mongoli, Turci, Napoleon),  
te očekuje Đurđev danak osvete radi nezahvalnosti.  
Apostrofira Madžare, što su gori od Obara, Turaka i  
Mongola. Iz visina slavenskog rodoljublja prelazi opet  
u liriku svoje nježne ljubavi. Golubu je teško bez  
golubice, a pjesniku bez Ljubice; slavuj i leptir sjećaju  
ga srećne prošlosti. Od ljube ga dijeli luzi, muče ga  
slutnje, no ako ga je i svijet rasťavio od nje, ipak »što  
bog višnji složi — vijek se ne razdruži«. Opisuje nje-  
zinu tjelesnu i duševnu ljepotu, no vidi, da je nije po-  
doban opisati. Konačno joj posvećuje svoje Đulabije,  
ponude kićene, i otvoreno izjavljuje, da joj prstena  
dati ne smije. Ljubav je njegova neprestano silna i ja-  
ka, i po njoj očekuje sastanak s ljubom »onkraj svijeta  
prijeka«. Otprema sad pjesme — djecu svoju — širom  
svijeta, da pozdrave rodoljube, a onda, nek se vrati  
do Ljubice, iz koje su krila potekle.

U trećem dijelu pjesnik boravi u Ljubljani gradu,  
kojem je ime od boga Lielja, a duša mu dršće kao list,  
kojim vjetar titra. Ptica bjelokrila pala mu je na pro-  
zor i najavila, da se ljuba za drugog udala. Nježno je  
prekorava s nevjere i žali se, što mu je nositi svoj krs  
na Golgotu. Pjesnik pomišlja na smrt i bira mjesto,

gdje će ga zakopati: Tamo na jugu (u Hrvatskoj), na brežuljku s lipom, odakle će da sluša slavu i pjev žetelica. Na grob neka mu stave mač, kako bi mogao u određeno vrijeme i on da pomogne u djelu oslobođenja i skidanja ropskih lanaca. Ne treba mu vijenca, jer je za život nosio najljepši vijenac — vijenac ljubavi. U nagrobnim napisima neka među, da nije osjećao za život breme njegovih bijeda, jer je slušao poj rajske ptice (= idealizam, napose ljubavi). Ljubav njegova ne umire, pa nadajući se smirenju kreće u rodni kraj i dom. Sjeća se sestre Anke, sjeća se časa, kad ga je prožeо rodoljubni osjećaj, gleda mjesto, gdje mu je prva draga stavila vijenac na glavu, ali uzalud sva ta sjećanja, sva ta oživljena mladost, — nema mu smirenosti, jer ga nitko ne razumije, on se osjeća u domu bez doma. Očekuje, da će opet zadobiti svoju ljubu, no ondje sad nema brodara, da ga preveze preko Save do nje, pa u mislima gleda kraj, gde mu je svanulo sunce i prerano zašlo. Kraj je isti, mesta su ista ali na cvijeću njegove sreće nema više nijednog lista, Samcat šeće onim krajem, kao po groblju djece svoje što šeće Slava, mači njegova. Ovim prelazom zalazi u područje rodoljubne poezije. S Velebita, Vitoša i Triglava Slava poziva svoju dječecu u boj. Tri su neprijatelja južnih Slavena (= Ilira): Nijemac, Turčin i Madžar. Sjetivši se opet svoje ljubavi i zatuživši zbog njezina gubišta pjeva odu velikoj svojoj domovini — Iliriji. Majka je sokolova i junaka, a pretrpjela je bezbroj zala i tuge od tuđinaca i nevrijednih sinova; ostala je stalnom

i nepokolebljivom. Bit će opet sretna s vijencem na glavi i čistih ruku, dok će u njezinih neprijatelja sjati doduše kruna, ali će im ruke biti krvave od rana, što su ih joj zadali. Doći će Đurđev danak i ona će skršiti u svijetu posljednji krvavi mač. — Iza ove ode pozdravlja slovensku Korušku i Kranjsku (preostali dio uže svoje domovine Slovenije). Uz Triglav sjeća se Vodnika zbog njegove pjesme »Ilirija oživljena«. Slavi nadalje vrline i krasotu Gorenka, pohađa dva groba domorodaca (Šamperl i Vodnik) i konačno počinje treću zaključnu pjesmu ovoga dijela: razvoj ideje ilirske. Francuska revolucija i Napoleon označuju početak, gdje se osobito istaknuo zemljak Vodnik »naš oro s klikom proročanskim«. Nadošla je reakcija, koja je zaustavila probuđeni pokret. Na jugu (Hrvatska) ideja se opet obnavlja i kad se raširi u narodu prosvjeta, onda će ustati Marko i Zrinski iz groba, pa će nadoći novo doba, koje će donijeti »staru vjeru i slobodu«. Treba pažljivo očekivati taj dan, dulj ne smije klonuti, ali po prirodnim zakonima taj će dan svakako doći.

Cetvrti dio obuhvaća dvije pjesme. Jedna će skladno i harmonijski završiti poemu ljubavi, a druga otvoriti daleku perspektivu slobodne domovine u kolu slobodnoga čovječanstva. Kao svi dijelovi i ovaj počinje jednako: U zemlji slovinskoj, u hrvatskoj posavini, stoji brdo, na njem crkva, a ispred nje tri lipe. U mjesecu lipi posvećenom (juni) prije sunčana zalaza pjesnik je na brežuljku. Nebo je bez oblaka, svud šina i mir, kad najednom zakuka nad njim drobna ptica tužno i žalosno. Od tuge stane s lipa padati cvi-

jeće, a na zapadu u sunčanom žaru ugleda ženski lik odjeven u prebijelo ruho. Čelo mu obavija ružmarin, u lijevoj ruci drži krst, a desnicom pokazuje na nebeska vrata. Na pjesnika je prikaza svrnula očima i nasmješila mu se. U to se otvorila nebeska vrata, i oči mu ofela »silnim žarom zlata«. Kad se je opet osvijestio, zapad je bio bijel i naličan mramornoj ploči. Nestalo je svega — sunca, ženske prikaze, drobne ptice. Ovo je nadgrobni spomenik njegovoј ljubavi, što mu je došla kao vječna zaručnica s nadom ponovnog sastanka u vječnosti.

Konac Đulabija čine dvokitice 13—17. Obara se na njemačke novinare, koji nepravedno bacaju strelice svoje na Slavene i spremaju im lance za robovanje. Izriče misao, da su svi narodi braća, i kao što postoji jedno sunce, tako neka bude i jedno pravo nad svima narodima. Neka se slože Romani, Slaveni i Germani, pa će doći opet sloboda i obasjati zauvijek rod ljudski. — I tim su, kako Marković veli, Đulabije estetički i etički potpuno završene.

4. Još prije Đulabija, odmah druge godine svoga dolaska u Zagreb, Vraz je izdao god. 1839. »Narodne pjesni ilirske, koje se pjevaju po Štajerskoj, Kranjskoj, Koruškoj i zapadnoj strani Ugarske«. Poslom se ovim bavio već šest godina, on mu je »najmilije gojenče«, kojemu priklanja i dalje svu svoju pažnju. Rukopisna mu je zbirka još dvaput tako velika, kao ova izdana, a neprestana mu je želja, da nastavi sa započetim poslom. God 1841. pušuje u društву Sreznjevskoga počitavoj gotovo Sloveniji sa zadatkom, da propagira

ilijsku ideju i da upozna narod, njegove običaje, pjesme, priповijetke itd. Kraj skupljanja tih narodnosti, što ga sam provodi, moli znance i prijatelje, da mu šalju jednake zbirke, a usto proučava narodne pjesme i priče ostalih Slavena i drugih naroda.

Iz predgovora zanimiva je namjera, s kojom izdaje narodne pesme . . . »da podkrijepim narodnu ljubav, da dokažem jednoplemenost gornje i donje braće ilirske, da priložim barem kamenčak k slozi sveilirskoj«.

Godine 1842. ima priređen za štampu II. dio narodnih pjesama, no ne dolazi do toga, da sada, a i ikad poslije, misao realizira, baš kao što nije dospio ni da izradi i izda u pravo vrijeme rječnik, za koji je također imao dosta materijala.

God. 1844. spremi se u Prag, da tam izda »barem dvije knjige narodnih pjesama . . . iz raznih strana sakupljene počamši od Zile, Regije, pa ča dol do Crne Gore, Vidina, Balkana, a gore do Budima, Bratislave i do pod bedeme Beća . . . . To izdanje namjeravam dovesti na 10—12 knjiga« . . . . Vrazu je lebjelo pred očima da dostigne uzorna izdanja Vuka Karadžića s pjesmama sviju južnih Slavena u prostranoj Iliriji.

Kao kritik u Kolu posvećuje naročitu pažnju narodnim pjesmama i priповijetkama, a sam štampa u njem nešto čakavskih i bugarskih narodnih pjesama. — Vraz je zagrijan za narodnu poeziju najviše zbog toga, jer je očekivao, da će vršiti »spasonosni upliv . . . na pravac i duh umjetne književnosti, a najpače poe-

zije naše». Opazio je, da se previše izdavaju dubrovački pjesnici, kojih mu se »ukus sa skolaštćizmom«, s ne-naravskim uresivanjem onoga vremena« ne mili, pa drži, da će narodna pjesma »upliv Dubrovčana spasonosnim načinom ograničiti«.

Vraz je skupljao i narodne napjeve, te sabrao preko tri stotine komada, jer je smatrao, da je njihovo izdanje od tolike koristi, kao izdavanje samoga teksta — »samo iz njih može se poroditi prava narodna glazba«. —

Od sviju ovih svojih težnja, gdje se je rukovodio poznatim svojim geslom »iz naroda za narod« kraj velikog naprezaanja i truda malo mu je uspelo, da do kraja provede, ali velik i trajan njegov interes za narodnosti pokazuje, da je uz pjesnika Vraza djelovao jednako marno, i ako s daleko manje uspjeha, Vraz — folklorist.

5. Osobišto značenje dobiva Vraz u našoj literarnoj historiji kao osnivač kritike. Nezadovoljan s neradom i slabim književnim napredovanjem pokrenuo je s prijateljem Vukotinovićem i Rakovcem književni časopis Kolo (god. 1842.), a u pismu Jaromiru Erbenu označuje mu smjer ovako: »Naša je vruća želja i pohlepa putem Kola dignuti književnost našu približujući je ukusu i duhu ostale braće slavenske, koja evropskoj izobraženosti bliže stoje... Kako ćeće razviditi iz prve knjige, ne ište Kolo ništa drugo, nego napredak duševni i književni, osvještenje narodnih sila, istinu, izobraženje, duševnu emancipaciju«.

Vraz polazi s točke, da mu je stvarati jedinstvenu književnost južnih Slavena (Ilir) u nazužem dodiru i vezi s književnostima ostale slavenske braće. Osjećao je potrebu, da povede probuđenu književnost ilirsku malo više i dalje, smatrao je, da je došao čas ozbiljnijeg rada, da je književnicima potreban slobodniji dah, da je vrijeme, da se iz diletantizma prijede u stručnu književnu radnju. Ozbilnjom i stvarnom kritikom trebalo je provesti ovu evoluciju. Svi Ilirci nijesu međutim bili Vrazova mišljenja. Prvi se je povrijedio Ljudevit Gaj, a onda svi oni, što su smatrali, da svaki posao mora proizaći iz njegove inicijative, a konačno najveći neprijatelji bile su, kako Vodnik izvodi, promijenjene vanjske prilike, napose političke. Zasjedanje sabora u Požunu (1843. i 1844.) privuklo je k sebi sav javni interes, polihčki preporod promiće svoj uspjeh na štetu kulturnoprosvjetnog, a to je značilo u Vrazovu slučaju neprilike i poraz njegovu Kolu.

Kao kritik Vraz je opazio zapreke razvijku naše zabavne proze, pa je u težnji popravljanja upozorio na narodnu pripovijetku, a osobito na Gogolja i Puškina, sveo je na pravu mjeru upotrebu građe za slavensku mitologiju, tumačio je ispravno vrijednost Dubrovčana za noviju našu knjigu, a napose donosio obilje materijala za proučavanje narodnog života, jezika, narodne poezije iznoseći principe za njezino sabiranje itd. itd. Od osobite su cijene u Kolu pregledi sviju slavenskih književnosti, za koje je znao naći odlične dopisnike Slavene, baš kao što je i sam slao vrsne izvještaje o našim književnim prilikama u razne slavenske časopise.

Ovakovoj odgojno informativnoj svrsi imali su poslužiti i njegovi prijevodi iz sviju evropskih, napose slavenskih književnosti, što čine golem dio njegova rada.

6. Uz već spomenutu knjigu narodnih pjesama i Đulabije Vraz je izdao godine 1841. »Glase iz dubrave Žerovinske« skupivši u njima svoje romance i balade, a god. 1845. štampao je u Pragu treću i zadnju svoju zbirku »Gusle i tambura«, gdje je posabroa razne pjesme i neke prijevode iz pređašnjih godina.

Vraz je uglavnom lirski pjesnik, pa njegova epika nema veće cijene. Ugledao se kod toga posla u narodnu pjesmu, Erbena i Mickiewicza. Njegove povjestice dale su poslije pobudu, da je A. Šenoa s većim uspjehom ovu pjesničku vrstu nastavio i dotjeravši je stavio uz bok svojih historičkih pripovijesti i romana.

Vraz je kao lirik ostavio pored Đulabija još dva niza svojih pjesama: soneće i gazele, što ih je u odlomcima većim dijelom štampao u Danici i Iskri. Soneće je izazvala nenadana pjesnikova ljubav prema zagrebačkoj ljepotici Hildegardi Karvančićevoj. Osjećaj je ljubavi u njima sređen, iako dubok. Ranjeno je pjesnikovo srce prividno ozdravilo, ali nemirno čuti, da će mu ova promjena donijeti opet nove jade. Ljubav je njegova uglavnom bez nade, a mogla je uznemiriti njegovu unutrašnjost samo kao pobuđeni osjećaj za pokopanim idealom, kojega se duša vratila u novom liku na zemlju. Pjesnik se konačno sabire i u smirenosti očekuje, kao i u Đulabijama, prekogrobnu ljubavnu vječnu vezu s Ljubicom.

O sonećih  
(viseći)

Karakter prikaza druge ove Vrazove ljubavi odvaja uvelike od načina, na koji je iznio povijest svoje prve ljubavi. Prva je ljubav prikazana na lagan prirodan način u lakoj narodnoj formi, gdje strofe nijesu stezale sadržaj, dok je za drugu upotrijebio umjetni oblik soneta, koji je tražio konciznije izražavanje i u svojih 14 stihova do kraja izrađenu cjelinu. Ljubica je ladanjska ljepotica stavljena u okvir prirode, a druga je ljubav viđana u gradskim ulicama, u biranu društvu, zatvorenim prostorijama. Dulabije su, osobito u počecima, više deskriptivno čuvstvene, a soneti baziraju na zrelijoj refleksiji. Zajedničko je jednoj i drugoj ljubavi, da su za pjesnika obe bile nesrećne.

Ova nesreća njegova podsjeća na jednak slučaj nesrećnog slovenskog pjesnika Prešerna, koji je također u sonečnom obliku ovjekovječio svoje osjećaje prema svojoj Juliji. Ova je sličnost izazvala i sličan izražaj, pa Vraz podliježe utjecaju svog slovenskog srodnika.

Jednako je ostavilo i poznavanje Mickiewiczevih soneta svojih vidljivih tragova.

Gazele prikazuju najdotjeraniji umjetnički izražaj Vrazove rezigniranosti nad ljubavnom nedacom, a u drugu ruku same o sebi i s odabranim fiktivnim imenom Zulimke označuju, kolikom je vještinom pjesnik upio u sebe oblik i karakter istočnjačke poezije, assimilirao ga svojoj unutrašnjosti i iznio kao njezin izražaj.

7. U praškoj zbirci pjesama »Gusle i Tambura« ima na koncu dodatak »Istina i šala. Pjesni od Jakoba

Rešetara s Cerovca«. Uzet pseudonim upućuje na novu vrst Vrazove poezije, i ako nije pjesnik u ovoj zbirci iznio, što bismo prema predgovoru i oproštaju sa štircem mogli da očekujemo. Ono očekivano trebalo je da dođe u obećanom nastavku, koji nije za Vrazova životu izšao, nego istom okljaštrena oblika u njegovim Djelima, što il je izdala dosta nekritički Matica Ilirska (1866.). To su njegove satire i epigrami. Pjesnik je u njima više za sebe davao izražaja svojim osjećajima i mislima živeći »u vrijeme takovo, gdje vlada s jedne strane duševno mrtvilo, a s druge strane politička pretjeranost«. Jedno je i drugo, kako veli, »prekrasno polje za oružje satire«. I on se je tim oružjem u značnoj mjeri poslužio.

Zanimivo je, da se ta njegova satirička poezija javlja, koliko se pjesme dadu datirati, u isto vrijeme, kad i njegova kritika. Pjesnik je morao reagirati na mnoge pojave društvenog, političkog i književnog života, pa je odabirao za to ozbiljan prikaz ili satiru s ujedljivim epigramom.

Šteta je, što su prilike bile takove, te nije mogao tu poeziju publicirati, da ovrši svoj utjecaj.

Čistoćom svoga karaktera i svojom erudicijom Vraz je stajao tako visoko nad svojom okolinom, da je mogao pravedno ocijeniti mnoge životne pojave, i uočiti njihove pretjeranosti i naštranosti. Izvrgavajući ih ruglu postupao je uglađeno i njegovi epigrami nijesu tako »zubati«, kako je sam mislio.

Vraz se nije javno bavio politikom, niti je sudjelovao u kakvom političkonovinarskom radu, ali je za to

ipak pratilo marno sve političke događaje smašrajući ih dijelom cijelokupnog narodnog života i davao o njima svoje mišljenje u — satiri i epigramu. Kako su politički događaji počevši od 1842. stojali u središtu općeg interesa, razumljivo je, da im je i Vraz podavao dosta pažnje, pa ih je u obilnoj mjeri »prorešetao«.

U njega nema zlobe i mržnje, pa su zašto njegova ironija i vedri humor u satiričkoj poeziji tek sredstvo, koje je trebalo da ovrši isti zadatok, koji je vršio ozbiljnom i trijeznom svojom kritikom.

Dosadanja je literarna historija utvrdila, da se je Vraz za svoju satiričkoepigramsку poeziju ugledao u Prešerna, Puškina i Berangera.

8. Godine 1838. Vraz se je smjestio stalno u Zagrebu i živio tamо kao kulturni radnik, književnik iši, što je volio francuski reći, *homme de lettres*. Boravak u Zagrebu prekida nekolikim ovećim putovanjima, a najčešće obilaženjem rodoljubnih domova u pokrajini, gdje su se redovito vršili sastanci naših narodnih ljudi (Krče, Omilje, Bistrica itd.).

To su bili ilirski »saloni«, gdje su se uz zabavu snovale visoke misli, rađali zameci kulturnih ustanova, odgajali oduševljeni rodoljubi. Vraz je svagdje rado viđen gost, a osobito prijateljstvo zameće u Bistrici, na župnom dvoru opata Ivana Krizmanića, prevodioca Miltonovog Izgubljenog raja, gdje je sreo župnikovu sinovicu Dragojlu, poslije udatu za Vjekoslava Stauduara, velikoga suca u Varaždinu. Ona mu je postala »posestrimom«, i u običnom životu sestrinskom svo-

jom ljubavi nadoknađivala pjesniku, što je bio bez obiteljske kuće, toplinu obiteljskog ognjišta.

Godine 1845. Vraz se je natjecao da dobije na akademiji učiteljsko mjesto za stolicu ilirskog jezika. Značajna je motivacija: »da bi se mogao lakše kretati kao pisalac, izdavati mnoge knjige, poglavito narodne pjesme i napjeve, stare listine hrvatske, crtice o narodnim običajima i bajoslovju, zatim, da bi mogao utjecati na mladež i nukaći je na učenje ostalih slavenskih jezika, što bi bilo na korist književstvu našemu«. Mjesto je dobio V. Babukić, a Vraz postizava od njeg ostavljeno mjesto tajnika Mat. Ilir. (1846.). To je bila jedina plaćena njegova služba, u kojoj je ostao do svoje smrti.

Godina 1848. zanijela je i njega u svoj politički vrloš izbacivši ga kao podpredsjednika kratkovjekog slavenskog kongresa u Pragu. Godine 1849. počinje ozbiljnije poboljevati, i 24. maja 1851. zaklapa rastočen tuberkulozom za uvijek, svoje oči . . . .

9. Vrazovu književnu fizionomiju oblikuje sinteza romantičke i renesanse. Na njima je izgrađena njegova kultura, i one su se skladno odrazile u njegovu književnom radu. Đulabije su, najkraće rečeno, trubadurska pjesma, što je primila neke elemente novoga vremena. Vraz se je sav uživio u dubrovačkodalmatinsku književnost, on je stvarajući svoj pjesnički rječnik (ili uopće svoj govor — nerazumljiv najprije Slovencima, a onda zagrepčanima oko Danice) uzimao riječi i izričaje, što ih je našao u staroj našoj književnosti, odande je pozajmio sav inventar spoljašnjega opisiva-

nja, ali je i naučio, da svi oni plami, ognji, strijele itd mogu, i ako prvočno vezani o nešto konkretno, materijalno, poslužiti i za izricanje nečesa, što postaje apstraktno, spiritualno.

Renesansa je metaforskim svojim govorom stvorila osnove za prelaženje iz materijalnoga svijeta u nematerijalni, pa je istim rječnikom i zornim izričajima, što su joj služili za profanu ljubav, orisala i spiritualnu prema bogorodici i spasitelju. I kad Vraz uzima svu spomenutu izvanjsku napravu, da opiše svoja čuvstva prema Ljubici, onda osjećamo, da je ono, što pokreće njegovom unutrašnjosti daleko od svake čulnosti, da je nešto duhovno, jer su tako već postupali bilo Đore Držić bilo Ignjat Đordić ili koji drugi njihov srodnik.

Dante i njegova Beatrice unijeli su u renesansu svu veličinu duhovne, nematerijalne ljubavi, dali veliku bazu, na kojoj se mogla razviti transcendentnost romantičke ljubavi i sve ono naziranje, po kojem iz draginih očiju može da sja nebo, iz ustiju može da dolazi otkrivenje, a ona sama, da postane dušom svemira.

Vraz je zašao u početku svog književnog rada u sferu njemačke romantičke, ali je ubrzo stao čitali i Dubrovčane, koji ga toliko očaraše, te ih u zanosu protiviza božanstvenima. I odsad napušta specijalno njemačku romantiku, pa pod njihovim utjecajem i utjecajem savremene slavenske knjige akcentuiran obilježja opće romantičke, koliko ih nalazi u najbližoj svojoj ili slavenskoj sredini.

Takvo je jedno opće obilježje evropske romantičke interes za narodnu poeziju. Romantička prilazi k njoj

teoretski, a Vraz donosi za nju ljubav prirodno, organički, jer je prognozuje od najranijih dana, otkad ga je »njezina vila u kolijevci poljubila«. Po ovoj ljubavi opominje na Čelakovskoga, koji je iz narodne pjesme htio izažeti sve potrebne elemente za svoje nacionalno, estetsko i filozofsko naziranje. Samo utjecajem narodne pjesme, nije Vrazova Ljubica postala apstraktnim bićem, a poredbe s madonom i anđelom upućuju na spiritualnu renesansnu notu i čistoću pjesnikovih čuvstava.

Jednako je općeg karaktera pjesnikova težnja za jugom (konkretno je u njegovu slučaju i prirodno iskrena), a i ljubav prema istoku. Njegova Zulimka uz nešto orientalnih motiva djeca su domaćeg tla i prirodnije pojave nego Zulimkina sestra, Götheova Suleika.

Neka direktna ovisnost o njemačkoj romanici, osobito u prvencima, ne da se poreći, ali bez slavenske, napose češke romantike, — i ako se ona veže o njemačku — čitava se njegova poezija ne bi mogla razumjeti.

U kompoziciji Đulabija i u mnogim pojedinostima osjeća se jak utjecaj Kollárov. Utjecaji Prešerna, Erbena, Puškina, Mickiewicza već su bili spomenuti. Zanimivo je, da Vraza nije privlačila neizmjerna dužina misli i osjećaja III. dijela Dziadow, da je ostala za nj zatvorena sa sedam pečata (Zdziechowski), već je svoju ljubav u prevođenju priklonio onim dijelovima, gdje je nalazio narodnih elemenata.

Najjači su idejni utjecaji Kollárovi. Slavensku romantiku zaokuplja pitanje historičkog udesa čovječanstva. Vraz očekuje zajedno s Kollárom, da će rod ljudski spasiti i usrećiti napredak i prosvjeta. Vraz formulira u konkretnim tražbinama, sasvim racionalistički, sav onaj Strossmayerov program izrečen njegovom kriлатicom »prosvjetom k slobodi«. Narodu treba duševne zrelosti, treba da se duhovno otkupi od veriga tuđinstva, jer duh vlada materijom, i onda će ustati kraljević Marko (isp. Preradović) i Zrinski iz groba, te će nastati novo vrijeme, u kojem će narodu granuti »stara vjera i sloboda«.

Ideju čovještva i slavenstva prima također od Kollára, a daje im realniji sadržaj. Slavenski program provodi upoznavanjem Slavena, njegovanjem međusobnih literarnih veza, i to provodi tako savjesno i u takvom obujmu kao ništa oko njega, a ni iza njega. Ne gubi se u apstrakcijama o Slavenstvu, a interes mu postupno prelazi od uže Slovenije k velikoj Iliriji. Dulabije su ilirska Slavy dcera.

S gledišta etičkog postaje mu narodnim idealom čovještvo (utjecaj ideja francuske revolucije i Bakunića), i u tom smislu traži izmirenje sviju naroda, ponajprije Slavena, Germana i Romana. Svi su narodi braća, svi su božja čeda.

Vrazov pjesnički rad ostavlja dojam neposrednosti osjećaja i iskrenosti njihova iznošenja. Osjeća se, da je pjesnik točio u hrapave svoje stihove uz tešku borbu za jezični izražaj svu svoju dušu i sve svoje srce, a oboje su bili puni dragocjena blaga najljepših čuvstava

i misli, što su mogli da pokreću unutarnjim životom pravoga pjesnika. Od čitave čete ilirskih stihotvoraca moći će da mu priđu kao pjesnički drugovi samo Mažuranić i Preradović!

I ako stoji po svemu, što je rečeno, cijelokupno Vrazovo djelovanje pod značnim tuđim utjecajima, ipak je njegova individualnost jaka i snažna, i po njoj je on odlični predstavnik preporodne naše književnosti.

On je bio sav kulturni radnik i boljelo ga je, ako su politički interesi i događaji stavljali prepreke narodno prosvjetnom napredovanju. On je ostao najispravnijim i najdosljednjim nosiocem nacionalnog užeg, kulturnog programa, na osnovici potpunog narodnog jedinstva gledajući samo u njemu i po njemu svijetlu narodnu budućnost . . . .

#### NAPOMENA.

Za podlogu ovog izdanja uzešo je izdanje Mat. Hrv. od godine 1880., što ga je priredio Fr. Marković, tek tu i tamo obazirao sam se na »Djela« Mat. Ilir. (od 1863.—1868.), gdje mi se varijanta činila boljom. Marković ima na pr. nebo će se otvoriti, a Djela: nebo se otvoriti. U prvom slučaju dolazi nezgodna siniceza, a u drugom je stih normalan, a futursko je značenje jasno i osjetljivo iz predašnjega stiha. Enklitičko bi premetao sam dosljedno na svoju ruku iz arze u tezu: reč bi mjesto bi reč Ilirsko ē transkribirano je dosljedno za ijekavski govor (— učinio je već i Marković

s ie), a ikavski ili ekavski izgovor zadržan je, gdje ga je i Vraz upotrijebio. Ovako miješanje govora dopuštao je Vraz teoretski, a mogao ga je naučiti u Dubrovčana, kod kojih se ikavski izgovor javlja osobito u rimama. Palmotić rimuje hitra: vitra, a u Vraza dolazi hitri: vitri. Jednako nima: grudima, strile: mile itd. ili ekavski: ne sme: pjesme, deo: anđeo itd. Pravopis je uzet fonetski, pa mjesto sladka, srdce, sbori, krotkostju itd. dolazi: slatka, srce, zbori, krotkošću itd. Negacija je pisana rastavljeno od glagola, a gdjegdje su međutim potrebne interpunkcije.

Stariji su oblici u deklinaciji zamijenjeni, ako se je dalo, novijima. Opravданje za to nalazim u samoga Vraza, koji prema Markoviću upotrebljuje za loc. i instr., i ako izuzećno, oblike njedrima, rukama, mislima itd. U gen. plur. nije Marković dosljedno odbacio neprirodni h kod imenica, što je u ovom izdanju bez izuzetka provedeno. Uz dubrovačke mnoge imenice i glagole Vraz je poprimio i njihove kontrahovane oblike zamjenica: koj (kojoj), kim (kojim), svoj (svojoj) itd.

Da se uzmognu šesterci Dulabija ispravno čitati treba paziti na dosla česte siniceze: i one crne oči, ruže i dragoljuba, u tom bijelom gradu itd.

KRIŽEVCI, koncem augusta 1924.

Dr. D. Grdenić.

... u vremenu kada je u svetu  
... u vremenu kada je u svetu

... u vremenu kada je u svetu  
... u vremenu kada je u svetu

... u vremenu kada je u svetu  
... u vremenu kada je u svetu

... u vremenu kada je u svetu  
**DULABIJE**

LJUBEZNE PONUDE ZA LJUBICU

I sun'd my heart in beauty's eyes.

Byron.

O patrial Dolce nome . . .

Silvio Pellico,

— — — del — ferro cinta,

Pugnar col braccio di straniere genti,

Per servir sempre o vincitrice o vinta.

da Filicaja.

I.

Dolina, dolina,  
w dolinie potoczek, —  
Nie moge zapomnieć  
dziewkì czarnych oczek.

Krakowiak.



red zemlje slovinske  
bio se grad vidjeva,  
U tom bijelom gradu  
ponosita djeva.

U te djeve jedno  
momče zarobljeno  
Vapi i nariče,  
gorko rascviljeno.

Ti bi, grade, bio  
bez tvoje djevice  
Tužan, kô bez Vilâ  
zelene gorice.

Ja bih bio sretan,  
slobodan kô ptica,  
Da nikad ne vidjeh  
Njena krasna iica.

— 5 —

**J**utrom svaki listak  
blista od rosice —  
Sjajnije neg alem  
na kruni carice.

3

Jutrom svaka grana  
glasom ptice zbori;  
Jutrom svako srce  
Bogu se otvori.

Jutrom te ja vidjeh:  
nebo — tvoje lice,  
Munje — crne oči,  
strijele — trepavice.

4

Jutrom u očima  
suza mi zablista —  
Kô u ranoj ruži  
rosa srebročista.

Jutrom čuh — krilatac  
reći bi da zbori —  
Gđe ti do tri riječce  
naški progovori.

5

Srce mi se otpre,  
u nj božić uleti,  
Pa sad tu caruje  
i zimi i ljeti.

6

**K**rasota andeoska,  
čar riječi slovinski;  
Među dušom, tijelom  
sklad divni vilinski:  
  
To je visok izvor  
mojih pjesmica,  
Što će dotle teći,  
dok s gore bistrica.

7

**K**rasni Njezin obraz  
ruža je o zori,  
A srce slobodna  
srnica u gori.  
  
Moj je pako obraz  
lijer o ranoj rosi,  
A srce titranka,  
koju djeva nosi.

8

**L**jubavi, ljubavi!  
otkud tvoja sila?  
Sad me nosiš nebom,  
paklom sad nemila.

Sad činiš da čeznem  
    vas rajscom razbludom,  
A sad da u jada  
    tonem moru hudom.

—

**S**reću traži jedan  
    brodom po pučini,  
Taj za častmi hlepti,  
    taj se kućom brini.

9

Moja nij' u častih  
    nit u tankoj plavi,  
Moja sreća samo  
    uza te boravi.

Tvoje su mi ustī  
    knjiga začarena —  
Od dva, reć bi, listka  
    ružica rumena.

10

U njih mi je sreća :  
    bi l' se otvorile,  
Za mene kazale  
    bar tri riječce mile ?

Tvoje su crne oči  
    dva prozora bijela,  
Iz kojih gleda do sto  
    veselih andela!

11

U njih mi je sreća:  
daj da se otvore,  
Da mi se u srce  
slije slasti more.

—

**L**z tvojih očiju 12  
munja se obara,  
Plašeć meni pokoj  
iz srca, njedara.  
  
Ej sklopi ih, djevo,  
sklopi i dopusti,  
Da se opet smiri  
medom tvojih ustí!

—

**P**odi amo, dušo, 13  
carice od momâ!  
  
Podi amo, podi,  
srnice pitoma!  
  
Ne bi li kušala  
piće s moje ruke;  
Ne bi l' od milosti  
primila jabuke.

Vijek za tobom nosim 14  
darka dva nevina:  
Jabuku crvenu,  
kitu ružmarina.

A ti vijek odmičeš  
od mene kô ptica —  
Od lukava lovca  
i njegvih strelica !

Ne trči, ne trči  
vijek s plahošću bježnom,  
Udrat ćes o kamen  
nogom lakom, nježnom.

Ne trči, ne trči:  
trn leži na stazi!

Ne trči, ne trči:  
stazom zmija plazi!

Vaj! Ona ne sluša:  
koraci ju hitri  
Nose ispred mene  
kô ružicu vitri.

Ona bježi, a ja  
slijedim sveđ nje lice —  
Kô za jutra sunce  
luč sjajne danice.

Bih li Joj prosuo  
zlaćane jabuke,  
Da trčeć za njimi  
prigne bijele ruke ?

No otkud mi zlato ?  
u mene ga nima:  
Srce mi tek za njom  
bije u grudima.

15

16

17

Cim me iz dubljine  
    prst tuga zove,  
U njih se stvoriše  
    Đulabije ove.

18

Pa ih sad prosipam  
    pred nju bez pokoja;  
Ne bi l' se prignula  
    Atalanta moja.

—

**E**no je opet, gdje već  
    stoji kraj studenca,  
Krasne kose svite  
    na način od vijenca.

19

Pa se nagnu nada nj  
    i lijepa i mila —  
Kano nad jezerom  
    jezerkinja Vila.

Kô što duga združa  
    sve nebeske boje,  
Tako u tvojem tijelu  
    sve ljepote stoje.

20

Al što sve su boje,  
    gdje sunašca nije :  
To su i sve ljepote,  
    gdje ljubav ne grijе.

Ljubi me, Ljubice,  
ljubi, djevo mila!  
Dok su nam još vita  
od mladosti krila.

21

Sreća bez pokoja  
mijenja brzu nogu.  
Što će donijet sutra,  
znano j' samo Bogu.



**C**itavu noć, kažu,  
slavulj pjevat mari,  
Kap krvi iz kljuna  
dok mu ne udari.

22

Ja da svoju ljubav  
mogu ispjevati,  
Ne bih žalio pojuć  
zadnju kaplju dati.



**B**og je tebe stvorio,  
Ljubice milena,  
S tijelom od ljestve,  
s srcem od kamena.

23

To je, zašto plačem  
s glavom na koljenu,  
Plačem, tužim tugu  
vijek neizrečenu.

Da bi mi u srce  
pogledati htila,  
Rasplakale bi se  
oči ti od mila.

24

Da bi slušat htjela  
srce rascviljeno,  
Puklo bi u grudih  
srce ti kamenko.



**T**ebe jurve dvorim  
tri godine dana —  
Tek za tri cjelova  
tvojijeh usana.

25

Ja ih prosim, ištem  
od jutra do jutra,  
A ti mi usta sklapaš  
šapćuć: „Sutra, sutra!“

Skršit ču verige,  
svilena vezila,  
Izmaknut iz uze  
speta svoja krila.

26

Razastrt ih sretan,  
slobodan kô ptica —  
Daleko od tvojih  
krasnih, rajskeh lica.



**I**zmaknem se sretno,  
pa s licem veselim,  
Scijeneć se slobodan,  
od Nje se odijelim

27

Ja se dijelim, ni da  
rijeće bi tratio;  
A Ona u smijeh : „s Bogom!  
Brže se vratio!“

Odem, al do mala  
srce upoznade,  
Da, što je na licu,  
u njem ne imade.

28

Opet se povraćam,  
gdje je moja Vila,  
U zlatne verige  
stavljaјući krila.

Oprosti, oprosti,  
jedina carice!  
Pa k meni okreni  
svoje blago lice.

29

Karaj, veži, raspni  
roba skrušenoga,  
Samo ga ne baci  
od obraza svoga.

**M**niješ li, krijuć oči  
pramî svione kose,  
Da mi sakrivene  
jada već ne nose?

30

Nemoj ih krit, nemoj,  
već promisli, mila,  
Da iza zasjede  
grđe ranja strila.

Tebi se ja molim,  
tanka koprenice,  
Ti od moga neba  
krasna stražarice!

31

Izvedi mi na dvor  
žuđenje kô sanak:  
Moju rujnu zoru,  
i moj bijeli danak.

Taj predivni zastor:  
duge trepavice —  
Oj digni ga, digni,  
krasna golubice!

32

Da bar jedan zračac  
pred vrata mi sine,  
Srce da utješi,  
tuga da ga mine.

**S**to te crne oči,  
sili me motriti ?  
Što iz njih pogledom  
crni nalip piti ?

33

Aj oči, aj oči,  
nalipe medeni !  
Radi vas, ah, pokoj  
s Bogom ode meni !

Sunčanice moja,  
ja ču iz njih piti,  
Makar mi i bilo  
na mjestu umriti.

34

Takva bit će smrca  
slatka i bez muke,  
Jer nosila budu  
tve mi bijele ruke.

**N**ikad nij' na ruži  
čišće rose bilo,  
Kad je sunce jutrom  
bijeli dan raskrilo, —

35

Neg što bjehu suze,  
što kô tri zvjezdice  
Padoše s Nje očiju  
na krasno joj lice.

Blago vama, blago,  
vi tri suze mile,  
Što ste mi od ljube  
dušu predobile!

36

Nebeski vas andeo  
Njoj u grudi slio,  
Pa u njih studeno  
srce rastalio.

Da je meni Višnji  
na milosti sada,  
Pa da me pretvori  
u slavića mlada:

37

U grm bih se skrio,  
pa vas bez prestanka  
Pjevalo od mraka  
pa do bijela danka.

Blag večernji hladak  
vas je raspirio,  
Pa čist bljesak opet  
na nebo odnio,

38

Te tu stolujete  
u nebeskom moru —  
Sjajne tri carice  
u Petrovu Dvoru.

Sved otud na staze  
sjale u toj slici,  
Kud drage slovenski  
slijede vjerenici;

39

Da materi Slavi  
ne bude s prevarâ  
Od ljubljene djece  
jadnih Leandara.

**D**a li si vidio,  
kad pod večer ptica  
Nad mirnim jezerom  
lijeće — lastavica ?

Lijeće te se ne zna,  
da l' ga poljubila  
Ili tek dodirnula  
krajcî svojih krila ?

Takav bješe cjelov —  
dar dušice Njene —  
Te i sad pitaju  
usnice blažene :

Bješe l' to taknuće  
Njezinih usana,  
Ili njihov dašak,  
il od neba mana ?

**Z**nadeš li još vrijeme,  
kad pjevaše meni :  
„Sadila sam, ljubi,  
bosiljak zeleni.“

Tada ti, tад u me,  
Ljubice, usadi —  
Cvijet željne ljubavi ;  
njom srce ogradi.

Lijepo poje Slavka,

lijepo slavulj-ptica ;  
No sve nadilazi  
glas dviju pjesmica :

Prva mi je : „Ja te  
ljubim bez pokoja!“

A druga je pjesma :  
„Ja sam uvijek tvoja!“

moj duše samo  
u ljubav zaprti,  
Drugo pred tobome  
Sve se kolom vrti.

Ta vijek trepćeš krilma,  
gdje j' moja ljubezna —  
Kô sokolić s gnijezda,  
što ne smi i ne zna!

Ja sam u verigah,  
u Nje naručajih,  
Što nipošto srce  
skršiti ne da ih.

43

44

45

U njima uživam  
čase pune cvijeća,  
Koje ne bih dao  
za slavna stoljeća.

U Njenoj ljepoti  
čudesa su moja,  
Koja vijek raskladam,  
gledam bez pokoja.

Njezin mi je posmjeh  
pismo začareno,  
Što još ne bijaše  
nikim tumačeno.

Sa svojim očima  
sunce mi je Ona,  
S kog mi duša zvoni  
kano stup Memnona.

Da, Ona od mene  
sad stvara kip mumije,  
A sad sfingu, koje  
nitko ne razumije.

Njezin uzor svet mi  
gaj je, gdje dušica  
Pjevajući gine  
kano rajska ptica.

Njena lica su mi  
rajski perivoji,  
Gdje kô leptir slašću  
pogled mi se poj.

46

47

48

**S**ad mi čelo ravni,  
sad mi vlasti redi,  
Sad mi lice gladi,  
Sad u oči gledi ;

49

Sad mi ljubi oči,  
sad opet usnice :  
„Ti si uvijek andeo,  
slatka mā dušice !“

Sada na smijeh složi,  
sad na zbilju ustī;  
Sad čelo nabere,  
sad obrve spusti.

50

Iz očiju joj strijelja  
munja — oganj živi :  
„Ipak si ti andeo,  
andeo ljubeznivi !“

Sad ručicu diže,  
njome meni priti ;  
Na čelu se skupi  
oblak plahoviti.

51

Iz očiju joj pada  
grad bi reć ledeni :  
„Ipak si ti andeo,  
andeo moj ljuyeni !“

Već iskrivi usne,  
nos i obrvice,  
Razmrsi si prame,  
nabra čelo, lice.

52

Sklope joj se usne,  
sklope crne oči:  
„Ipak vijek ne spava  
sunce u istoči!“

53

Zastor od očiju  
i od ustiju pade,  
A na njih razbludno  
posmjeħ se ukrade.

Čelo se razvedri,  
pogled se razjasni:  
„O, ti si mi uvijek  
andeo moj prekrasni!

54

Il se ti smijala  
il lice grdila,  
Sveder si mi lijepa,  
sveder si mi mila.

O, ti sve uzmožeš  
do jedno, a to je:  
„Da tebe ne ljubi  
vazda srce moje.“

55

**N**a prvom sastanku  
mnjah, da djeva jesи,  
A sad znadem, da si  
anđeo od nebesи, —

Andeo, koga Višnji  
na taj svijet premjesti,  
Da kip ima rajske  
ljeputi i česti.

Slušaj, moj andele  
mili nada svime !  
Dokle ovdje traješ,  
molim te : Ljubi me !

A kad se povratiš  
u nebeske hrame,  
Prosim te, Ljubice :  
Moli ondje za me !

**R**aj se već otvara,  
andeo pri vrati :  
Žarkim mačem mašuć  
iz raja nas prati :

„Pitoma grlice !  
sokole od luga !  
Treba da se jedno  
oprosti od druga.“

Sve se vedro nebo  
zvjezdicami osu ;  
Noć na zemlju plače  
hladne suze — rosu.

56

57

58

O grlice slatka !  
čas već teče kraju . . .  
Gle, sunce zapada,  
brodari čekaju.

S Bogom mi ostala,  
s Bogom moja mila !  
Najsjajnija zvijezda  
nad tobom svijetila !

Kô što trepavica  
brani oko od truna —  
Branila te od jada  
sreća blagopuna !

Sved ti bila duša,  
slatka moja ljubi,  
Krotka i vesela  
ko bijeli golubi !

Ob dan sprovađali  
angjeli ju mili,  
Ob noć njegovali  
sanci modrokrili !

Bio u ognju juga  
il ledu sjevera,  
Vijek uza me bit će  
tvoj kip, ljubav, vjera.

A kudgoder vitom  
ti krenula nogom,  
Sved i sved molila  
za me... s Bogom! s Bogom!

Otisnuše brzo  
od kraja brodari;  
Svatko huči, pjeva,  
nit za išta mari.

62

A ja tužim, plačem  
s udesa siona,  
Ko da mi j' već poći  
preko Aherona.

S Bogom gore, s Bogom  
livade, dubrave,  
Pune Vesne darâ,  
pune Vilâ slave!

63

Aj, kod vas boginje  
sve mi bjehu mile;  
Samo od jedne sinak  
na me baci strile.

Slatka j' tvoja čaša  
Leljo, kralju kraljâ!  
Ali skupo, gorko  
plačati ju valja.

64

Krasan je tvoj vijenac  
od ruža spleteni,  
Al je pod ružama  
mnogi trn skriveni.





II.

Plynie woda, plynie,  
po kamikach huczy, —  
Kto nieumie wzdychać,  
milość go nauczy.

Krakowiak



nkraj Ilirije  
stoji grad na stijeni.  
U tom gradu tuži  
junak zatravljeni ; —

Tuži, prisluškuje  
s jedne razvaline,  
Ne bi li gdje čuo  
glasak iz daljine.

1

Momci u njedrima  
amajlije nose:  
Sitnu knjigu drage,  
pram svilene kose.

2

No u mene nema  
ni stvarce jedine  
Srcu za razgovor,  
želja da ga mine.

3

Toj želji srdašće  
jedva da odoli:  
Za Njome, za Njome  
gine, čezne toli, —  
Da za jedan pogled  
oka Njezinoga  
Sva bi sunca dao  
od života svoga.



**P**osadih za topla  
sunčana proljeća  
Ljubicu i druga  
razna krasna cvijeća.  
Al zašto uzniknu  
samo ti, nevene,  
Te mi s tebe uvijek  
jadno srce veñe!

4



**V**edro bješe vrijeme  
ljubljenja nevina,  
Vedro, no jao kratko,  
ko ura jedina.

5

Vaj! brzo otpriši  
kô strijela s tetive,  
Al od njega vijek mi  
uspomena žive.

— 54 —

**P**lije voda, plije,  
po kamenju buči,  
Tko uzdisat ne zna,  
ljubav ga nauči.

6

O ljubavi, ti si  
mene naučila,  
U što je kaljena  
tvoja travna strila.

— 55 —

**D**obar danak, prijo! —  
Ne razumi toga;  
„Božja pomoć, pobro!“ —  
Ne zna ni za Boga.

7

O sada znam, zašto  
tuži Slava mati:  
Gradi su nevjerni,  
sini renegati.

Oj grade, oj grade, O  
spasi ime svoje!  
Pa ti meni vrati  
sinke majke moje.

8

Jer bez njih se činiš  
men' kô lijepa glava,  
U kojoj ne stoji  
ni'edna miso zdrava.

¶¶

**B**ožanstveno sveto  
slovo od djedova,  
Kuda si nam, kuda  
iz slavskih gradova ?

9

Kud se goder krenem,  
puno j' tvojih traga,  
Al nigdje nij' čuti  
tebe mila, blaga.

U grobu nam spavaš,  
u grobu sadara,  
Na koj luda slijepost  
pogrdom udara.

10

No kolo se sreće  
kreće bez pokoja:  
Sinut će sunašce  
i pred vrata tvoja.

O davni stupovi  
od vijeka bijeni !  
Vi kletim rukama  
uresa lišeni !

11

Vi ćete kô Memnon  
za koj dan zamnjeti;  
Kad od Slave sunce  
opeta zasvijeti.

—

Gdje si, dušo moja ?  
Bogom posestrena !  
Mila kano pjesma  
iz davnih vremena.

12

Čuj, ja sam bez tebe,  
bez tvog oka mila —  
Kano sivi sokô  
bez desnoga krila.

Bijelim' rukam' oči  
pokrij mi, milena,  
Da ne zriš prikora  
tvrdih od vremena !

13

Riječju svojom slatkom  
razgovori druga,  
Da ne čuje kletvâ,  
uzdisajâ, rugâ.

Gledaj kolut sunca  
na zapadu gdi je :  
Jedna pola svijeti,  
drugu gora krije.

14

Eto ti prilike  
srca moga živa,  
Gdje ga pola u slasti,  
pola u tuzi pliva.

Čuјeš me, grlice,  
što uza svog druga  
Lakokrila lijećeš  
put toploga juga !

15

Kaži Njoj : „I on bi  
došo s nama k tebi,  
Da ga huda sreća  
proganjala ne bi.“

Mirišuć najljepšim  
cvijećem zavičaja,  
Dijel'te se, vjetrići,  
put onoga raja!

16

Pa Joj se na čelo,  
lišca svaki spusti,  
Šapćuć : „Dolazimo  
s njegvih željnih ustî.“

Al ne čuju mene :  
igrajuć bez brige  
Nose cvijeće — lišće  
iz Vesnine knjige ;

17

Tjeraju metulje  
i drobne ptičice,  
Cjelivajuć potok  
i rumen-ružice.

**P**jevam svoju sreću  
crnookim djevam,  
Ali ne slušaju,  
što od srca pjevam.

Sestrimim ih videć  
slovenske obaze;  
Al diveć se stranim  
riječim, odilaze.

Samo jedna tužbe  
dočekuje moje,  
Sa mnom vjerno plače  
Sa mnom vjerno poje.

Draga moja, jeko !  
Posestra mi bila,  
Od propalog raja,  
Ti jedina Vila!

**T**i Plaću, ti krajnja  
slavska stražarnice,  
Brojio si uzdahe,  
vidio suzice,

18

19

20

Kada se praštahu  
s rajem djeca Slave,  
Prisiljena da ga  
bez grijeha ostave.

Pod tvrdim se dubom  
sruši cvjetna lipa;  
Zemlju bije tuđeg  
kopito paripa.

Ej zlatna Slobodo  
i vedra pravice!  
Zašto vi od Slave  
odvraćate lice?

  
**S**travljen Deljan Dafnu  
slijedaše da dvori,  
Al u lovoriku  
nebo ju pretvori.

Samo ljubav proših  
od najljepšeg stvora,  
Al nebo mi nudi  
vijenac od lovora.

  
**D**obra žutovoljka  
žuberi u lugu;  
Zdrali složnim redom  
putuju pram jugu.

21

22

23

Pram jugu, pram jugu  
iznad triju rijeka  
Uvijek mene zove  
moga raja jeka.

Moga raja jeko,  
ti Ljubice moja!  
Zašto me ti zoveš,  
mamiš bez pokoja?

Bog je odsudio,  
pa među nasjadne  
Tri metnuo gore  
i tri rijeke hladne.

24  
**C**vate li u tebe  
(kaži, dušo draga !)  
Dragoljub, ljubica,  
vratitelja blaga ?

25  
U mom perivoju  
sve već Vesna mila  
Čudotvornim prstima  
cvijeće razpupila.

26  
Po mom perivoju  
da ti je pogledati,  
Kako trator lista,  
kako ruža cvati;

Kako po jablanih  
zujeć pčele lijeću  
I zlatokrilaši  
metulji po cvijeću.

Oj Ljubice moja!  
gdje si mi ti, gdje si?  
Ajde, draga, gledat,  
što moj vrtlić resi.

Gle pitome ruže  
rumene kô zora . . .  
Pozdrav' mi ju, sunce,  
onkraj rijekâ, gorâ!

Obj zdravo mi bio  
ti zeleni gaju!  
Gdje slobodne danke  
krotke vile traju:

Zatravljen, rascviljen  
padam ti na krila,  
Ne bi l' mi tvâ usta  
rane ohladila.

Cvjetokitna lipo!  
tebe u svôj srdi  
Niti Perun žarkom  
strijelom ne nagrdi.

27

28

29

Oj dozvol' u hladu  
tvom da se zakloni  
Putnik, što ga Perun  
vazda strijelom goni.

Čujte, gajske vile,  
drage mi nad svime  
Vi drobne ptičice,  
Bogom posestrime !

Zdrave i slobodne  
sved od lovca bile,  
Pa tu zašlu sestru  
u kolo primile !

Pjevče zatravljeni,  
zlatokljuni kose,  
Što ti se pjesmice  
zelen-lugom nose !

Znam za jednu ljubu,  
što je ljepša tvoje.  
A za njom uzdiše  
vazda srce moje.

I ti hladnog crijeta  
puštinjače stavni,  
Slađani slaviću,  
Vesne sinko slavni !

Samo jedan glasak  
treba ti do žicâ,  
Da te u raj uznese :  
krasan glas „Ljubica.“

30

31

32

**A**jdmo, pjesmo moja,  
gor' u Jeruzalim,  
Da kip zavičaja  
pred tobom razgalim!

33

Pa otud u rode  
i vijekove pričaj,  
Koli drag i krasan  
naš je taj zavičaj.

Modra se ravnina  
pruža pram istoči,  
Kôj ne stižu kraja  
nit sokolske oči:

Kan da hoće bozi  
tim da te uvjere,  
Da končinam slavskim  
tuda nema mjere.

A s ostalih strana  
u poluokrugu  
Pašu ga planine  
od sjevera k jugu.

Isred njih se dižu  
redom rasijani  
Kô orijaške straže  
gorski velikani.

Gle tamo k sjeveru  
Klek i Hum-mogila,  
Gdje sa slavskim slovom  
nesta slavskih Vila.

34

35

36

A ondje na rubu  
sjevernog prostora  
Lašti se Vildunska  
i Gradačka gora.

Međ modrim sjeverom 37  
i rujnim zapadom  
Viri Golubinjak,  
gora s bijelom bradom.

Do njega Rogaška,  
s vijencem vrh tjemena,  
Prama nebu pruža  
silna si ramena.

Od juga se dižu 38  
Kalnik i Ivanska:  
Tri bi reći kule,  
tri mosta slavjanska.

Gle preko njih do dvije  
rukaju se grane,  
Da u bratskoj slozi  
prava si obrane.

U tome okviru 39  
kô sag dragocjeni  
Krasan zavičaja  
kip je uhvaćeni —

Kip od zavičaja  
kitna i ugodna:  
Brda lozoslavna  
polja žitoplodna.

Gledaj oko sebe

u dole cvatuće:

Po njih rastresene  
lijepe bijele kuće;

A po brdih crkve,  
dvore sa gradići,  
Kô gljive, u šumi,  
što ih vidiš nići.

Je si l' ikad ginuo  
za žuđenim krajem,  
Gdje pokoj i sloga  
i ljubav vlada trajem?

Stresi ovdje prašak  
s umorenih nogu,  
Pa se prostri nica  
pojuć: Slava Bogu!

Cuješ li te pjesme ? 42  
to nij' pjenje ševâ,  
Grlicâ, slavuljâ,  
već slovenskih dievâ —

Djevâ, kojih lica  
kano ruže sjaju  
Cvjetom, kîm su cvale  
pre grijeha u raju.

Tko nij' slušao, kako  
Slovenka govorí,  
Ne zna kako rajske  
andeo s ljudmi zbori.

Tko nij' ljubio njenih  
rumenih usana,  
Ne zna, što je šećer,  
što l' nebeska mana.

Tko ih slušao nije                          44  
pjevat „svet—svet—sveta“,  
Ne zna koj ga raskoš  
čeka onkraj svijeta.

Oj Slovenke krasne,  
vi morske deklice !  
Od kolijevke moje  
krotke grličice !

Vijek vam duša čista                          45  
i nevina bila !  
Tuđa zmija srca  
vam ne otrovila !

Čuvaо vas andeo,  
neba sinak prosti,  
Sveđ vas natkrivajuć  
štитom narodnosti !

Oj krasan si, krasan,                          46  
ti moj zavičaju !  
Kakve u tebi, nigdje  
ruže ne cvjetaju.

Čini se, da Bog te  
stvori, kraju ljubljen,  
Da jadnu Slovencu  
vrati raj izgubljen.

Oj neharni svijete,  
robe omamljeni!  
Trikrati slovenskom  
krvcom otkupljeni.

47

Od Boga mi našo,  
što ti ruke klete  
Dižeš, da pogrdiš  
Obraz Slave svete!

Ah, man ju bijete,  
vi ruke proklete!

48

Svanut će Đurđev dan,  
velik dan osvete.

Mati moja jadna  
po krvavoj cesti  
Junački će na vrh  
gvozden križ donesti.

Tad će se otvorit  
nebo žarom zlata,  
Zlatno sunce sinut  
i pred njena vrata.

49

Srušit će se svijeta  
žrtvenik krvavi,  
Dignut vječni hrami  
i Bogu i Slavi!

Čuj jauk staraca,  
plač ženâ, djećice!  
Jesu I' uskrsnuli  
Obri iz grobnice?

50

Tjera l' Mongol čeljad  
kandžijom u bitku ?  
Vadi l' opet Turčin  
demeskinju britku ?

O, gora Obarâ,  
Turâk i Mongolâ —  
Diže se vragovâ  
čopor-četa hola.

Da, braćo ! pitomče  
tuđega prijekora,  
Zmaj šestoglav opet  
čeljusti otvora.

O moja jadna mati !  
Eto zmije klete,  
Koju su grijale  
tvoje grudi svete.

Ti si ju svom krvcom  
kô bušac hraniла,  
A sad od nedraga  
hodi do nemila !

Čujte trublju slave :  
Na vrance, na vrance !  
Da skršimo klete  
naših rukû lance !

Ajd stlačimo u prah  
vragôv čete prîke,  
Dižuć svetoj Slavi  
vječne žrtvenike.

51

52

53

Al primir' se, brižno  
ti moje srdašce !  
Još nije ugaslo  
na nebu sunašće.

54

Zginut će taj čopor  
kô kip grozna sanka  
Od blagog svanutka  
luči — bijela danka.

¶¶

**G**olube, golube,  
ljubezniva ptice !  
Kako je bez tvoje  
Tebi golubice ? —

55

Nemoj pitat, brajko,  
kako j' srcu mome,  
Lako možeš čitat  
to isto u svome.

¶¶

**K**udgoder hodio  
putem ili stazom,  
Svuda se sastajem  
s Tvojim ja obrazom.

56

Tako on sved stoji  
u mojim mislima,  
Kô žuđeno zdravlje  
onom, koj ga nima.

Gledao ja pod večer  
kroz tanke prozore  
U zelen-prodole  
il na modre gore,

57

Slušajuć slavulje,  
gdje uz drage poju:  
„Oh i ti pjevaše“  
— vapim — „dragu svoju“.

Kad se šećem dolom,  
gdje potok romoni,  
Jug se cvijećem titra  
i metulje goni :

58

Tad se sjetim tužan  
gorko uždišući :  
„I mi se igrasmo  
igre: cjelov vrući“.

Kad na krovu gledam  
bjelane golube,  
Gdje se krilma grle,  
očice si ljube :

59

Čini mi se kan da  
iz srca mi glasi :  
„Tako i Ti ljubljaše,  
al su prošli časi“.



**U** vrtu je ruža  
ljudljena od dana,  
Stidna kô djevojka  
prvom cjelivana.

60

Oj ružo, oj ružo,  
prvi Vesnin dare!  
Ti cvatiš, a moju  
možda grob već tare.

Oj vi gusti luzi,  
i visoke gore!  
Dignite vi svoje  
zelene zastore!

61

Da se nepokojna  
duša osvjedoči,  
Gdje su slatka usta  
i one crne oči.

Mrkim nebom lijeću  
munje i grom ljuti;  
A moju mi dušu  
tužna misao muti.

62

Hoće l' se razvedrit  
skoro svod nebeski?  
Hoće l' se raspršit  
magle, grom i treski?



**L**juti jastreb može  
raspršit golube ;  
Al ne može činit,  
da se već ne ljube.

63

Ej zaludu svijet nas  
rastavi, rastuži :  
Što bo Višnji složl,  
vijek se ne razdruži.



**P**rigrlih od svijeta  
krase svekolike,  
Da ishitrim pravi  
kip Tvoje prilike.

64

No kad tebe gledam  
u oči, od stida  
Iz rukû mi pada  
djelo Pijeridâ.

Da mi je namočit  
kist u lice zore,  
Il u oči sunca,  
il u zvijezdâ more ;

65

I da taj odjenem  
Kip koprenom duge :  
Jošte Ti po tijelu  
Ne bi bilo druge.

Da mi je skupit miris  
ruže i dragoljuba,  
Pa stopit u jedno  
s krotkošću goluba ;

66

Tim življem nadahnut  
Tvoga tijela dike :  
Još Ti duši ne bi  
imao prilike.

No Višnji će dati, 67  
što ištem, ljubljena,  
Kad jednom smrt — bijela —  
prigrli me — žena.

Da, onkraj ču Tebi  
nač priliku pravu  
Na čelu angjelâ  
pojućih joj slavu.



**E**to dulabije,  
jabuke crvene !  
Od njih Ti sagradih  
ponude kićene :

68

Primi od milosti,  
dušo, dar u pjesmi  
Od onoga, koj Ti  
prstena dat ne smi.

Zašto zvijezda blista ? 69

zašto cvijet miriše ?

Zašto slavulj poje,

i pojuć uzdiše ?

Tko mi to razriješi,

taj će i saznavati,

Zašto ne prestajem

pojuć uzdisati.

Tako crnih očiju

i crne ti kose !

Tako svih cjelova,

što dušu uznose !

Tako ti pokoja

sred ljubavi krila :

„Ja Te ljubim, ljubim,

ljubim, ljubo mila !

Tako višnjeg Boga,

koj nam duše združa !

I lukava svijeta,

koj nam pelin pruža !

Tako sastaništa

onkraj svijeta prijeka :

„Ja te ljubim, ljubim,

ljubim u vijek vijeka !“

A sad, pjesme, u svijet,

koj vas je dozivao,

Ja sam suzam' kupao,

srcem vas sagrivao !

70

71

72

Kaž'te, ako Vaše  
ugada mu lice :  
„Nas je porodila  
lijepost od Ljubice“.

Ajte, djeco moja,  
širom bijela svijeta,  
Kano drobne pčele  
od cvijeta do cvijeta ;

Pa gdjegod vidite  
branit Slave dobro,  
Svakom nazivajte :  
„Božja pomoć, pobro !“

No kako se pčele  
vraćaju košnici,  
I vi se vraćajte  
s tom riječcom k Ljubici :

„Lijepo je u svjetu  
na ljudskom vidilu,  
Ali je najljepše  
na majčinu krilu“.



### III.

Juž się jesień kończy,  
liście z drzewa leci : —  
Gdzie się dwoje kocha,  
niepotrzebny trzeci. —

Krakowiak.



zemlji slovinskoj  
grad se vidi jedan,  
Kano grad od pčelâ  
krasan i uredan.

U tom gradu stoji  
moja duša sada,  
Dršćuć kô na drvu  
list, kim vjetar vlada.

Oj grade,oj grade,  
hrano mojih želja,  
Što po carstvu svome  
krstio te Lejja!

Zašto sada mene  
s milom ti rastavi,  
Te tužim kô golub  
samcat u dubravi ?

**J**oš me nij' sa sankom  
zora rastavila,  
Pade mi na prozor  
ptica bjelokrila.

3

Pade i zapjeva  
pjesmu tužnu toli,  
Te me još i danas  
od nje srce boli.

Urani, urani,  
jadni moj junace!  
Sunce se već rađa  
i na prozor skače

4

Urani i zabi  
na te svoje vaje,  
Jer tvoja se ljuba  
za drugog udaje.

Već se crkvi sprema  
od svatovâ kita,  
Gdje pop snahu čeka  
i ovako pita :

5

„Hoćeš li ga ljubit  
i danju i noću?“  
Tvoja ljuba plače,  
ali kaže: „Hoću!“

Oj ptice, oj ptice,  
crna zlokobnice !  
Koja te donijela  
bijeda mi pred lice ?

6

Ah, pocrnjela ti  
snježnobijela krila,  
Što si mi ti jadno  
srce probit smila !



**J**esen se naklanja,  
lišće s grana liječe ; —  
Gdje se dvoje ljubi,  
nij' potrebno treće.

7

Aj, moj listopade,  
dalko se odstranio !  
Jer si mi najljepši  
ljeta cvijet stamanio.



**N**esretna je ptica,  
koju bura shvati,  
Sred mora odnese,  
te nema gdje stati.

8

A kamo je ono  
srce nesretnije,  
Što na srcu kuca,  
u kom vjere nije!



Znadeš li, kako si  
šaptala bez broja  
Usta mi ljubeći:  
„Uvijek . . . uvijek tvoja!“

9

Bog je čuo prisegu,  
pa pedepsa sada:  
Ti si sagriješila,  
a strijelj na me pada.



Zvijezda, koja pane  
s visokoga neba,  
Nikad već ne može  
vratit se, kud treba.

10

I moja u nebu  
jednoć duša biše,  
Ali sad od nje rajska  
vrata zatvoriše.

Nekoć mi sipaše  
ljubav na put sreće  
Ruže i ljubice  
i sve ljepše cvijeće.

11

A sad na Golgotu  
krst mi veli nesti,  
Suzom stazu rosit,  
trn u vijenac pesti.

六

Tamo, gdje jug trepće  
krilma beskonačnim,  
S neba motre zvijezde  
očma modrozračnim :

12

Tamo stoji polje,  
na polju brežuljak,  
Na brežuljku lipa,  
na lipi slavuljak.

Tu vi, kad se pjesnik  
sa svijetom oprosti,  
Položite u grob  
njegve trudne kosti.

13

Nek sluša slavulja,  
lišća zbor šapčući,  
I glas žetelicâ,  
kad prolaze kući.

Do njega polož'te  
još i mač dno groba,  
Da se mača hvatit  
može u ono doba,

14

Kada dune vjetar,  
braću misao jedna  
Složi, da se otresu  
robovanja bijedna.

Kad ste sahranili  
kosti ispod trave,  
Ne stavljajte na grob  
zlatna vijenca slave;

Jer tko je iz čaše  
od ljubavi pio,  
Već je za života  
pod vijencem hodio.

Već vi na hum grobni  
ploču zavalite,  
A na ploču rijeći  
ove postavite :

„Pjesnik, rajske ptice  
čujuć pjevanje milo,  
Nij' ni osjetio  
teško ljetâ krilo“.

Oj mog srca ptico,  
oj moja ljubavi,  
Zašto ti se opet  
kod mene ujavi?

15

16

17

Istina, još ima  
u prsiju mjesta.  
Al si zaman došla,  
jer hrane već nestala.

Ajd na one kraje,  
gdje ti je stajala  
Zipka, a uz zipku  
Sestrica pjevala ;

Gdje su ti „tri žene“  
prorekle nekada  
Baš radosti malo,  
ali puno jada.

Evo, znam, tu moja  
rđila se sreća,  
I streptala krilma  
kô leptir proljeća.

Dá, evo je mjesto,  
gdjeno ju ostavih,  
Gdje u kolo smjelo  
uhvatih se Slavi.

Evo gaja, gdje me  
Lada zagrlila ;  
Gdje sam se u kolo  
uhvatio Vilâ.

18

19

20

Evo i dolina,  
evo i studenac,  
Gdje na glavu draga  
metnula mi vjenac.

21

**M**oje srce leži  
na tvrdnu kamenu,  
Uzdasi ga biju,  
kano daždi stijenu ;

Svijet me ne razumije  
u kraju ovomu,  
Ah, sad teško patim  
bez doma — u domu l

22

**U**dalekoj stranoj  
zemlji stoje sade  
Sreća, pokoj, radost  
i sve tvoje nade :

Tu ti zarobljeno  
srce je ubogo,  
Kukavicejadna !  
Višnji ti pomogô !



**P**rstene prodani,  
vijenče moj zeleni!  
Tko će opet vratit  
tvoju ruku meni?

23

Svijet, što mi ju ote  
prot volji od zgora,  
Opet jednom vratit  
mora ju te mora.



**B**rodar ide na sve  
četir strane svijeta,  
Al ga vjetar kući  
odnese opeta.

24

Gdje si ti, moj vjetre,  
čekan od dne do dne,  
Te bi me vratio  
na obale rodne?

Koliko te, Savo,  
prebrodi lađicâ,  
I preplovi ribâ,  
i preleti pticâ;

25

Koliko košutâ  
s jeleni pregazi:  
Samo jedna duša  
broda ne nalazi!



**G**ledam vas opeta,  
zdravo mi sved bili,  
Vi krajevi meni  
i ljubavi mili !

26

Oj zdravo mi bio,  
ti moj rajske svijete,  
Gdje mi svetu sunce,  
i zgasnu — pre mete !

Krasan si moj kraju,  
sva su mjesta ista :  
Al od cvijeta sreće  
nij' već nijednog lista.

27

Samcat po njih šećem  
s tugami bez broja,  
Kô po groblju djece  
Slava, mati moja.

**K**ô ptica pitoma,  
od djeve prognana,  
K njoj se opet vraća,  
gdje ju čeka hrana : —

28

Tako i Tvoj obraz,  
iz prsi istjeran,  
Vraća se na staro  
mjesto opet, vjeran.

— 88 —

**G**le sa Velebita,  
Vitoša, Triglava  
Gromoglasnom trubljom  
pozivlje te Slava.

29

Što su otkupili  
djedi krvicom teškom,  
Sad ti brani s dušom  
hrabrom i viteškom.

Ti si, o junače,  
svijetu i svom rodu  
Teškom krvicom kupio  
slavu i slobodu.

30

Al te svijet prevari  
za slobodu, slavu,  
Metnuvši ti vijenac  
od trnja na glavu.

Pram iztoči rijekom  
teška krv se lije,  
Suprot do tri svijeta  
naš se junak bije,

31

Bije, tuče, davi  
aždaju triglavu,  
Da spasi slobodu  
i vjeru i slavu.



**D**ok si moja bila,  
donosih ti na god  
K dobru jutru cjelov  
i niz slatkih jagod.

32

Danas, kad te meni  
već hudi svijet uze,  
Donosim ti kitu,  
na kiti tri suze.

Prva suza kaže:  
„ljubih te nekada!“  
Draga suza vapi:  
„ljubim te i sada!“

33

Treća suza u ta  
prisiže ti slova:  
„Ljubit ću te, dušo,  
u vijeke vjekovâ.“



**Z**a zelen-goricu  
lete do dvije vrane,  
Moje srce žežu  
do dvije gorke rane.

34

Prva: što ju, bože,  
toli krasnu sazda,  
Druga: što ju krasnu  
izgubih za vazda.



**D**omovino moja,  
puna sjajnih zrakâ!  
Majko sokolovâ,  
majko od junakâ!

35

Koliko, koliko,  
sveta majko moja!  
Ti od tuđinaca  
trpiš zla bez broja !

Kolko od nevrijednih  
sinâ, jadna mati,  
— Jadi ih ubili ! —  
tuge ti propati !

36

No ti osta stalna,  
divna, čista žena,  
Od vjekovâ u prah  
vijek neoborena :

Tebi će se klanjat  
kule i mečiti :  
Što je twoje bilo,  
twoje će opet biti.

37

Vrh glave ti стоји  
vijenac lipna cvijeta,  
A ruke u krilu  
čiste kô djeteta ;

A tvojim vragom sjajna  
kruna je vrh glave,  
No od tvojih rana  
i ruke krvave.

38

Visoke planine  
svoje, srebra pune,  
Meću ti na glavu  
orijske krune.

Dunaj, Drava, Sava  
nose pas od zlata,  
Troje more miraz  
bisera prebrata.

Doć' će Đurđev danak,  
nebo se otvorit,  
Zlatnim trubljami  
s neba riječ proorit.

Sto će onda krunâ  
svijet ponuđat tebi,  
Ti ne češ neg lipov  
vijenac uzet sebi ;

Posljednji češ skršit  
svijetu mač krvavi,  
Vladat čovječanstvom  
u miru i slavi.

— 40 —

**N**osi, Vilo moja,  
na svom tankom krilu  
Moj slovenski pozdrav  
na slovensku Zilu,

41

Gdje pod cvjetnom lipom  
plešu momci krasni  
I djevojke čiste  
kano mjesec jasni.

Tu silena bura  
od sjevera puše,  
Da se Zvon i Dobrač  
i tresu i ruše.

Rijeke uspredaju,  
al, kô mati prava,  
Ipak ne ostavlja  
svoje djece Slava.

Dalje pram zapadu  
u mîrnom zavjeću  
Stoji narod veseo  
ko dijete u cvijeću.

Slabo ih kraj hrani,  
al ko ptice nebom  
Veselo rashode  
svijetom se za hljebom :

Tam niže k istoku,  
riječju groma punom  
Gdje pravjeki Triglav  
govori s Perunom, —

Ti napiši zlatnim  
perom nasred stijene:  
„Vječna slava pijevcu  
Ilirije oživljene !“

42

43

44

Slavan si Triglave  
s tvoje kćerce Save,  
Al si kamo slavniji  
s krasnih kćeri Slave,

45

Kćeri, što se šeću  
po zelen-dolinah,  
Kan ovce pod okom  
stara čobanina.

Krasna je Gorenka,  
kad kućom upravlja;  
Krasna, u kolijevci  
kad čedo uspavlja;

46

Krasna je kraj vatre  
i kraj kolovrata,  
Krasnija i draža  
od srebra i zlata.

Krasna je Gorenka  
na stanu planinskom,  
Gorske Vile pjesmom  
kad budi slovinskom;

47

Krasna, kad na polju  
ljeti srpom vlada,  
Il pojuć kad rani  
na vodicu mlada.

Idi, čedo duše,  
pjesmo tankokrila!  
Dalje, gdje na nebu  
sjaje zvijezda mila.

48

Pod tom zvijezdom stoji  
grob mlada pastira,  
A na grobu trune  
ostavljena lira.

Na grob metni vjenac  
od cvijeća lipova.

49

Na svaki napiši  
list evo ta slova:

„Tko se i jedan danak  
čist borio za Slavu,  
Tomu ne će nikad  
minut vjenac glavu.“

A taj vjenac nosi  
na grob, širok lakat,  
Gdje ćeš naći u dolu  
slavsku Vilu plakat.

50

Jer tu leže kosti  
silnoga orline,  
Što j' zakrilio letom  
sve slavske krajine.

Žarko dan svanjiva,  
krvcom trava rosi,  
Grom topovâ nebom,  
zemljom se pronosi.

51

Eto, braćo, ide  
kći nebeskog roda,  
Vraćajuć se s neba  
na zemlju — sloboda.

Zlatnim mačem misli  
duh skrši veruge,  
Te dopre slobodan  
i u naše luge.

I doli i gore  
zamnješe od veselja,  
I srca i duše  
stravi divna želja.

Nada sve se uzdignu  
s krilma velikanskim  
Pod nebo naš oro  
s klikom proročanskim.

Al do malo opet  
studen sjever dunu,  
Te rasprši pticâ  
slutnju slasti punu.

Al opet ukloni  
jug na nebu bure,  
Zaigraše srca  
ko žice tambure.

Na nebu slovinskom  
sto zvijezdâ zablista,  
Sto slavuljâ pjevnu,  
čim gora zalista.

52

53

54

No kad jednom plane  
osvješćenja zublja  
I zařže Đurđev  
zelenko ko trublja :

55

Tad će se razigrat  
svaka duša troma,  
Ko beskrajno nebo  
od silnoga groma.

Ej, ustati će Marko,  
kad dođe to doba,  
I Zrinski sa svojijem  
vojaci iz groba;

56

Sveti mač će u ruci  
ići od roda k rodu,  
Noseć u krilu staru  
vjeru i slobodu.

No pazite dobro,  
braćo na taj danak,  
Da vas ne zateče  
kano smrtni sanak;

57

Sakupljajte ulje  
za svoje svjetilnice,  
Jer će ga predhodit  
tri dana od tmice.

Mraz metulja, pčelu  
na polju zadavi,  
Prvim bljeskom sunca  
što svoj stan ostavi.

58

Ne nosite pamet  
od pčele, metulja :  
Svaki ih bljesk izmami  
i u smrt zaljulja.

Nije svaka iskra  
sunca žar veseli,  
Nije svaka svjetlost  
već i danak bijeli.

No kad će se suncem  
rastopit dno groba :  
Znajte, da j' proljeće ! —  
znajte, da je doba !

Nemojte čekajuć  
duhom klonut, braćo,  
Kad yam se ne bude  
dan bez mukâ враћо ;

Jer prvo neg sunce  
isteče — jest zima,  
Prvo — neg dolazi  
Vesna — bure ima.

95

60



obje oči su am i  
strijeljene od os  
i u očima je niko  
njih da se vidi.

teško vidiš  
da je oči osahot od  
kakve druge sile ali si

IV.

na krovu A  
biti da ješ os  
A u točku paron.



zemlji slovinskoj,  
što se zvaše savska,  
Stoji jedno brdo,  
na njem crkva slavska,

A ispred te crkve  
do tri lipe stoje,  
Ko tri slavske sestre  
ispred kuće svoje.

Krasne te su, brate,  
tri lipe u proljeće,  
Kad ih zelen-lišće  
kiti i miris-cvijeće,

Gdje pružaju granâ  
ramena široka,  
Kraj svoj blagoslivljuć,  
tri bi reć proroka.

1

2

Na krasno to brdo  
za doba proljetnje  
Bjehu svakidanje  
pod večer mi šetnje.

3

Ko rođene sestre  
ja te lipe grlih,  
A crkvi se klanjah  
ko majci sin vrli.

**B**ješe mjesec lipa,  
što mu kumovala,  
I u krsni kolač  
svoje ime dala, —

4

Kad ti jednom dođoh  
pre sunčanog pada  
I pred krovac sjedoh  
mirisa i hлада.

Krasna ti je večer,  
nebo bez oblašca,  
Zapad tek nadahnut  
ko stidom sunašca:

5

Ispred crkve zuje  
komarci, mušice,  
Svoje igrajući  
kolo jatomice.

Sve ostalo bješe  
tako mirno i nijemo,  
Već je isti vjetrič  
na ružah zadrijemo,

6

Te si mogo čuti  
baš i istog crva,  
Kako zubi toči  
utrobinu drva.

Al u to nad glavom  
kliče drobna ptica  
Tužno i žalosno  
kano kukavica;

7

S tuge stane padat,  
s lipâ zdravo cvijeće:  
Tu i meni s muke  
srce zatrepeće.

Eno na zapadu  
nebo plamti u žaru,  
Naličnu na skrlet  
i zlatom protkanu;

8

I tu se ukaza  
čudesno vidjelo:  
Ženski lik, odjeven  
u ruho prebijelo.

Vijenac ružmarina  
čelo mu obavi,  
Nad čelo se zvijezda  
živa mu postavi;

9

U lijevoj mu ruci  
zlatan krst počiva  
Desnom na nebeska  
vrata pokaziva.

Još na mene oči  
milotom okrenu,  
Još se mukotrpno  
ustima nasmješnu:

U to se otvore  
ta nebeska vrata,  
I oči mi otmu  
silnim žarom zlata.

Kad se opet razabrah  
i podigoh oči:  
Vas je zapad bjelan  
nalik mramor-ploči.

Nema traga suncu  
ni ženskome liku,  
Nema glasa zuju  
ni ptičjemu kliku.

Sve iščeze ko jutrom  
snoviđenje živo,  
I ja bih sam sudio,  
da sam samo snivo;

Al mi stoje četir  
svjedoka vidjela: —  
Te tri cvjetne lipe  
i ta crkva bijela.

10

11

12

**V**ikači, pisači  
inostranih stolâ : 13

Guske teutonskih  
tridest kapitolâ,

U zao čas vam jadi,  
i groze i vika !

Pusta vaša taštog  
mudrovanja dika !

Što bacate na nas  
strijele pune rđe,  
Odbit će se na vas  
oštirije i tvrde ;

I svak lanac o vrat,  
što kujete nama,  
Pretvorit se u ključ  
do slobode hrama.

Tko slabijeg hoće  
brata svog da sudi,  
Pada pod sud božji  
i neba trijes hudi ;

Tko pod jaram hoće  
bratu vrat da metne,  
Ne će vijek slobodi  
gledat dane cvjetne.

Svi narodi braća,  
svi su božja čeda,  
Na njih jedno nebo  
i jedan Bog gleda ;

14

15

16

1 ko jedno snnce  
nad svimi ishodi,  
1 jedno stoj, vladaj  
pravo nad narodi!

Pak se mi slagajmo  
ko ruže u vijencu:  
Brat budi Vlah Nijemcu,  
a Nijemac Slovijencu.

A Bog će se smilit,  
doć opet sloboda,  
Nad nama isteći  
sunce bez zahoda!

17



II

# GUSLE I TAMBURA

PRVO LIŠĆE \* CVIJEĆE I VOĆE

SANAK I ISTINA

(SONETI I GAZELE.)

ISTINA I ŠALA

(POVJESTICE I PRIČICE.)

... il suono

Di quei sospiri, ond' io nudriva il core  
In sul mio primo giovenile errore,  
Quand' era in parte altr' uom da quel ch' i' sono.

**Fr. Petrarca.**

Nikt nie wiedział dla czego w zadumieniu stali:  
„Ja wiem (rzecze poeta) anioł przelatywał”.  
Uczcili wszyscy gości, — nie wszyscy poznali.

**A. Mickiewicz.**

Od zdrava se drva hoće  
Ili cvijeće ili voće.

**Vid Došen.**

## Prvi rastanak.



eško j' majci zábit čedo drago,  
Teško j' momku zábit drage kip,  
Teško j' meni zábit vrijeme blago —  
Od mladosti moje rajske kip.

O mladosti! prva tvoja doba  
Rumena je kô svibanjski jar:  
Živio poslije sto godîn, do groba  
Takvih dana ne' ćeš nać nigdar.

Kan u ptice krila bez verigâ —  
Tvoj je um i slobodan i vît,  
Srce mledo bez tuge i brigâ,  
A put gladak i ružom pokrit.

Braća draga, dosad kô andeli  
Što kroz život vođahu te taj,  
Sestre krasne kô golubi bijeli —  
Pretvarahu zemlju ti u raj.

A sad ruke pruže ti k rastanku,  
Svako stranom svôm veselo gre,  
A za njima kô sreća u sanku  
Ah i tvoje ide veselje.

Man iza njih vičeš: **S** Bogom, s Bogom!  
Bez obzira na riječ ljubeznu  
Dalje ih tjera sudba šibom strogom  
Ispred oka, dok ti išceznu.  
Ispred tebe sunce svoje luče  
Ugasiva u rumen oblak,  
Iza tebe bura bič svoj vuče,  
A noć grozna neprozračan mrak.  
Ah po mraku sad ti j' tumarati;  
Mjesto ružâ putem leži glog,  
A nogu ti ne smije nigdje stati:  
Dalje zove udilj sreće rog.  
O mladosti! krasna j' bila tvoja  
Prva doba, al ode kô san:  
S Bogom ostaj! vapi duša moja,  
Kô da skrajnji zapade joj dan.  
I kô majka meće povrh groba  
Dragog čeda ruže i ružmarin:  
Ja ti danas mećem, krasno doba!  
Na grob ovu pjesmu u spomin.

### Isposijest.

(Pisao sluteći smrt).

**K**ad tjelesni duša skine tovor,  
Kad lopata zvekne nada mnom —  
Ne će mene slavit ljudski govor;  
Jer na glavu ne metnu mi lovor  
Ni besjedâ, ni topovâ grom.

Dari, svijete, tvoji su sljeparije:  
Otrov med je, pelin cvijet je tvoj,  
Trnje vijenac, što ga slava vije,  
Žar mu znanja vir: tko iz njeg pije,  
Dok krv igra, ne zna što j' pokoj.

Tek prestavljen duh će znat za blagi  
Odmor: prestat će mu smetati mir  
Tašti sanci — srcu toli dragi —,  
Travne želje i varavi vragi,  
Praznih nada neprestan prepir.

Da! prestat će, što sad duša trpi,  
Spast s nje muke i brigâ teret;  
Križ će kititi vijenac — ne što crpi  
Iz krvi se il žanje na hrpi  
Od trupovâ — neg ljubavi cvijet.

Ti jedino dobro! o ljubavi!  
Ti si dušâ plemenitih kruh,  
Ključ i zvijezda k raju, k pravoj slavi;  
Rado mladost ja u tebi stravih,  
Da još onkraj prati me tvoj duh.

Blago nama, gdje pod sunčan zapad  
Natkrivo nas svojim granam' bor,  
Slušo slatki naših priseg šapat,  
Usne samo pod cjelovma sklapat —  
Dviju duša vječni ugovor.

O blaženstva! Al već s Bogom ljuba!  
Znaj, i onkraj žive ljubvi san:  
Za mnom plakat — tašta je danguba;  
Dok nas sudnja ne sastavi truba,  
Duh moj k tebi slazit će svak dan.

A ti, brate, koj no u prikljeće  
Od Mudrice uvede mi um,  
Nek te Slava vijek u vijence spleće  
Razigrava grčkih maslîn cvijeće,  
I tih palmâ hindostanskih šum !

I vi, braćo, drugovi na stazi  
Rodnog prava... s Bogom, s Bogom svi!  
Bili za rod svijetli vam obraz!  
Bran'te, diž'te, što nepravda gazi . . .  
Vijenac za vas na križu visi.

S Bogom! . . . Skoro duh će skinut tovor,  
Spavat trup spod humka nagrobnog,  
Nitj marim, bio li nad njim lovor,  
Bio l' po svijetu za mnom dug razgovor; —  
Ja sam ljubio : — eto vijenca mog !

### B o r b a.

**K**ud ste svibnja mog časovi kratki,  
Nade zlatni sanci dan i noć?  
Kô pod Ijeto ode slavulj slatki,  
Vidio sam vas hitrom jagmom proc ...

Smrkni sunce! dana mi ne rodi!  
Dosta dugo čeko sam zaman:  
Čas mladosti tonu ko tone u vodi  
Zlatan prsten . . . prošo je moj dan.

Tražih slatki mir u prašnih knjiga,  
Kako u ruža pčela traži med;  
Plaća praha, plaća gorkih brigâ  
Sad je meni uspomene jed.

Iz srca mi nauk sanke dere,  
Mladih mojih dana slatki dar:  
Razbjenog se hvatam čuna vjere —  
Ko razbjenih dasaka mornar.

No čas bježi ko noćca o zori;  
Razbjen čun mi izbaci talas . . .  
Gdje ste sanci? gdje li zlatni dvori?  
Gdje ti, zvijezdo, što sjaše on čas?

### O p ó n o c i.

**P**ónoći je! misli spat ne mogu;  
Slavulj plače na oknu sred uze,  
U srcu mi budi žalost mnogu,  
A na oči mami gorke suze.

Sad na pamet dolaze mi slatke  
Uspomene — kô sunašće sreće:  
Ljubav silna i nje ure kratke,  
Kîm nijedna već ravna bit ne će.

Gdje sam ja sad? a gdje li je Ona —  
Obraz taj vijek dosta neproslavljen?  
Nij' mi jadnu lista ni poklona,  
Sto tol' davno od nje sam rastavljen.

Mjesec kô čun kroz oblake bježi,  
Rasvjetljujuć tihu noć bez vitra:  
Eno kuća, vrt i hladnik leži,  
Nad njim zvijezda najsjajnija titra.

U hladniku — što kroz grane sijeva?  
U bjelini tu se nešto giblje:  
Zena lijepa kano gorska djeva,  
A na krilu mušku glavu ziblje.

To j' ljubovnik, a ona ljubovca;  
Ona njemu, on njoj lice ljubi,  
Oni šapču, al glas svakog slovca  
Već na usnah blažen se izgubi.

Još se grle, cjeluju cjelovi,  
Šapču, muče: tad naglo ustanu,  
„S Bogom!“ kažuć ljubeznimi slovi,  
I iščeznu svako na svoju stranu.

Tim sve umukne; mjesec za oblak mine;  
Skrije se zvijezda; studen blad zapiri;  
Isti slavulj na oknu utihne, —  
Samo srce moje se ne umiri.



## Rok i staza.

Ti me pitaš s dušom brižnom :  
Kako želim, da me služiš,  
Da mi s dušom dušu družiš  
U životu časobižnom ?

Razne roke, razne staze  
Ima ljubav, srce mlado,  
Koji treba da se paze . . .  
Slušaj dobro, moja Lado !

Dok me u raj luda mladost  
Nosi zlatnijem krilma sanka,  
Gdje se liju bez prestanka  
Srca u času slast i radost:  
I Ti pristan tuda uz mene,  
Pa ćemo i mi, dva goluba,  
Tu slast srkat bez promjene . . .  
Bud' mi, budi tada ljuba.

A kad jednom za proljećem  
Dode skokom ljeto vruće,  
I s njim burâ na tisuće,  
Koje krše stabla s cvijećem :  
Bud' uza me, pa mi pokrij  
Bijelim rukam' oči i lica,  
Taruć suze i znoj mokri . . .  
Bud' mi, budi tad sestrica.

A kad, pozvav domovina  
Tu doraslu djecu svoju,  
K slavnому i mene boju

Baš ko vjerna zaište sina:  
Tad slobodom ti me združaj,  
Blagoslovom ti me prati,  
Duhom božjim oboružaj . . .  
Bud' mi, budi tada m a t i.

Kad mi usti budu modre —  
Kô što sad su oči tvoje,  
I studeno tijelo moje  
Kad na crne metnu odre:  
Ti pred križem sklopi ruke,  
Za dušin mi moleć deo,  
Da mi vijek se spasi muke . . .  
Ah, budi mi tad a nđ e o!

Ti me pitaš s dušom brižnom:  
Kako želim, da me služiš,  
Da mi s dušom dušu družiš  
U životu časobižnom?  
Razne roke, razne staze  
Pokazah ti, srce mlado,  
Koje treba da se paze . . .  
Pamti dobro, moja Lado!



### Srce moje.

**M**noge želje nosi srce moje;  
Ah da usliši Bog to srce moje,  
Znao bih, što pati srce moje.

Da sam ptica, sio bih na tvoj prozor,  
Pa vijek pjevo sjaj ljepote tvoje:  
Ah ljubim te, ljubim, srce moje!

Da sam topol, znam, gdje bih šuštio :  
Šuštio bih pokraj kuće tvoje,  
Da znaš, kako dršće srce moje.

Da sam ruža, znam, gdje bih miriso :  
Mirišuć bih cvaо do kuće tvoje,  
Da znaš, kako gine srce moje.

Da sam vrutak, znam, gdje bih izviro :  
Udrio bih baš kraj kuće tvoje,  
Da znaš, kako plače srce moje.

Da sam vjetrić, znam, gdje bih igrao :  
Treptio bih okô kose tvoje,  
Pa tu gledô roba : srce moje.

Da sam sunce, znam, kud bih pronikô :  
Pao bih u grud baš na srce tvoje,  
Uskrisio ga vijek za srce moje.

Al ja nisam ptica, topol, ruža,  
Nit sam vrutak, nit vjetrić, nit sunce:  
Već Tvoj sužanj, dušo, srce moje!



# SONETI.

## Posestrimi vili.



aklinjem te, posestrimo tajna !  
Daj mi s prama najdivnije cvijeća,  
Tako moje i tvoje ti sreće  
I dvorenja vjerna, dugotrajna !

Daj mi cvijeća, kîm rodi ti kraj'na,  
Cvijeća uma, što vijek venut ne će,  
I za nj vijenac, Njozzi da se spleće  
Drag i divan okô čela sjajna.

Nek tu stoji i neka tu blista,  
Kô najjasnija zvijezda neba čista !  
Nek se dive rodi i vjekovi !

Jer tu dušu prva ide kruna,  
Gdje stoluje krepost dike puna,  
I anđeli svi — i svi bogovi.

—\*

## Otkud modre oči ?

**M**lađe bješe srce mi i glava,  
Ljubih djevu: kan u kćeri juga  
Crne oči, crna kosa duga . .  
(Nje raskršen kip već krije trava).

Tvoje su oči modre, kosa plava,  
Kan da rajske andelom si druga,  
Al obrazu tvog je svaka pruga,  
Kan da duša davno ih poznava.

Da! ja slutim, te već od vjekova  
Duše su nam sestre si i braća:  
Što smrt razbi, Bog stvori iznova.

Kô čist andeo s rajske mi se uze  
Sad Nje duša u Tvoru kipu vraća,  
Da ju ljubim opeta bez suze.



### Vrpca.

**K**ad mornaru sve u bijesnom skoku  
More u grob zakopa prostrani,  
Te on nakon, od vala šibani,  
Na pustome ispliva otoku;

Svak dan na hrid penjuć se visoku  
Ne bi l' spazio brod u dalnjoj strani,  
Razigra se, videć gdje čekani  
Stijeg mu broda primiče se oku:

Tako i ja — kome život ovi  
Bez tebe je pust otok, na kojem  
Svak dan mi se rađa brigâ novih —

Razigram se i pobratim s pokojem,  
Tek što spazim vrpcu, s kôm vjetrovi  
Igraju se na klobuku tvojem.

### Srce.

**D**opele opet oživljeni,  
Što te zovu srce ljudi moji!  
Ti klisuro, što sred mora stoji,  
Što okô nje burka se i pjeni!

Šta ćeš opet ti u toj promjeni?  
Zašto tvoji slatki nepokoji?  
Zašto opet s razborom ti boji,  
Kî će donijet jad tebi, jad meni?

Kô što mornar za bure se hiti  
U beskrajno more s tanke plavi,  
Ne mareći, hoće l' gdje iziti: —

Tako i ti sa življenja lađe  
U jedno se more strmoglavi,  
Prem i znaš, da kraj mu se ne nađe.

### Duga.

**K**ada putnik zabludi sred luga,  
Pa vas netom lug zašušti vihrom,  
I oluja raspljusne se širom  
A on jadan bez konja i druga:

Grozna srce pritisne mu tuga,  
Po tmini se obzire s nemirom, --  
Dok ti eno, sa zlatnim kondirom  
Na nebu se ne pojavi duga.

Kan da ljestvu Bog mu s neba pusti,  
On se prene i jedva odane,  
Te već tuga sa srca mu pane.

Tako i moj ode jad k svim bijedam,  
I sve bure i oblaci gusti,  
Kad god Tebe, ah, Tebe zagledam !

### Čija je krivnja ?

**N**e ljuti se, što sam Tvoje prizivô  
Krasno ime u pjesme tolike,  
Kan da Tvoje (sudeć ove slike)  
Srce meni bješe milostivo.

Ja do duše sudih jednom živo,  
Da su meni sklone Tvoje dike;  
No sad vidim sred tuge velike,  
Da sam samo rajske sanak snivô.

A Ti oprости i primi te stvore,  
Što udriše kô voda iz česme;  
A to Ti si kriva, moj uzore

Jerbo Ti mi (što se tajit ne sme)  
Opet vile dovede u dvore,  
A vile mi donesoše pjesme.



### Sastanak u kući.

**S**to te, čoeče, smuti? što te maknu?  
Zašto nemir iz očiju ti blista,  
A strah s lica, reć bi duša ista  
Da ti visi nad paklom na vlaknu?

„Bojiš li se mene? O, da graknu  
Danas glavi gavranâ mi trista,  
Ako hoće zlo noga, što čista  
Hrama ovog danas mi se taknu!“

No poznam te, znam ti na obrazih  
Uzrok smutnje: tebe smeta, boli,  
Što te svjedok u kući sastade —

Kô čovjeka, što baš ne dolazi  
Po bijelu dne u hram, da se moli,  
Već po noći, da kandila krade.

### Molitva.

**K**ad ja gledam tolke ašikdžije,  
Gđe Te svaki slatkim riječma dvori,  
Strašna mene misô tad zamori,  
I malo mi grudi ne razbije.

Ne traže li luke te delije  
Cvijet Ti skrunit o tvog danka zori  
I tu dušu, koju Višnji stvori,  
Teško u raju da ima krasnije ?

Čuvale Te (zamolim tad Boga)  
Ciste ruže ! čuvale te vazda  
Vječne zvijezde s neba visokoga,  
I sni moji, što Te željno kruže,  
I anđeli — i Bog, što Te sazda  
Krasniju sanku, zvijezde, anđela i ruže.



### Ruži carici.

Drago ti je gledat roj lepirâ,  
Kad proljećem po vrtlih se druže,  
I tu cvijeće najkrasnije kruže,  
Šarim krilma igrajući bez mira.  
Ali na njih vrtlari se tuže,  
Tjerajući ih s cvijeća bez obzira,  
Ili koljući sred nestasnog pira,  
Da obrane čistost mlade ruže.

Prva ružo mojeg perivoja !  
Kruže tebe lepiri bez broja,  
Tražeći trunit rajske tvoje cvijeće.

O, da bijes ih odnio bez traga !  
A najprvo malog onog vraka,  
Što u svaki perivoj dolijeće !



# GAZELE.

1.



e moje pjesmice okvir su zrcala,  
U koje je zraka Tvoje ljepote pala —  
Zulimko zlatna!

Te moje pjesmice srebrni su zvonci,  
Kojim je zlatan jezik Tvoja ljubav dala —  
Zulimko zlatna!

Te moje pjesmice kitne su ružice,  
Koje je Tvoja stidnost rumenju nadahla —  
Zulimko zlatna!

Te moje pjesmice smokve su i tunje,  
Kojim Tvoja duša miris je podala —  
Zulimko zlatna!

Te su moje pjesmice nestašni leptiri,  
Kojim Tvoja milost stvori krila mala —  
Zulimko zlatna!

Stankova pjesmica glas je od sto usta,  
A bez Tvoje bi slike bez traga propala —  
Zulimko zlatna!

2.

**B**og slovo napisa — da Te miluje,  
A srce ne znaše — da Te miluje.  
A Bog ga zapisa — nebu u zvijezde,  
A srce ne znaše — da Te miluje.

Tu tajnu si zvijezde — prišaptivahu,  
A srce ne znaše — da Te miluje.  
Taj šapat rasprše — vjetrići svijetom,  
A srce ne znaše — da Te miluje.  
Razumi ga i slavulj — sjedeć u hladu,  
A srce ne znaše — da Te miluje.  
Pa taj glas uplete — u slatke pjesme,  
I raskliče širom — da Te miluje.  
Tad mi živo srce — prene se iza sna,  
I dršćuć uzdahne — da Te miluje.

### 3.

**Z**dral putuje k toplom jugu — u jeseni,  
A meni je put sjevera — u jeseni.  
Pastijer čuva po planini kročka stada,  
Pa se pojuc' vraća kući — u jeseni.  
Vrtlar kupi plod svog znoja, zlatne broskve  
I jabukâ rumen-voće — u jeseni.  
Što se ljeti trudio mnogo oko njega,  
Vinogradnik bere grožđe — u jeseni.  
Tako svatko kupi, bere i uživa  
U veselju plod svojih mukâ — u jeseni.  
A što, Stanko, plod je brigâ, mukâ tvojih?  
Gorko voće — bol i suze — u jeseni.

### 4.

**K**ô bio labud po pučini — mjesec pliva po vedrini:  
Tko li stobom u daljini — mene, dušo moja, sjedini?  
Jastreb hrupi na golube, da se strahom svi rasprše;

No pod večer ljubav čini, da se s dragom drag sjedini.  
Hud uzbuni more vihor, pa od broda brod rastavi;  
Nebo pošlje vjetar ini — pa u luci sve sjedini.  
Mura, Drava, bistre rijeke — kolijevkom su razlučene;  
Ai slovenskoj u ravnini — grleći ih brijeđi sjedini.  
U gori su alem, rubin — dva kamena razdružena;  
No na kruni caričinî — oba zlatar vješt sjedini.  
Ti si, Stanko, od Zulimke dalko — dalko rastavljeni;  
No utješ' se i ne gini — i vas jednom Bog sjedini.



### Babji klanac.

#### Istinita povijest.

Ah! čijem si se zahvalila,  
Tašta ljudska oholasti!  
Sve što više stereš krila,  
Sve češ pak a niže pasti.

I. Gundulić.

#### I.

### Pir.



nkraj Mure svate mlade  
Časti plemić rodom znatan,  
Pa na piru ovak stade  
Zborit četi mladih katân:

„O junaci, družbo slavna!  
Tako ti nas sad za stoli,  
Već nikakva blaga zdavna  
Ne zaplijenih; to me boli.

Nestat će nam žuta zlata,  
Nestat će nam rujna vinca:  
Štajerska je prebogata,  
Ima vinca u Slovinca.

Znam za crkvu Jeruzalem  
Tam na brdu, kraj nje lipa;  
Sja s daleka kano alem.  
Koj iz sebe bljesak sipa.

Na prednjemu ne ôtarcu  
Lijepe jasli sagradit ћu,  
U njih brzom momu šarcu  
Bijele zobi podvorit ћu;

Iz crkvenih sudâ pako  
Pričestit ga vodom onom,  
Što se njome kropi svako,  
Kad ulazi sa poklonom.

A mi ćemo dignut vince,  
Što Slovenac dao za mise,  
I poplijenit sve Slovince,  
S plijenom kući vratiti se.

Dakle druzi i katane!  
Pod oružjem svak da bude,  
Dokle treći dan osvane;  
Platit će nam Štajer trude.“

Tako plemić probesjedi,  
I već na puk k božjem hramu  
Starom slugi zapovjedi  
Da opremi konjica mu.

Al ga majka pametova :

„Nemoj, sinko, toga činit!

Kakva ti je slava ova,

Bijele crkve robit, plinit ?

Moli Boga, pa ne bijesni !

Ak ti j' ruka od junaka,

No spram božjoj ona desni

Bit će slaba i nejaka“.

Ošinu ga bijelom rukom,

Da ga prigne, mlada ljuba,

Uza nj ginuć, kano gukom

Golubića uz goluba.

Plemić na te riječi mudre

Nasmija se bez obraza,

I družina u smijeh udre ;

Tim ustane, pa im kaza :

„Nemoj dirat, majko, u me,

Već se brini za ognjište,

Za žitnice i podrume,

I za čeljad što se ište.

A ti, ljubo, kraj vezila

Ti se kreći i preslice,

Da mi bude platna bila

I vezene košuljice.

Ne marite, vi junaci,

Što zahtijeva zmija slatka,

Ne vjerujte staroj baci :

Kosa duga, pamet kratka.

Sutra čemo udariti;  
Nema Štajer sad vojnika:  
Digli su se bojak biti  
Za čud cara i misnikâ.

Tim na noge plemić skoči,  
Majka ne smi već da zbori,  
I ljubovca skloni oči,  
Pa nit riječce ne govori.

## II.

### Prosjak.

Za dugimi trpezami  
Sjede gosti — pijanice,  
Uz njih žene, med vranami  
Sjede reć bi golubice.

„Vina, vina!“ gazda kune,  
Slugam kažuć, što da prave:  
Sim tam trče, čaše pune,  
Jedno maknuv, drugo stave.

Gazda nudi, družba piye,  
Što god većma tko uzmože;  
Razbor gine, krvca vrije:  
Za tram srame! s Bogom Bože!

Da ti j' slušat viku, buku,  
Kako družba blazni, vrvi,  
Kan da u nogu i u ruku  
Teče im vino mjesto krvi.

Taj se hvasta, kolko k smrti  
Sprovodit će Štajeracâ ;  
Drugi, laktom poduprti,  
Čaše prazni, na tle baca.

Primakne se k Ferju Kinčin,  
Pa se bratit s njime stane ;  
Trknu čaše : Haha ! čin, čin !  
Čaša s vinom pod stol pane.

Gle, pristupi k Nađu Bolom,  
Da ga ogrli ruku pruže ;  
Smotaše se, tek pod stolom  
Ta se braća bratski združe.

Tako pod stol svî se veće  
Povališe bez razbora,  
Samo plemić još se šeće  
Kunuć grozno bez umora.

Na vratih se tim pojavi  
Prosjak, moleć na patrice,  
Goloprsi, gologlavi,  
Suze roneć niz to lice.

Na štapak se naslanjaše,  
Sirotinjom jadnom tjeran ;  
Plašt mu kô stijeg, što služaše  
U sto bitkâ četi vjeran.

Prosi lijepo, kako treba,  
U tvrdoj ga suprotivi :  
„Daj mi, goso, komad hljeba,  
Dao ti sreću Bogo živi !“

**A1 obijestan bez obzira**  
Plemić u prah stlači Boga,  
**I sjedinu, kôm zastira**  
Smrt već starca — gosta svoga.

„**Gdje ste? — grozno on zazove —**  
Gdje ste sluge svi do vraga?  
Psa li nema, što bi ove  
Đavole mi gonio s praga?

Daj, Janošu, buzdovana,  
Ili sablju, pušku s klina,  
Da počastim tog nezvana  
Gosta s čašom crna vina.“

A naš prosjak trne, gledi,  
Ne vjerujuć već sam sebi,  
Jer vijek njegov perčin sijedi  
Tol'ku grijehu svjedok ne bi.

Te je nakon na dvor pobrô  
Starac stare svoje kosti,  
Vapeć : „Smiluj, vječno dobro!  
Nada mnom se s pravednosti.

Na nj protegni ruku tvoju,  
U kôj leži tvrda bijeda ;  
Neka spozna grješnost svoju,  
Neka tebe isповijeda“.

**To izusti, rijeći druge**  
Ne bi više čut od pasâ,  
Koje na njeg klete sluge  
Naustiše istog časa.

Njegvih kletvâ ne slušaše  
Od blaznikâ baš nijedan,  
Ali začu i hajaše,  
Koj sve haje: — Bog pravedan. —

III.

Lupežnici.

Od istoka do zapada  
Stoji zvijezda repatica;  
A Slovenka tuži mlada,  
Kan u lugu kukavica.

Nij' pjesama više čuti  
U postojbi pjesme glasne;  
Isti slavulj već zašuti  
Sred proljeća dobe krasne.

Lupeži se dokriliše  
Iz Ugarske bjedonosne;  
Plam sve diže više i više  
Svoje ruke nemilosne.

„Svet Miklaš“ je pogorište  
„Slančju-ves“ ti dim pokaže —  
I razbojnik, koj tu ište  
Iz pepela stvari draže.

(Tu sad leže u pepelu  
Lijepi hrami Radigosta,  
S kojih vijek po svjetu bijelu  
Naš Slovenac slavan osta.)

Otuda se digne čopor  
Práma crkvi po goricah,  
Ne našavši nigdje otpor  
Pijuć blazne po pivnicah.

Razbijaju hrame, klijeti,  
Loču rakiju i starinu,  
Dok ne tone od pameti  
Zadnja iskra u tom vinu.

Nakon redom, kan komari  
Ljudske krvi napojeni,  
Sturaju se ti Omari  
Na konjice omamljeni,

I pram crkvi brdom plaze  
Kano jedna duga guja,  
Da oglobe i poraze  
Tu hram božji kô oluja.

Konji frču, dalko mećuć  
Iznad sebe pjene bijeie,  
Šumeć kano oblak šećuć  
Štono leže grom i strijele ;

Stignuv mjesto, gdje se cestâ  
Bijele ruke sastavljuju,  
Ustave se, te se s mjesata  
Za nipošto dić ne daju,

Zešće frču, uš'ma strižu,  
Zaman jezdac bode, kori :  
Ne će dalje da se dižu;  
Sad barjaktar ovak zbori :  
  
„Bre ne će nas, braćo mila,  
Dobra sreća susrest danas ;  
Tek jednom se meni Vila  
Sprijeći, a to zlo bi na nas“.  
  
Nu mah vođa riječ mu smete,  
Na taj način govoreći :  
„Tko je baba ili dijete,  
Nek slobodno krene pleći.  
  
Moja hrabrost bez ogleda  
K svrsi hoće da postupa,  
Makar mene našla bijeda,  
Makar propo u tih rupah.  
  
Koga gođer prave rodi  
Majke srce i utroba :  
Slijedit će me u slobodi,  
Makar bilo usred groba.  
  
Ali kažem baš svakomu,  
Koj se plaši vjere, bauka :  
Odjet ću ga kano momu,  
Poslat kući ko luđaka.  
  
Nek vreteno tamo vrti  
I s babama ručak redi,  
I kod peći ča do smrti  
Nek kašljajuć mirno sjedi“.

Tako bivši svi u strahu,  
Riječ prireći svak se srami,  
Mukom njega svi slijedahu,  
Konje boduć ostrugami.



## IV.

### Žene.

Pram sjeveru „Slančje vesi“,  
Nać ćeš klanac dubok, strmi ;  
Visok sap se nada nj vjesi,  
S druge strane gusti grmi.

Tu zasjedi strane prike  
Hrabro jato smjelih ženâ,  
Da počaste odmetnike.  
Iz potaje gradom stijenâ.

Tu spraviše ploče, kole  
I kropnjače, lonce, dukle,  
Pune kropa, luga, smole,  
Žene lijepe i pripukle.

Muž jedini u njih broju  
Filipić je, glava sijeda,  
Koj priskoči k ženskom boju,  
Da ih vodeć zapovijeda.

On sad jadan pušku nosi,  
Što mu ljeta dotežila,  
Što već pet zim' hljebac prosi  
Od nedraga do nemila.

Tko 'no trči, rukam maše ?  
Ono j' dječak, lud neborak,  
Kog Filipić poslo bjaše,  
Da svak pazi vragu korak.

Vas zasopljen naš dječarac  
Javi, da se bliže vrazi,  
Kažuć, kakov barjak, šarac,  
Kakvi brci i obrazi.

Starac vikne : „Već su ôde  
Ajte, žene, brže ih polit!  
Ajte k sudom smole, vode !  
A vi, djeco, Boga molit!“

Srnu žene mah za hižu  
K svom oružju kô strelice,  
Ter kleknuvši djeca dižu  
K nebu oči i ručice.

Donesavši kobne sude,  
Hitro za sap u zasjedu —  
Pune kropa, smole hude, —  
Sakriše se sve po redu.

Kô na polju klasi zreli  
Od pšenice zažamore,  
Kad zaigra jug veseli,  
Dlžući ih kano more : —

Sad krenuše pustahije,  
Uzdižući zrele glave ;  
U mišicah krv im vrije  
Željna plijena, prijeke slave.

Al ne slute, strahoviti  
Grad vrhu njih gdje već kruži,  
Koj ih hoće da uhiti,  
I nad njimi da se spruži.

Gle, gdje ženski vođa smjera,  
Pogledajući cijev od oka !  
Pukne puška : dobro, vjera !  
Shvati mjesto hit žestoka.

Baš se vođe primi tane  
Usred glave međ obrvma  
Toli zdravo, te on pane  
Prva žrtva drobnim crvma.

A vidjevši lupežnici  
Da pogibe njihov vođa,  
Nasrnuše svikolici ;  
Al je starac dobrogoda.

Niti božja sreća ne će  
Odmetnikom da pristane ;  
Jer žestoko jurišeće  
Dopadaju grdne rane.

Kišu skrše nogu stîne,  
Nađu oči krop ispije,  
Konj Bolomu vrat otkine,  
Kinčin ode, Fejra nije.

Zgar se digne ženska vika,  
A iz dola vrisk konjica,  
Ter i jauk lupežnika,  
Jadnih sada kukavica.

U to stražnji krenu pleća,  
Bez obzira izmičući;  
No pređašnjim krati sreća,  
Na mejdan ih vraćajući.

Kano zmija, kad ju j' udrô  
Tko štapićem prek sredine,  
U klupko se skupi mudro,  
No tim ludo baš pogine:

Da se spase: jedni vrli  
U hrpu se sakupiše,  
No time ih smrt prigrli,  
Brže s čela znoj im zbriše.

A bježećim baš u lice  
Star Filipić riječ naziva:  
„Kud za vragom, kukavice?  
Ovdje čast vas iščekiva.

Kud junaštvo, kud li slava,  
Kôm se jučer ponosiste?  
Zbor vas uzbi ženskih glavâ,  
Što ih sramno vi grdiste.

Tko li srce mah izgubi?  
Jeste l' ovo vi, Madžari?  
Gledte, tko vam vođu ubi!  
Ozrite se: prosjak stari!

Prosjak prnjav, onomadne  
Što j' molio kruh za Boga :  
Istog starca ruke gadne,  
Što psa kano otjerô ga.

Najte da vam svjedokinje  
Babe budu tog zazora,  
Da se prikor vaš spominje  
Sred njih pjesni i govora.

Najte ove da sjedine,  
Sto svijet bijeli obilaze,  
Slavu vaše domovine  
Pričajući u prah gaze.“

Tim bjegunce vradi tade,  
Al ne vradi srca njima:  
Kad se splaši, već propade,  
Komu u srcu Boga nima.

Vratiše se još na cestu,  
Al u zô čas, naopako,  
Po smrt dođu, jer na mjestu  
Zenskom rukom zgine svako.

Samo momče mlado jedno  
Iznije sretno rusu glavu,  
Te ponese k dvoru bijedno  
Majci, ljubi vijest krvavu.

A Filipić žene sabra,  
Sve hvaleći polag reda,  
Kako j' koja bila hrabra,  
I potukla zla susjeda.

I da slavu Bogu daju,  
Na put k crkvi njih pozove;  
A da konje otjeraju  
Kući, djeci ovako pove:  
„Oj dječarci, djeco draga!  
Vi moliste Boga dobro;  
Potukosmo lјutog vråga,  
Koj nam kuće požgo, obrô.  
Pohvatajte te konjice,  
Što ih osta jošte zdravo,  
Otjerajte u vesnice;  
Sad su naši, to je pravo.  
  
Njih veselo bit će jašit  
Trkom — letom sokolovim;  
Susjeda se zla ne plašit  
Nikad više — to vam povim.  
  
Bit će lijepo čuvat stada,  
Oganj ložeć gdje pod hrasti,  
Kolo igrat po livadah,  
Hraste stavljat, svinjku pasti“.  
  
To kazavši gre pod lipu,  
Što kraj božjeg stoji hrama,  
Pomoli se tu pri kipu  
Bogorotke sa ženama.  
  
A dječarac bacio se  
Svak na svoga konja hitar:  
Zazvizdaše grive i kose —  
Kano strijela, kano vitar . . . .

## Majka i nevjesta.

Stoje dvori u Lendavi,  
 Oko dvora bijeli zidi :  
 Tu kraj vrata plešoglavi,  
 Krušac jeduć, prosjak sidi.

A u dvoru jadikuju  
 Kukavica i grlica —  
 U tom dvoru narjekuju  
 Majka i nje nevjestica.

U konjušnji majka stoji,  
 Brojeć konje sina svoga :  
 Svojih devet mah nabroji,  
 Al nij' šarca — desetoga :

„Tko će tebe uzjahati ?  
 Moj žerave, mio mu vazda !  
 Poginu naš mladi gazda,  
 Te se nikad već ne vrati.

Tko će tebe uzjahati ?  
 Moj dogate zlatne grive !  
 Njega nema, on ne žive,  
 Neg junaštvo glavom plati.

Tko će tebe uzjahati ?  
 Moj dorine, moj grivnjaš !  
 On ostavi mene, snašu . . .  
 Ah, nesretne lude rati !

Tko će vrance uzjahati ?  
Tko zelenke, labudove,  
Lastavice, sokolove ?  
Tko li zob vam kupovati ?“

Tak' nabraja majka bijedu,  
Zovuć konje sve po redu.  
Ne dizahu konji glave,  
Kamo l' glasom da se jave.

A nevjesta u svôj sobi  
Jadna lomi bijele ruke,  
U netješnoj svôj žalobi  
Nabrajajuć teške muke :

„Komu bit će lica moja,  
Koja đulsom ja umivâh,  
Da mirišu ljubezniva  
Kô ružice rajskog goja ?

Komu, vajme ! bit će moje  
Lijepo bistre crne oči,  
Zašto sunce od iztoči  
Ne će vidjet više — tvoje !

Komu bijele ruke moje,  
Kojim vijek te grlit žudih,  
A na tvojih snivat grudih ? . . .  
Ti mi zginu, zlato moje !

Komu bit će vrana kosa,  
Duge moje pletenice ?  
Brojtiću crne godinice,  
Pa ah ! mlada još kô rosa !

Jučer nosih, oj jabuko,  
U njedrih te još crvenu,  
Jao, gdje ču te izgubljenu  
Opet naći, moja muko !

Skoro si mi izginula :  
Da te mogu, ah, otkupit,  
Htjela b' sutra u grob stupit,  
Da bi mi se sad vrnula.

Zaman! . . . ja bijela loza mlada,  
Što se vila po topoli;  
Što vjetriću ne odoli,  
Trepeljika ja sam sada“. —

Tako tuži neva draga ;  
A prosjak joj s praga reče :  
„Bješe lakom tuđeg blaga,  
Pa ga pri njem smrt zateče“.

## VI.

### Bijela nedjelja.

S modrog lica i pogledą  
Mladog danka rumen blista —  
Kano s lica zdrava čeda,  
Kad od lakog sanka prista.

Zrak miriše kô amberom,  
Cvate čremsa, breskva, trišnja ;  
Svud zelenim svojim koberom  
Zemlju prikri ruka višnja.

Vrana ima već dva kljuna;  
Ševa viče: Na dvor cvijeće!  
Slavulj kliče grla puna:  
Dobro došlo premaljeće!

Juče j' prošo Đurđev danak,  
Danas bijela j' nedjeljica:  
Gle, vrh klanca nuz sap tanak  
Ide jato proštenica.

Crkvi idu, što na hridi  
Stoji, zvana Jeruzalem,  
Na okolo što se vidi  
Suncem blišteć kano alem.

Poljećeno odjevene  
Sve u platno čisto, krasno,  
S djevojkama babe, žene  
Riječ od kuće vode glasno.

Izmeđ njih i žena mlada,  
Koju čili sinak slijedi,  
Navrh sapa stanuv zada  
Okrenu se i besjedi:

„Evo klanac, gdje se diže  
Vjenčan kitom vinske loze!  
Niz strminu — stupi bliže! —  
Nije gledat moć bez groze.  
On je svjedok maha zloga,  
Što istinu rijeći javi:  
Tko ostavlja višnjeg Boga,  
Sama sebe da ostavi;

Svjedok, da i žena gubi,  
Kršeć vraga lance klete,  
Dom i Boga što obljubi,  
Kršeć mačem od osvete

S onud pušku šarenicu  
Starina ti djed obori,  
Tere vođu na konjicu  
Baš pogodi i umori.

S onud Dora Bratušina —  
Baka sada već pristara,  
Onda lijepa još djeklina —  
Ubi mladog barjaktara.

S onog sapa onog dana,  
Bogu služeć vjerno svagda,  
Ubi mlađih pet katana  
Zobovićka hrabra Magda.

Na tom sapu duše tihe  
Moharićka, znaj, Marina  
Stegnu — Bog joj prostio grihe! —  
U korito vođe sina.

Ai tko žive i pokojne  
Žene skupi sve na broju,  
Što poslaše caru vojne,  
Dom na ruku braneć svoju?

Same žene ovdje bjahu  
Od slovjenskog zdravog roda,  
Što razbiše vraga u mahu;  
Tvoj im bješe djed vojvoda.

U to doba njim na slavu,  
A Madžarcem na porugu,  
Krsti vrijeme po svom pravu  
Babjim klancem tu jarugu“.

Tako onda, brate, mlada  
Filipćevka probesjdi  
Mladu sinu, kojem sada  
Niže crkve unuk sjedi;

Unuk, koji još danas dilo  
Pra-pradjeda kaže slavna,  
Baš kako se onda zbilo  
U vremena starodavna.



### Mlinari i mlaci.

Narodna pričica

Bog i Petar — bio dan vrući —  
Jednom putem svojim idući  
Dođoše kraj gumna,  
Gdje baš mlacem tustu puru  
Metnu na stol uz čuturu  
Kmetica razumna.

„Pomoz Bože, o družino !  
Bog pečenku, hljeb i vino  
Blagoslovio vama !  
Ter i mjertuk lijep udijelio :  
Koliko god koj poželio,  
Bilo mu sred hrama !

Utrudismo, od uranka  
Pa do podne bez prestanka  
Po kamenju hodē:  
Dajte piti, već dosadi  
Muka žećce i crv gladi;  
Ma bilo i vode!“

Al da vidiš mlace naše!  
Za Boga ti ne hajaše,  
Ne daju im ništa,  
Već putnike jadne bijedne  
Otjeraše gladne, žedne  
Cijepî iz dvorišta.

---

Bog i Petar — bio dan vrući —  
Jednom putem svojim idući  
Dođu pokraj mlinâ :  
Na pragu se mlinar grije,  
Krušac jede, vodu piye ;  
To mu je užina.

„Pomoz' Bože, o mlinaru!  
Bog ti vodu, koru staru  
Blagoslovio kruha !  
Dao užinu nekoć jaču,  
Dao ti vina i pogaču,  
Nikad mlinu suha!

Utrudismo, od uranka  
Pa do podne bez prestanka  
Po kamenju hodē:

Daj der piti, već dosadi  
Muka žeće i crv gladi ;  
Ma bilo i vode !“

To za Boga mlinar prima,  
S praga stane, ide s njima  
U svoju klijet usku ;  
Pa iz kuta sa police  
Snimi vina, šljivovice  
I pečenu gusku.

„Na čast vama, o putnici !  
Deder gladi i žedjici  
Odolite time :  
Ljetine su došle hude,  
Malo imam, al nek bude  
Sve u božje ime.““

Bog sa Petrom kod mlinara  
Napije se vina stara,  
Naji mesa tusta,  
Pa blagoslov reče sveti . . .  
Mah iz mlina ter iz klijeti  
Odu ljeta pusta.

Od to doba, braćo draga !  
Kod mlinara svakog blaga  
Ima pune mjere,  
Čim se mlacem bez ogleda  
Ništ van sira, kruha ne da  
Do zadnje večere.



## Traži, i dat će ti.

Narodna pričica.

Bog i Petar putovaše  
Po lijepome bijelom svijetu,  
Pa dodoše k nekom kmetu,  
Što se baš „Hans Müller“ zvaše:  
Čini nam se od imena,  
Bio je Nijemac od koljena.

„Božja pomoć, gospodaru !  
Već ti nama glad dotuži,  
Deder nama čim posluži,  
Hvalit ćemo na tvom daru.“  
Nijemac muči i ne zbori !  
Već ih čorbam mah podvori.

Putnici se nahraniše  
Kod tog kmeta baš do sita.  
„Što smo dužni“ ? — Bog upita —  
„Kaži račun, makar više.“  
Nijemac vikne : „„Daj mi kesu  
Funu novca, pa ajd' k bijesu!““

Bog i Petar putovaše  
Po lijepome bijelom svijetu,  
Pa dodoše k nekom kmetu,  
Što se „Marco Rossi“ zvaše:  
Čini nam se od imena,  
Bio je Latin od koljena.

„Božja pomoć, gospodaru !  
Već ti nama glad dotuži,  
Deder nama čim posluži,  
Hvalit ćemo na tvom daru“.  
Latin rekne: **G r a t a m e n t e**  
Dajuć sira i palente.

Putnici se nahraniše  
Kod Latina gostovita.  
„Što smo dužni?“ — Bog upita —  
„Kaži račun, makar više.“  
Taj ne čeka druge dobe,  
Nego reče: „Štacun robe l““

---

Bog i Petar putovaše  
Po lijepome bijelom svijetu,  
Pa dođoše k nekom kmetu,  
Što se „Erdeg Ištvan“ zvaše:  
Čini nam se od imena,  
Bio je Madžar od koljena.

„Božja pomoć, gospodaru !  
Već ti nama glad dotuži,  
Deder nama čim posluži,  
Hvalit ćemo na tvom daru“.  
Madžar vikne : „Tešek b'ratom !“  
Dajuć mjerom obilatom.

Putnici se nahraniše  
Kod Madžara ponosita.  
„Što smo dužni ? — Bog upita —

„Kaži račun, makar više.“

Madžar vikne: „Daj mi žita,  
Da mi bude hljeb i pita!“

Bog i Petar putovaše

Po lijepome bijelom svijetu,  
Pa dodoše k nekom kmetu,  
Što se „Matjaš Vjetar“ zvaše:  
Čini nam se od imena,  
Bio Slovenac od koljena.

„Božja pomoć, gospodaru!

Već ti nama glad dotuži,  
Deder nama čim posluži;  
Hvalit ćemo na tvom daru“.  
A Slovenac klijet otvori,  
Vinom, pitom mah podvori.

Putnici se nahraniše

Kod Slovenca darovita.

„Što smo dužni?“ — Bog upita —  
„Kaži račun, makar više“.

Al Slovenac, duša čista,  
Kaže odmah: „Braćo, ništa!“

Od to doba, znajte, ima

Nijemac kesu svagda punu,  
Latin robe u štacunu,  
Holi Madžar s hambarima  
Žitom puna sva dvorišta,  
Al Slovenac? — nema ništa.



## Sirotica.

(Parabola).

Za zelen vjenčac beruć cvijetljice,  
Prolazi djeva kraj sirotice.  
„Ah, mili Bože, da je sad meni  
K ružam u onaj vjenčac zeleni!  
Volila bih tu ma časak stati,  
Nego sto godin na lijehi sjati!“  
Tako uzdiše, željna bez mjere.  
Djeva ponikne, cvijetak ubere,  
Do kitnih ružâ u vjenčac stavi,  
Na glavu metne vjenčac gizdavi.  
S prva u vijencu nježnoga tijela  
Naša cvijetljica stoji vesela;  
Al čim se sunce više uzdigne,  
Eto zlo po nju, sirota sahne.  
Glavicu skloni, teško uzdahne:  
„Ah, mili Bože, da lude glave!  
Bila sam sretna sred zelen-trave;  
Ali me tašta želja zahiti,  
Stati uz ružu, što vjenčac kiti:  
Evo me, kako ludo poginuh!...“  
Čim to izusti, već i preminu.

---

Koga god u dol namjesti sudba,  
Nek ga na goru ne vuče žudba.



STIŽ KUDUMA JEDOM DANU  
JEDNU V. JEDNU VODU, A TO DOŠT  
KJE NEĆE JEDNA VODA  
JEDOM VODOM JEDOM VODOM

III

# GLASI IZ DUBRAVE ŽEROVINSKE

BALADE \* ROMANCE

Въ умѣ моемъ минувши лѣта  
Часть отъ часу темнѣй, темнѣй;  
Но заронилась пѣсня эта  
Глубоко въ памяти моей

Пушкинъ,

## Raznost proljeća.



### I.

o planinah topla krila  
Jug prostire i kreće ;  
Po dolinah Vesna mila  
Slaže zelen i cvijeće.

U dubravi grle guče,  
Slavuj milost pripjeva, —  
Sada šapću, sada muče,  
Stravljen junak i djeva.

### II.

Po planinah topla krila  
Jug prostire i kreće ;  
Po dolinah Vesna mila  
Slaže zelen i cvijeće.

Uhvaćen je slavuj mili,  
Tužno guči grlica; —  
Junak spava u gomili  
Nad njom plače djevica.

III.

Po planinah topla krila  
Jug prostire i kreće;  
Po dolinah Vesna mila  
Slaže zelen i cvijeće.

Nij' slavuja, nij' grlice,  
Oba lovac zatvori; —  
Pored stoje dvije grobnice:  
Jad i djevu umori.



S v a g d a n.

**M**ajka kara,  
Ćerci prigovara;  
A ćerca Milica  
Muče gleda nica.

„Draga čeri!  
Srce, ne zamjeri,  
Nisi opet danas  
Dost naprela za nas.

Te od toga,  
Šta je gotovoga,  
Malo bit će prida,  
Jer se strašno kida.

Znam ja dobro,  
Opet krasni pobro  
Uza te staše,  
Lice cjelivaše.“

Majka kara,  
Ćerci prigovara;  
A čerca Milica  
Mučē gleda nica.

„Istina je,  
(Milica priznaje),  
Gje se lice ljubi,  
Tanki konac gubi.

Odreći će  
Ja gospodičiću,  
Da mene opeta,  
Ne ljubi, ne smeta.“

Tako kaza  
Gnjevnoga obraza;  
Al jadra kraj toga  
Nij' molila Boga.

Eno dođe . . .  
Djevo, tvoj gnjev? — prođe...  
Gospodičić ljubi,  
Opet konac gubi.

Majka kara,  
Svagdan prigovara ;  
A čerca Milica  
Svagdan gleda nica.



### Bjelana.

**P**latno si bijeli za rana  
Kraj vode mlada Bjelana.  
Na vodu aj! se nadvodi,  
Zagledne sebe u vodi :  
„Mili i dragi moj Bože !  
Eda šta ljepše bit može ?  
  
Oči se sjaju iz vode —  
Kô zvijezde, kada ishode.  
  
Lica se sjaju iz vode —  
Ko ruže cvjetom kad rode.  
  
Usta se sjaju iz vode —  
Kô ljeti zrele jagode.  
  
Aj da je vijenac još k tomu,  
Bila bi snaša u domu.“  
  
A junak loveć u šumi,  
Bjelanu dobro razumi.  
  
Od straga mučē pristane,  
Poljubi lice mlađane.  
  
Ljubi te ljubi bez broja,  
„Tl moja“—šapčuć—„vijek moja!““

Dode ti sveta nedjelja,  
Ala ti lijepa veselja!  
Jer junak vodi vjenčanu  
Iz crkve kući Bjelanu.



### B u r a.

**B**uči, zvižda vihar kroz grede i tram,  
Staro drma sljeme, stari drma hram.  
Od smrti barjake noć je razastrla,  
Spasonosne zvijezde u svoj dvor zaprla.  
Grozovitom rukom od oblaka gromni  
Do oblaka trže Perun nebolomni.

„Jao nama munje, strahovita groma!...  
Jeste li, dječice, svakolika doma?  
Da li se krstite?... ah molite Boga,  
Neka nam sačuva čačka prem dobroga.“  
Prekrstiv se žena djeci kaže tak,  
Kako brzo munja rasine oblak.

„Slušaj, Vanko, slušaj! kako Bog nas kori,  
Jer nijedno molitve dobro još ne zbori.  
Uzdignimo ruke kutu, gdje je spas,  
Gdje je Bogorotke namješten obraz,  
Ne bi li se smilit božja mati htjela,  
Vratila nam tatu zdrava i vesela.“  
Tako mlađanomu bracu Andu zbori;  
A majka od brige ovako govorи:  
„Ta on bi već davno kod kuće bit mogo;  
Ne daj njemu tonut u pogibelj, Bogo!“

Za tim opet munja prosine oblak,  
Kraj peći pokaže od žene se trak.  
Tu je mlada majka, a uza nju sjedi  
Petero joj drobne dječice u bijedi.  
Njim otide otac drvarit u luge,  
Jer sudba ne dade njemu sreće druge,  
Što mu već u zipci kaza, puna srde,  
Da će uvijek jesti zalogaje tvrde.

Gle opet opsinu kuću naglo bljesk;  
„Eno, mamo, tate .. ““ tada tres tres tresk !  
Andi riječ prekine, uzdrma vas dom  
Padajuć na zemlju strmoglavce grom.

Dječica zavrisnu u sav glas nemilo,  
A starji zamuknu, kô da nij' ih bilo.  
No se majka najprije od straha probudi:  
„Mili Bože ! — reče — u pomoć mu budi! ..  
Što si htjela kazat, Ando, čerke mila ? — ““  
„ Ispod duba doći čačka sam vidila — ““ :  
Ta moro bi davno već pred pragom biti,  
Valjda bjehu traci, što ih munja hiti...  
Kod kuma je osto, tješ'te se, tješite!  
Sutra, djeco, doć će, donijeti vam pite. “

Grom prestade: — majka djecu upokoji,  
Da joj usnu svako na dušecih svojih.  
Al ona ne može usnut ni za čas,  
Vijek ispred nje staše suprugov obraz.

Zapjevaše pijetli, te i danak svanu ;  
Prenu se iza sna, spremi k poslu ranu,  
Vatre si naloži, sude usporedi.  
Tim i Anda stane i kroz vrata gledi :

„ Za Boga, što vidim? što to leži tamo?  
Brzo pođte sjemo, brzo, draga mamo! “  
„Vajme, mili Bože!“ zavapi majčica  
Od petero sada drobnih siroticâ;  
Za glavu se uhvati, koljena se sruše,  
Jer pod dubom suprug — leži joj bez duše.

### O s v e t a.

**G**dje dvorana Donjeg grada  
Davno stoji zapuštena,  
Svaku skoro noću sada  
Po hodnicih hodi sjena —  
Sjena, što tri, kažu, ima  
Ljute rane na prsima.

„Slušaj, dušo! golubice!  
Samo jedan pogled mili,  
Jedan cjelov od usnice,  
Samo to mi ti udili,  
Pa ćeš biti sjajna žena,  
Mojom rukom uzvišena.“

To njemački plemić kaza  
Trudnim riječma, da pridobi  
Djevu lijepu od obraza,  
Mladu jučer, što zarobi;  
Al se stidnost Slovenčina  
Stavno brani od tudina.

Plemić prosi, al badava !

Obećaje mito, blago,  
Kîm se kroti ženska glava :  
Lijep ures, ruho drago ;  
Obećaje, no zamani ...  
Jednako se djeva brani.

Sunce se je već smirilo  
U postelji od zapada,  
Svi usnuše, što ih bilo,  
Već prozori bijela grada,  
Tek se svijeti iz jednoga,  
Gdje Slovenka moli Boga.

Tim na bedem bijela grada  
Uspeše se tri junaka,  
Jedan stari, a dva mlada,  
Kojim se cijedi krv s balčakâ,  
Te gledaju po gradištu,  
Kô da koga ubit ištu.

„Aj lagano, momci, sjemo !  
Tu se svijeti, tu uzdiše,  
Tu lupeža susrest ćemo ;  
A sad niti slovca više ...“  
Starac šapne riječi mudre,  
Pa u sobu s momci udre.

Tri slovenske zasjekoše  
Sablje, svijetle kano svîća,  
Iz trih ranâ istekoše  
Rijeke — teška krv plemića.

Opet visi, gle, o vratu  
Djeva ocu, dragom, bratu.

Svane danak kao od zlata ;  
Budne straže, oj, gdje su ti ?  
Mrtve leže pokraj vratâ ;  
Djeve nema ... sve, sve šuti,  
Tek po sobah cvili jedna  
Kukavica — majka bijedna.

Puno j' prošlo već vjekovâ,  
A grad stoji opušteni ;  
Povijest pako još se ova  
Pri povijeda sved o sjeni, —  
Da još hoda, da tri ima  
Ljute rane na prsima.

— 4 —

### Stana i Marko.

Zoru diže bijeli danak,  
Stanu budi čudan sanak ;  
Na prozore gleda mlada  
Od istoka do zapada.

„Ah moj goso, loše sreće !  
Danas dobro biti ne će :  
Da l' je ono vatra živa ?  
Ili more krvcom pliva ?“ —

„Nije ono vatra živa,  
Niti more krvcom pliva :  
Vrazi idu od ishoda,  
Vrazi idu od zahoda. — “

Bijele ruke lomit uze,  
Prolijevati gorke suze,  
Grdit lice s tuge, s jada  
Stana lijepa, Stana mlada.

„Nemoj tužit, oj dušice !  
Tužit, plakat, grdit lice :  
Nek se krile od ishoda,  
Nek se šire od zahoda.

Tek uzdaj se ti u Boga,  
Pa mi napoj šarca mogu,  
Moju hitru lastavicu,  
Da odletim na vojnicu.

Ja ču letjet pram ishodu,  
Ja ču letjet pram zahodu,  
Ljuta vraka da porazim,  
Da porazim i pogazim.“ —

„Ah prodi se, goso Marko !  
Tko će gasiti sunce žarko ?  
Prod' se vraka, dobro moje,  
Vraka ima čete troje.“ —

„Aj bilo ga il ne bilo,  
Koliko mu goder milo :  
Ja ču njemu krv ohladit,  
Sve na manje broj posadit..“

Brzo j' pošla Stana mila,  
Dobra konja napojila,  
Napojila, pored toga  
Kapnula joj suza mnoga.

Ne bi kada trošit časa :  
Marko svijetli mač pripasa,  
Skuči prsi u oklopje,  
Uze svoje bojno kopje.

Pa prigrli Stane tijelo,  
Ljubi oči, lica, čelo ....  
Ode kano krila vitra,  
Ili s luka strijela hitra.

Vrazi idu od ishoda,  
Vrazi idu od zahoda,  
Pa na njega srne četa,  
Kô na lava divlja pseta.

Marku dobar konj zavrisne,  
Niz to polje s njim otisne ;  
Pa se brani kako valja  
Sve od kopja i sabaljâ.

Kako kosom kose travu,  
Sve za glavom siječe glavu,  
Da već plije krv kô voda —  
Od izhoda do zahoda.

Glave siječe do poldana,  
Glave broji od poldana :  
Kad isteče večernica,  
Imade ih hiljadica.

Kad već pade mrak na goru,  
Marko svom se vrati dvoru ;  
Ljubi Stanu ča do rana,  
Ča do rana — bijela dana.

## Hajduk i vezir.

### I. Prijetnje.

Lestom svane s istoka dan bijeli,  
Na poljanu kroz gvozdena vrata  
Grne narod kan od pticâ jata;  
Čoek bi reko, vas se grad već seli.

Kroz ulice iz Travnika grada  
Vode spetog Kulaša hajduka,  
Od kojega, kô janje od vuka,  
Dršće isti car sred Carigrada.

Vezir viče : „Davori dželati!“  
Brže djeco na kolac đaurina!  
Uteče li danas, tako dina,  
Sutra će nas po Travniku klati . . . .

Pseto đursko ! deder bijesni sade !  
Plijeni, robi našu slavnu Bosnu,  
Vod' u grade hajdučad ponosnu,  
Kolji Turke, plaši bulje mlade!“

Grozno hajduk zubima zaškrtnu,  
Oč'ma baci trijesâ hiljadicu, . . .  
Zaljulja se vezir na konjicu,  
Kan da primi od njih ranu smrtnu.

„Ne rugaj se, krvniče vezire !  
Pamti dobro, što ti kažem sada :  
Sred pónoći doć ču ti sred grada,  
Pa te ubit, tako meni vire! .“

To još s kolca Kulaš progovori,  
Na vezira bijesno se nasmjehne,  
Da mah vezir konjica okrene,  
Smeten ode, u grad se zatvori.

## 2. Smrt vezira.

Vezir jakim stražama opsadi  
I Kulaša i sebe u gradu,  
Čim se sunce smiri na zapadu,  
Od hajdukâ tim da se zagradi.

I već hodže k jaciji s munarâ  
Razvikaše družbu pravovjernu:  
Čut je samo kroz šutnju večernu  
Lavež pasâ i korak stražarâ.

Viče vezir baš oko ponoći:  
„Gdje ste momci? gle Kulaš dolazi!“  
Skoče brzo u sobu kavazi,  
Da veziru budu na pomoći.

„Gdje je đaurin?“ svaki od njih pita —  
„Zar ne vidiš, gdje me ovdje davi,  
I nogu mi za vrat već postavi?  
Ne vidiš li đaura strahovita?“

Vezir stenje, grči se i vije,  
Grozan strah mu iz očiju siva,  
Usne dršću, dah mu utrnjiva,  
Protegne se još i — već ga nije.

Po aharu, čardaku, magazi  
Mah se momci rastrkaju ;  
Još protraže harem i odaju,  
Al se zalud vraćaju kavazi.

Nema nigdje ni živoga stvora,  
Nij' Kokara, nije Jezdimira,  
Što priječahu, da će zla vezira  
Tu noć smaknut, a sred njegva dvora.

### 3. Smrt hajduka.

Istom Turci već sabu klanjaše,  
Kad bi grozan glas do age prenet,  
Tu noć vezir da ode u dženet....  
Uplaše se i age i paše.

Jedni kažu: Jezdimir ga ubi ! —  
Drugi: Kulaš uteko je s kolca ! —  
Al Jezdimir robi do Sokolca,  
Kulaš dušu na kolcu izgubi.

Tim rasturi glas se po narodu ;  
Do pô grada ostavi ognjište,  
Sad k veziru, a sad na stratište,  
Da razvide i mjesto i zgodu.

Vezir leži rastegnut na odrih :  
„Valah mrtav !“ kaže jedan paša.  
Idu dalje, a da viš Kulaša,  
Gdje mu nikla glava ustâ modrih.

Tijelu žice napete kô šibe,  
Rujne kapi krvi na tle cure :  
„Daur još žive“, kaže jedno Ture,  
„A naš vezir sinoć već pogibe.“

Mah te riječi uzdrmnju hajduka  
Kano vjetar suhi list u gaju,  
Razabra se jednom još u vaju ...  
Taj čas reć bi sva ga pusti muka.

Na kolcu se ispravi, izusti :  
„Slava Bogu!“ usma se nasmjehne,  
Glavu digne i nebu okrene.  
Jednom dahne, pa i dušu pusti.



## Junak Hranilović.

### I.

**N**iz planinu Velebita  
Jaše mukom junak snažan,  
Na vitezu konju dobru  
Jaše aga Asanaga.  
Trikrat primi vjeru tursku,  
A tolikrat i krst časni ;  
Nakon treće godinice  
Prevari ga luda glava,  
Pa ostavi zâkon krsta,  
Prigrlivši red čitapa.  
To najbolje bješe Ture,  
Što ih ima Bosna slavna.

List mu dođe knjige bijele  
Od Udbinje tvrda grada,  
Da grad ima Senj bijeli  
Sred primorja kršna, jadna,  
Gnijezdo kletlo, gdje se legu  
Sokolovi od junakâ,  
Koji sijeku turske glave,  
Plijene grade, robe stada,  
Te udbinjski kraj Udbinja  
Njim u šake pade paša. —  
Aga skupi silnu vojsku  
Konjanika i pješaka.  
S njom prevali planinicu,  
Pade Senju upred vrata.  
Trista šator' porazape  
Navezenih kitom zlata,  
A sred bijelih tih šatora  
Dignu šator Asanaga ;  
Na njem zlatna jabuka je,  
Polumjesec na njem strašan,  
Navrh kojeg namješten je  
Dragi kamen — alem sjajan,  
Koj se blista sred polnoći  
Kano sunce sred poldana.

II.

Davor Senju, bijeli grade !  
Slavno gnijezdo sokolovâ !  
Kano sunce dobra ljeta  
Jasno sjala slava tvoja !

Mnogo putâ na tobom se  
Demeskinja digla moćna,  
Al opeta pred tobome  
Uštrbljena na tlih osta.  
Jer sokô se mnogi rodi  
Ispod jaka krila tvoga,  
Koji brane i čuvaju  
Kule tvoje, vrata tvoja.  
No je soko nad sokoli  
Hranilović junak dobar,  
Koj je kule nakitio  
Kitom turskih glavâ grozan . . .  
Gdje si vođo Hranilović ?  
Vijek ti sjala slava kô dan !  
Ej pripašl britku sablju,  
Metni za pas handžar oštar :  
Jer dušmanin tebe traži,  
Asanaga turski vođa,  
Da osveti tvojom krvcom  
Pobratima ljubljenoga,  
Komu glavu mrtvu gleda  
S bijele kule dvora tvoga.

### III.

#### H r a n i l o v i Ć.

Čuješ more ! izadi mi  
Sad na mejdan, Asanaga !  
Da vidimo, koga rodi  
Bolja sreća, bolja majka ;  
Da vidimo, tko je jači :  
Tvoj Muhamet, il krst časni ?

### A s a n a g a.

Kog si roda i plemena,  
Ubila te glava luda !  
Što me zoveš ti na mejdan,  
Da ga dijelim s tobom junak,  
Koj sam mnoge mejdandžije  
Pogubio već bez truda

### H r a n i l o v i ċ.

Što me pitaš za rod, pleme,  
Poturice jedna, danas ?  
Kog sam roda, kazat će ti  
Bedemovi Senja grada ;  
Nit plemena ja se stidim,  
Mnoga pjesan proslavlja ga.  
A tko ja sam, kazat će ti,  
Ako Bog da, pobre, glava.

### A s a n a g a.

Ti l' si glavom Hranilovič,  
Što mi ubi vjerna druga ?  
Ala kerim ! tà došo je  
Dan osvete, dan mog sunca !  
Ne će bogme danas s tobom  
Esapit se djeca luda.—  
Šta ? da li si poludio,  
Da l' si sišo bolan s uma,  
Te ti smiješ izić na dan,  
Gdje te sreta Asan junak ! ....  
Doba danâ zelenijeh  
Da li ti je omrznula ?

Što ne žališ svoje ljube,  
Od ljestvica što je kruna;  
Kôj ču tebi na sramotu  
Ljubit obraz pun razbludâ —  
Nasred Senja bijela grada,  
Baš gdje stoji tvoja kula.

Hranilović.

Ne hvastaj se zahvalami,  
Bezbožniče, Asanaga!  
Ne žalim ja mladih danâ,  
Već mi se je napojila  
Dosta turske krvce sablja,  
Do umora vaših glavâ  
Sabljom ruka nasijecala.  
Što spominješ moju ljubu,  
Doista je lijepa mlada,  
Niti nad njom niti do nje  
Nema ti je carski saraj.  
No ne stoji samo u njoj  
Moje srce, moja slava;  
Jerbo nisam nježno Ture,  
Tek uz žene junak hrabar:  
Kršćanin sam, koj vojuje,  
Krv proljeva za krst časni;  
I Slavjanin, koji mrzi  
Život tašti i beslavan —  
Kô tamnicu kuću tužnu,  
U kôj nema živa zraka.

S toga, znaj, ja živim, gorim,  
Te ja hvalim Boga danas,  
Što će pasti, ako Bog da!  
Pod môm sabljom tvoja glava.  
No ushtje li bojna sreća,  
Te od tvoje padnem danas :  
To je meni porodila  
Ljuba porod sinka jaka,  
Koj će lijepo danas sutra  
Osветiti svoga čaćka.....  
A sad muči, nisam došo,  
Poturice Asanaga !  
Da se s tobom ja natječem  
Ovdje riječma kano baba ;  
No sam došo, da junački  
Međan dijelim, Asanaga !  
Uđri dakle, neka tvoja  
Odgovori britka sablja! ....

— — — — — — — —  
— — — — — — — —

#### IV.

Vedro j' sunce obasjalo  
Zlatne krste Senja grada,  
A pred gradom na poljani  
Stoji tabor od dušmana :  
Trista šator' razapeto  
Navezenih kitom zlata.  
Nasred bijelih tih šatorâ  
Asanagin šator krasan.

Na njem zlatna jabuka je,  
Polumjesec na njem strašan,  
Navrh koga namješten je  
Dragi kamen — alem sjajan,  
Koj se blista sred polnoći  
Kano sunce sred poldana.  
Ma gdje ti si, zahvalniče,  
Silni aga Asanaga !  
Što ti junak Hranilović  
U njem vino piye danas ?  
Gdje je tvoja silna vojska,  
Nedobitna družba sada,  
Što kaurska pred šatori  
Kolo vodi četa mlada ?

Nasred polja truplo leži,  
Nesahranjen vođa spava ;  
Pored njega s desne, s lijeve  
Trupla njegvih od momakâ.  
Ob noć vije iz gorice  
Bez pokoja kurjak gladan,  
Jer on njuši već krvave  
Mrtve trupe od junakâ. —  
Ob noć blijedom mjesecinom  
S bijelih kulâ Senja grada  
Strašno glede na poljanu  
Mrtve glave od Turakâ !  
A međ njimi najstrašnije  
Gleda jedna grozna glava,  
Od koje se prepadaju  
Djeca, seke Senja grada.

Al ih miri Hranilović,  
Slavni junak od mejdana:  
„Ne dršcите, luda djeco,  
I vi, seke, Senja grada !  
Jer neće već uskrsnuti  
Poturica Asanaga.“

## Zora i Bogdan.

Ἐκ Δίος ἐστὶ ὄνειρον.

Homer.

### I. S a n a k.

Oj Bogdane, oj, Bogdane !  
Moje dobro, moja dušo !  
Siono ljube tvoja usta,  
Ljubiš li ti tako s dušom ?“ —

„Čudna djevo, krasna Zoro !  
Moje zlato, moja kruno !  
Kako može o tom sumnjat  
Srce sada, raja puno !“ “

„Oj Bogdane, oj Bogdane,  
Moje dobro, moja dušo !  
Ja vjerovah kô u spasa  
U te, dragi, stalno, puno;  
No me skoro san uplaši  
Posred noći sinoć hudo ....  
Vidih u snu, na koljenu  
Naslonjen mi ti razbludno,  
Cjelivaše prame, čelo,  
Lica oči s vatrom dugom ;

No kad k ustam ti priniknu,  
Ljubeć kano dijete ludo,  
Činilo se, jednom tvojih  
Da iz usti mraz je udro,  
Rasteko se po utrobi  
Kano otrov s bijesnom mukom,  
A na blijeda usta krvca  
Da mi probi — te ja umroh.  
Planuh iza sna kan oganj  
Kad prinose lišće suho ....  
Sve se jurve sitne zvijezde  
Posakriše neba u dvor,  
Tek kô ribje oko svijetla  
Još danica sjaše krugom,  
A mjesec se na zapadu  
Pripasao tmastom prugom ....  
Znam, da j' ljubav rajska čerca,  
Al se druži rado s munjom ....  
Hoćeš li me ljubit stalno ?  
Kaži pravo, moja dušo !“  
„Čudna djevo, krasna Zoro !  
Moje zlato, moja kruno !  
San je tlapnja, Bog istina,  
A ti, draga, dijete ludo.  
Ne kaže li svak ti uzdah  
Sa cjelovâ živom munjom,  
Da tvoj Bogdan bit će vjeran  
Ča do groba Lade službom ?“

## 2. Oproštaj.

„Čuješ dušo, krasna Zoro!  
Moje srce, moje zlato !  
Car nam šalje drobne liste  
Po krajini ovoj našoj,  
Pozivajuć sve junake,  
Da sastave kolo slavno,  
Da sastave jednu vojsku  
Oružanu bojnom spravom,  
Pa na vraka da udare,  
Koj je slavnу Kraj'nu sharo,  
Da se s njime ogledaju  
Na međdanu na junačkom,  
Cija blt će slavna Kraj'na,  
Bistra Kupa s rodnom Savom.  
I ja hoću poć s Hrvati,  
Jednokrvnom, vjernom braćom,  
Da vojujem za slobodu  
I krst časni kô muž hrabro.  
Car će meni nagraditi  
Vjernu službu i junaštvo,  
Mene opet potpomoći  
Djedâ blagom, dôstojanstvom.

Cuješ, dušo, prama jugu  
Negda puna bijelih gradâ  
Stoji zemlja žitoplodna,  
Dokle staše srpsko carstvo.

Među timi, znaj, gradovi  
Kruševac je, mjesto slavno,  
Gdje se pleme djeda moga  
Porodilo i procvalo ....  
Djedo moj je prvi bio  
Na divanu srpskim carom,  
Do koljena sjedeć pio  
Mrko vino sa Lazarom.  
Njemu bude starješinstvo  
Mnogom pjesmom ispjevano —  
Starješinstvo i gospodstvo  
I sinovâ čast, junaštvo.  
No na jadan onaj danak  
(Nikad sunca ne gledao!)  
Gdje propade i izdade  
Vuk Branković srpsko carstvo,  
Gdje propade ban Strahinja  
I Toplica sa Ivanom :  
Tu propade i Jug Bogdan  
S devet sina turskom sabljom.  
Tek najmlađi, dijete Gojko,  
Koje nije još doraslo  
Ni do konja ni do sablje,  
Kod kolijevke osta zdravo.  
Njega odni na svom krilu  
U Njemačku sluga Ranko,  
Kad oteše naš grad Turci  
Sa Krajinom svom ostalom.  
Nauči ga konja jašit,  
Vladat kopjem, vladat sabljom.

Tu se j' junak oženio  
S Hrvaticom ženom krasnom,  
Dobrih konjâ najašio,  
Turskih glavâ nasjekao,  
Doklem i on platio je  
Slobodu si svojom glavom,  
Nakon sebe neostaviv  
Ništa nego ime slavno,  
I mene i braca Boška,  
Dijete ludo i nejako.  
Hvala Bogu! što do konja  
I do sablje već dorastoh,  
Te ja mogu stat u kolo  
Za dom, za rod i kršćanstvo ....  
Čuj, u našem rodu djeda  
Imađaše proročanstvo,  
Da će pasti rad nesloge  
Sila srpska s bojnom slavom;  
Ali isto kobno kaže  
Djeda moga proročanstvo,  
Da nam višnji oproštit će,  
Opel vratit vrijeme zlatno,  
Gdi će turska demeskinja  
Past pod našom svijetlom sabljom,  
Klanjati se polumjesec  
Krstu moćnom pravoslavnom,  
Nestat kletog bratskog jeda,  
Ki nam gradi ovdje pako!  
Gdi će kuma kum poštovat,  
Brat zvat opet brata bratom,

A pobraćim s posestrimom  
Ne postupat već besramno.  
O, Bog će se smilovati  
Nad nesrećom groznom našom,  
Koju mi si kô prokletstvo  
Slijepi na vrat nakopasmo :  
Te će dati, izbavljenje  
Da će doći skoro amo.  
Silna jeste naša vojska,  
Koju sada oružamo :  
Otet ćemo — ako Bog da !  
S njom svu Srpsku s Bosnom slavnom  
Tu ču i ja na Kruševac  
Posaditi krst s barjakom.  
Tu ćeš tada ti šetati,  
Moja dušo, moje zlato,  
Ko gospoja od Kruševca  
I ostalih bijelih gradâ,  
Tu ovijat grdne rane  
Sirotinji braći sa mnom ;  
Učiti ju k nebu gledat  
Opet smjelo i upravo,  
Dok privikne bijelom danku,  
Jasnom suncu oko slabo....  
No ako bi na međanu  
Pao pod britkom turskom sabljom,  
To past ne će mlad Jugović  
Bez odmjene i beslavno ...  
Budi stalna. ja ču doći.  
S Bogom ostaj, moje zlato !“

### 3. Boj

Bojak biše do dvije vojske,  
Sa kršćanskom četa turska,  
Sve za Sisak na krajini,  
Mjesto snage i oružja.  
Tu je sila bojne djece  
Na međdanu izginula,  
Dok pod svetim krstom časnim  
Alaj-barjak pade u prah.  
I naš Bogdan hrvo se je  
Za slobodu kano junak;  
No što li se s njime zabilo:  
Stiže li ga smrtni udar,  
Il promaši u svoj hitnji,  
Razaznat je zbilja muka.  
Neki momak kaza Zori  
Za ustaviti potok suzâ,  
Da ga odvest vidili su  
U Carigrad kano sužnja.  
Drugi: da se poturčio,  
Zavjerio krasnim bulam,  
Po njem njozzi poručujuć,  
Nek za vojna pođe druga.  
No zakle se krasna Zora:  
Bio nevjeran, vjeran bulam,  
Il zarobljen ili mrtav,  
Čekati ga kano druga.

#### 4. P r o s i o c i.

Pod Turjačkom lipom sjedi  
S ocem svojim Zora mlada,  
K njoj dolaze vitezovi  
Od istoka i zapada;  
K njoj dolaze prosioci  
Sve gospoda izabrana;  
I banović od Hrvatske,  
Krasan kano bijeli danak,  
Dođe prosit s družbom svojom,  
Nudeć prsten zlatni darak.  
Te će daljne iz Njemačke  
Prose slavom grba stara  
I djedovâ silom božjom, —  
Prose, prose, al badava:  
Krasna Zora sve jednako  
U ljubavi, vjeri stalna  
Željno čeka svoga dragog  
Kano drugi dan sastanka,  
Čeka ljeto jedno, drugo,  
Jur i treće ljeto nasta, —  
Čeka, čeka, no nema  
Te nema već Bogdana.

#### 5. P o s l u š n o s t.

Pod Turjačkom lipom vrvi  
Opet sila prosilaca.  
Sluge vode vrane konje,  
U podrumе bijela dvora;

A u dvoru rujno vince  
Pije družba mlađih gostâ,  
Nazdravljujuć Zori lijepoj  
Bez ikakva prigovora.  
Bogme ima bijela svijeta  
Na četiri strane dosta ;  
Al njoj nema nigdje druge,  
Bila žena il djevojka,  
Bila ista u gorici  
Vila žena zlatokosa ;  
Jer Turjačka čerca sama  
Milina je i dragota .. .  
Lijepa bješe u raskoši,  
A još ljepša je žalosna.  
Kano sunce kroz oblačak  
Kad izlazi od istoka ....  
Družba pije, nazdravljuje ;  
Al ne mari za to Zora:  
Šum veselja ode mimo  
Vrata srca njezinoga,  
Kan od krčme kad prolazi  
Šum crkvenih kraj prozorâ.

---

„Oko mojo i ručice —  
Zoro, draga čerce moja !  
Grdno sam ti ostario  
Za kuću se brinuć dosta.  
Ni pod starost nemam časa  
Utrt s čela grâd od znoja.

Nemam komu izručiti  
Gospodarstvo grada svoga.  
Puno brigâ već pregorjeh  
S tebe kano blagi otac,  
Nadajuć se da razabrat  
Tužno srce hoće doba;  
Al ne može odoljeti  
Duže milost srca moga;  
Znaj, i pjesak najmekčiji  
U tvrd kamen čas pretvora.  
Danas treba da saznadeš  
Ti konačno volju oca.  
Evo svijetla duždeviča,  
Lijepa tvoga prosioca!  
Vrzi na stran travnu tugu  
I čekanje tašto kô san,  
Podi za njeg u stolicu  
Sile, slave preko mora,  
Da me mine već jedared  
Za unukom želja moćna,  
Da mi s njim se razgovori  
Starost jadna i žalosna,  
Da bez brige za čast kuće  
Mogu unić u dvor groba.  
Kod njega će bit ti dobro,  
Preboljet će duša tvoja.  
No ne ćeš li da poslušaš  
Volju, savjet čaćka dobra,  
Ne ću zvat te čercom Zorom,  
Tako meni višnjeg Boga!“

O prem jadna vjerenice!  
Stražnja ode nada tvoja,  
Stražnja lanca, koj je tebe  
Za svijet vezo, puče pola.  
Kô jeseni list od vjetra  
Sva uzdrhta od govora,  
Kô zastijeni mrazom zelen,  
Sva zastijeni jadom Zora.  
No Slovenki vijek poslušnost  
Biva sveta kô riječ božja;  
Premda s jada ne mogaše  
Proiznijeti niti slovca,  
Al', da hoće poslušati,  
Što zahtijeva riječ od oca,  
Niknu glavom lica blijeda  
Kô bez sunca rana zora.

### 6. V j e r a.

Sunce usnu na zapadu.  
A s krvavim licem tužno  
I noć stigne te sakrije  
Sitne zvijezde neba u dvor;  
Ma šta svih je zvijezdâ briga,  
Kojim blišti nebo čudno,  
U Turjaku po dvoranah  
Ljepših zvijezdâ ima puno,  
Gdje igraju s podružnici,  
S duždevića mladom družbom.

Turjački je na čast pozvô  
Rod s gospodom svom okružnom,  
Jer se hoće danas vjenčat  
S krasnom Zorom sinak duždov.  
Od gospode sve po gradu  
Do polnoći vrvi šumno,  
Pa ne vide divne igre,  
Što grom igra s sekom munjom.  
No ju smotri sama Zora,  
Što u sobi moli tužno  
Za spasenje duše, svoje,  
A pred krstom kasno u noć.  
Vidi, čuje plaho nebo  
Kô se lomi s groznom bukom,  
Kô oblake siječe munja  
I grom treska s gnjevnim dumom.

---

„Oj Bogdane, oj Bogdane !  
Ti si ovdje, moja dušo !“  
Vikne, plane jadna Zora,  
Prigrli ga k sebi rukom. —  
„Gdje si bio ? ja sam tebe  
Ah čekala davno, dugo....  
Pretrpjela s tebe, dragi,  
Mnogu brigu s mnogom mukom ..  
No dobro je opet meni —  
Ti si došo, moja dušo !.....  
Gdje si bio ? tako kasno,  
I vremenu na tom burnom ....

Zašto tako ti problijednu? . . .

Ah oko je tvoje mutno! . . .

I ruke su studenate

Kan da ti se j' srce smrzlo.“

„Moja draga, rajska Zoro!

Moje zlato, moja kruno!

Kraj krvave Kupe usnuh

Ono slavno žarko jutro -

Vjeran rodu ilirskomu,

Vjeran tebi, moja kruno!

Usnuh s riječma na ustima:

S Bogom Zoro! s Bogom dušo!

Pak sam krasan sanak snio,

Sved o tebi, draga, tu noć.

Tu zakasnih ne mogući

Razastat se sa snom dugo,

Te mi lice potamnjelo

Sve od sanka slatkodugog . . .

Ti si ljubav obranila,

S kôm je Bog te nadahnuo . . .

Primi stoga ovaj cjelov —

Sa uzdašcem, s vjerom punom.

Višnji Bog je nas složio

Ča do groba svojom rukom,

Pa će ljubav našu čuvat

I nad grobom, moja kruno!“ —

„Oj Bogdane,oj Bogdane,

Moje dobro, moja dušo!

Ah tvoj uzdah srce reže,

Kô led me je cjelov udro,

Rasteko se po utrobi  
Kano otrov s bijesnom mukom.  
Ah pod tvojim zimnim ustim  
Rastavlja se tijelo s dušom....  
S Bogom ostaj, moj Bogdane !  
Blago mi je... s Bogom, dušo !“

---

Tim uniđe drugarica,  
Mlade Zore srce družno,  
Da probudi i odjene  
Odjećicom nju zaručnom !  
No pod krst se Zora sruši  
Kô pod drvo lišće suho.  
Mah proleti, reć bi strijela,  
Glas po gradu sa jaukom.  
Dođu, dižu jadnu Zoru,  
Bude tijelo neprobudno,  
Dižu, bude i premiću,  
Dižu, bude, al zaludo !  
Očice su izgorjele,  
Ruke smrzle, srce puklo,  
A na usta udariše  
Bijete pjene s krvcom rujnom.

Danak svanu, sve se zvijezde  
Posakriše neba u dvor,  
Tek kô ribje oko svijetla  
Još danica sjaše krugom,  
A mjesec se na zapadu  
Pripasao tmastom prugom.

Mlad duždević odijeli se  
Put Mletakâ s lijepom družbom;  
A za njim se porazide  
Rod s gospodom svom okružnom.  
Sam ostade jadan otac,  
Plaćuć kano dijete ludo.

IV

KOMARI \* OBADI  
NEOTESANCI

.... je puis braver le regard pudibond:  
Mon vers rud et grossier est honnête homme  
au fond.

**Auguste Barbier.**

## **S t i h o v i č i t a t e l j u.**

**M**i, istina, štioče ljubeznivi !  
Ponešto smo grubi, neučtivi,  
Ne stujući ničije žolencije,  
Ne režući nikom reverencije,  
Dolazimo k svakom smjela lica,  
I bez fraka i bez rukavicâ  
I bez sjajna na ruci prstena  
I bez bučna po svijetu imena  
I bez slična sljeparskoga ljeptka,  
Koj privlači ptića uma nekrepka.  
Pa našto nam barjak šarlatanski,  
Zvuci i prnjci bogme neslavjanski,  
Kad smijemo, svojom iduć stazom,  
Svagda izaći na međan s obrazom,  
Na istog lava smiono strijelj naperit,  
Istom orlu rep bez straha izmjerit ?

## Svakome svoje.

**S**vakom stvoru Bog udijeli  
Svoje oružje za obranu:  
Zube psetu, žaoku pčeli,  
Roge volu, kljun gavranu,  
Mužu srca, uma krepost,  
Ženi tijela, duše lijepost  
I čud sklonu k ljupkim igram . . .  
A šta udijeli Višnji poeti  
K svôj obrani i osveti? —  
Mač-satiru, nož-epigram.

## Ispričanje.

**K**ada hoćeš da ukloniš  
I iz škode zvijer izgoniš,  
Pazi dobro glas tog rima:  
„Vrag debelu kožu ima.“

Za kokoši i puriče,  
Za odojke i teliće  
Drobnu šibu svak uzima:  
„Vrag debelu kožu ima.“

Al za vole, vepre jake,  
Za međede i kurjake  
Od toljage bolje nima . . .  
„Vrag debelu kožu ima.“

Oprostite, štioci moji!  
Bit će krupan vers gdjekoji:  
Al vjerujte mi riječima:  
„Vrag debelu kožu ima“.



### Juste milieu.

**G**ovorio čovjek stojeći na cesti:  
„Da udarim desno, ja će Janka sresti;  
Udarim li lijevo, dirnut će Mijata.“  
To on reci, sasvim mirne svijesti  
Udari po srijedi, pak on pljusk sred blata!



### Raznost mnijenja.

M i l o š.

**S**ta će nama to Ilirstvo? Mi smo srpske krvi:  
U knjižestvu, hudožestvu bit ćemo još prvi.  
V u k.  
E dabogme! tek nemojmo jedne štedit muke,  
Još jedamput počet učit, i to od azbuke.



### Kita bez cvijeća.

**Z**a umnožit Lutku slavu  
Dâ mu Pirko čast s muzikom,  
I tu vjenčao zelenikom  
Cvjetnim vijencem njemu glavu,  
I vrh toga, ala sreća,  
Nakitio ga i bez cvijeća.

## Ni za što.

**T**voja je glava tvrda  
ko stubički kam,  
No i tupa, na njoj  
Da ne mož nabrusit  
Nijedan epigram.



## Marco Tullio Asinio.

**O**tvój glavi sve se slažu ženke,  
Da je na kip stvorena soljenke.  
Zaman sličnost! Pokrovac odmoli,  
Pa ćeš vidjet, da u njoj nema soli.



## Orfej.

**U**Tracijs u vijek davni  
Bio je Orfej, pjesnik slavni,  
Koj, na liri baš dotjerat,  
Najljuću bi krotio zvjerad;  
Jer slušajuć nje udaranje  
Medjed, vuk, lis,  
Lav i ris  
Mah se utaži  
I kô janje  
I ukroti i ublaži.

Sa sviju stranâ do sto lirâ  
Kod nas zveči sad bez mira;  
Al sve skupa (hvala Bogu!!?)  
Nijesu kolik jedna tračka,  
Jer ukrotit baš ne mogu  
Ni zločestog jednog — Mačka.



### Književni kotlokrp.

Ti se hvališ, da ti je pero vješto,  
Jer si izdao već po naški nešto,  
Zato u mnogih društvih ti si notar,  
Te se i sucem svud silom izdaješ.  
Pa šta zato? Ti ipak ostaješ  
Svaku u poslu (— što se i rodi —) drotar.



### Lineus II.

**D**oktor Morbuš, zaklet vrag Ilirâ,  
Na vrat na nos sad botanizira;  
I već vražji svijet slame i trave  
Skupi u niskom predjelu svoje glave:  
Tu ćeš naći žabnjak, čemeriku,  
Bradušicu, kukolj, vodeniku,  
Pasji jezik, kozlić . . . . ,  
Žabokrečac, koprivu, smrdljiku,  
Vučji, pasji i lisičji rep,  
Vražji stričak, cvič i kiselicu,  
. . . . i babju dušicu,

I Bog zna još kakvu sve ne travu  
U herbarium glave si' e zapisao;  
Samo pravu — jednu dobru misao  
Nać tu ne ćeš — i da bi za glavu!



### S a v j e t.

Bio ti magarac ili pošten čovjek,  
Ako budeš Madžar, bit ćeš slavan dovijek.

Nova novčata poslovica.

**S**ta se vi, Iliri, kinite od brige,  
Noć i dan čitajući i pišući knjige,  
Da stečete slavno i čestito ime?  
Ne ćete se tako nikad sastati s njime.  
Već bacite k vragu čohu od djedovâ  
I ljubav domaće kolijevke i slova.  
Pište po madžarski hrvatska imena,  
Pa ćete s' proslavit do preko koljena:  
Bit ćete učeni, mudri, liberalni,  
Milosni, uljudni, hrabri, vjerni, stalni,  
Makar u ostalom bili prazne glave,  
Babjih ustî i srca i ruke krvave.  
I ako van toga kod koje regimente  
Madžarske bili ste kapral ili serđente:  
To će svi madžarski slavni komitati  
I za ašešora mah vas izabrati.



## Sluga nametica.

Madžarski narod:

**N**a sjeveru, o Evropo, pasoglavac huka,  
Car grozoyit vječnog mraka, leda i kandžuka  
Već svoj na te, krasna gospo, baci pogled oštar,  
Da te plijeni, dere, peče, Bog zna šta ne joštar.  
U tvoj dvor je već rasposlo uhode i sluge,  
Da prekrasnom tvome tijelu primjere veruge.  
Te su sluge, znaj, Slavjani svi u kolu tamnom...  
Bit će išten još nevolje... zapovijedaj sa mnom!

E v r o p a:

Tko te zove ? Hodis Bogom ! kupče babjih traljâ.  
Sluga, što se sam nameće, kažu, da ne valja.

—

## Osveta naravi.

(Istinito pojavljenje).

Čovjek obraća, Bog obrne.

Nar poslovica.

**P**oznavam Madžara, koj pri našem nebu,  
Pri hrvatskom suncu, pri hrvatskom hljebu  
Svoju drobnu djecu madžarštinom muči;  
Sto na volju ne ide, to šibom douči,  
Te već s njom i tako daleko dotjera,  
Da od rana jutra do mrtva večera  
Ništa čut ne možeš pri tom njegovom redu  
Nego samu čistu madžarsku besjedu.

Ali tek što njima opet krene pleći  
Od sve madžarštine niti vražje riječi,  
Neg djeca veselo stanu naški zborit,  
Po sobah se naše „Nek se hrusti“ orit.

Ojadni Madžari! man je vaša muka!  
Budi pojavljenje to vama nauka:  
Jači, znajte, Bog je i kći njegva — narav —  
Neg su svi zakoni, svijet što ih skova varav.

---

### Stari duh.

(Madžarom).

**V**i ste predâ prava slika,  
Pred kojim drhtahu crkve, dvori, gradi;  
Raznost nije baš velika:  
Što su oni bili, to bi vi bit radi.

\*\*

### Gundal.

**K**olko pretrpiste, Madžari, vrućice,  
A to porad jedne hrvatske pjesmice!  
Sve već varmeđije hruste se bez mire,  
Htijuć nas pozobat hrvatske Ilire.  
Pa na što toliko baš grdnje i plača?  
Nemate razloga lajat na kovača.  
Ta ste mu kod radnje i vi pomagali:  
On je bijelio gvožđe, vi ste mijeh puhalî.

\*\*

## Nova borba.

Boriše se nekad s Franci,  
Sa Mongoli, Otomanci,  
S hitrim kraljem od Prusaka  
I s duždevi od Mletaka —  
Slavni djedi Ujhrvata,  
Ko mejdana hrabri momci,  
Svuda znani s vijencem rata.  
Što sad čine njih potomci ?  
Eh ! kušaju drugu sreću,  
Pa se bore sa pameću.



## Dug i plača

(Breno - Bakač.)

V eliki je dug madžarske braće,  
Što ga kod nas čine nesmisleno,  
Ne slušajuć od pravice plač.  
Jao pomagaj njima na dan plače :  
Jer će onda Slavjanin kô Breno  
Svoj na vagu metnut gvozden mač.  
  
O gdje si ti sad, naš stari Breno,  
Naš Bakaču, ime uvječeno,  
Koj Hrvatâ štiteć slavu i bit  
Kliknu: „Regnum regno non praescribit.“  
Gdje ti sablja, u desnici tresk ?  
Patuljci su tvoji prounuci,  
S vragom braća, s hijenama vuci,  
Grdeć rod i slave tvoje bljesk.

## Hrvat pred otvorenim nebom.

**P**rvi put kad nebu vrata Bog otvorí,  
Pa se tu sunčanoj javi u odori,  
Zgrnu se pred njega ljudi sviju narodâ,  
Od sviju poljâ i gorâ, dubravâ i vodâ.  
**S**Tu svaki višnjeg oca o nešto zaprosi  
Za svoj rod i pleme, što blagoslov nosi.  
Rimljan, Rus i Arap prose svijeta vladu,  
Nijemac, da u svakom zanat tjera gradu,  
Englez, sva brodovi da zakrilja mora,  
Čivut, da trguje od dvora do dvora,  
**M**adžar, Mongol, Turčin da sme zemlje robit,  
Kitajac, da bude vijek sâm i osobit,  
Francuz, laku krvcu i misao vijek zdravu,  
A Grk, umjetnostî i naukâ slavu.  
To nebeski vladar kao otac najbolji  
Svakome potvrdi po njegovoj volji ;  
A kad se već sprema da zatvori vrata,  
Eto ti na pragu još samog Hrvata !  
Tu on stoji zamišljen, niti šta govori,  
Kao čovjek s pameću što se, kažu, bori.  
„A šta ti si prosiš, dobri moj čovječe ?“ —  
Dobrostivo njemu Višnji otac reće —  
„Bi li ti gospodstvo ? bi li pamet zdravu ?  
Bi li bojnu sreću i nje šumnu slavu ?  
Išti, šta ti drago, al znaj, brzo beri,  
Jer ov čas nebeske zatvorit će dveri.“  
Al ti se naš čovjek za ništa ne odluči,  
Već on za vratom se češuć mûkom muči,

Tek naposljd, Višnji kad se uhvati kvake,  
Hrvat progovori smjerno riječi ovake:  
„E duše ti, kad si voljan na besjedi,  
Pa slušaj, u kakvoj nalazim se bijedi!  
Nije baš muka birat dare ma i najbolje,  
Al je muka, hoće l' braći bit do volje?  
Jer gdje ima ljudi, tu ima i čudi,  
A kod nas je običaj već od starih ljudi,  
Da ono samo, o čem povijeća se vijeće,  
Javno se odobrava i u zakon meće;  
Zato me počekaj ti ovdje na pragu,  
Doklem se ja vratim među braću dragu,  
I doklem se tamo o tom vijeće skupi —  
Starještine mudre, našeg roda stupi,  
Pa, što sviju volja odlukom izreče,  
Javit će ti, oče, još današnji veče.“  
A nebeski vladar kao otac najbolji  
Za tu mu odgodu učini po volji.

Po tom se naš čovjek vrati opet domu  
Među svoju braću k rodu hrvatskomu.  
Tu ih nađe za stolom do veselih snašâ,  
Gdje im zdravlje piju iz punijeh čašâ.  
Danas su ti, brate, uprav dobre volje,  
Te već nitko ne zna što ih drugda kolje.  
Već u mozgu im slatko vince se prijavi,  
Širom otvarajući vrata srcu i glavi :  
Stadoše se grlit, ljubit i bratimit,  
Nema ga, koj ne bi tu u bratstvo primit  
Stade svatko mudrost po svoju raskladat:

Jedan kaže, kućom kako umi vladat,  
To ti kudi čeljad, a to hvali djecu.  
Drugi uznosi snagu i svoju pametcu,  
Treći svoju hrabrost, četvrti bogatstvo,  
Opel drugi ženu i ugledno bratstvo,  
Peti lijepo dvore, polja i vinograde,  
Šesti svoje pređe, pse i konje mlađe.  
Tako kruži riječa redom po razumu,  
Dok se sve u bratskom ne smiješaju šumu  
Kao žugor pilića, kad im prospěš prosa;  
Jer svak hoće mudriji da je ispod nosa.  
U to i naš čovjek, koj još stoji u vratih,  
Kad se priutiša žubor, riječ uhvati:  
,Čujte, ljudi, braćo! nebo se otvori,  
I Bog se sunčanoj javi u odori.  
To čudo vidahu poslovi narodâ  
Od sviju svijeta poljâ i gorâ i vodâ.  
Tu svak Višnjeg oca o nešto zaprosi  
Za svoj rod i pleme, što blagoslov nosi :  
Rimljani, Rus i Arap od pol svijeta vladu,  
Nijemac, da u svakom zanat tjera gradu,  
Englez, sva brodovi da zakrilja mora,  
Čivut, da trguje od dvora do dvora,  
Madžar, Mongol, Turčin, da sme zemlje robit,  
Kitajac, da bude vijek sâm i osobit,  
Francuz, laku krvcu i misao vijek zdravu,  
A Grk, umjetnostî i naukâ slavu.  
A nebeski vladar kao otac najbolji  
Svakome potvrdi po njegovojo volji.  
Samo ja otidoh, nit išta izabrah,  
Jer ne znadoh volje vaše, braćo hrabra!

No se Bog smilova, pa meni obreče,  
Da će me pričekat tu, dok bude veče.  
Za to vi skupite vijeće brže bolje,  
Da bude nam prošnja polag sviju volje.“

Na to se od stola dignu starješine,  
Pa skupno otidu, dok im rok ne mine,  
Da se u vijećnici mah posavjetuju,  
Te o važnoj stvari toj odluku skuju.  
Tu sad s dostojanstvom velikim na licu  
Vijeća star predsjednik otvorи sjednicu.  
Prvo čestita si — kazuje — za sreću  
Tol' mudru gospodu da skupi u vijeću;  
Drugo preporučit slogu im se stara,  
I da uvrijedili ne bi Višnjeg cara,  
Kako, baš kao njemu podložnici vjerni,  
Treba u prošnjah svojih da budu i smjerni.  
Nato ustadoše govornici redom,  
Tvoreć svoje predloge svak krepkom besjedom.  
Prvi izreče: „Braćo traž'mo plodnost zemlje!“  
Drugi: „Dobre upute, da nam ne zadrijemlje  
Lijepa trgovina!“ Treći, „Mudre brade!“  
Četvrti: „Da svoje se dokopamo vlade!“  
Peti kaže: „Novce! jer novac je lovac;  
Na taj ljepak idu knez, pop i trgovac!  
Šesti još primetnu: „Šta bokčarit treba?  
Dok je zemlje nama, bit će i po kus hljeba,  
Dok je starih glavâ, bit će i mudrih bradâ,  
Nije još ni vladarâ nestajalo nikada;  
A novac će i k nama doć bez grdne muke,  
Jer ta ptica leti od ruku na ruke.

No ako doista stalo vam je u volju,  
Da pošljemo prošnju k višnjemu prestolju,  
A vi, okanivši prosjačkih se traljâ,  
Prosite poštenja svetost kako valja,  
Još da vam zavjeri i sreću junačku,  
Dodatavši i slavu, tu sreće ulačku.“ —  
Iza toga i sedma pamet se ustane,  
Predlažući mudra Bog zna jošte šta ne;  
No i tomu prekinu riječ, prije no zaglavi,  
Opet drugi, mnijuć, da je Solon pravi.  
Nakon se ispuštu mlad deliberator.  
Koji koće da svakom mozgu bude mator;  
Pravda se i inati i kriči i buči,  
Samo da na njegvu ruku se odluči.  
Jedan jedin šuti drijemajuć pri stolu,  
Tek se katkad glaseć s kakvim „hm!“ u kolu.  
Uz tu buku prođe odpodne i veče.  
I tek pod noć prezeš odluku izreče;  
Sad tek na vrat na nos slaže prošnju pisar,,  
Te se s njom pred nebo otpremi poklisar  
Al već u zao čas po sreću Hrvata,  
Jer poklisar nađe zatvorena vrata.  
I od to doba njemu sve slabo uspijeva:  
Zdravo sije žito, a rađa mu pljeva ;  
On izvodi mačem djela vrijedna slave,  
Al drugi nje vijencem vjenčaju si glave;  
On i brižno radi u poslu trgovâ,  
No i taj mu pada trud bez blagoslova ;  
Ni na polju znanja nije bio baš čorav,  
Al i te mu trude meću u zaborav.

Tako on zaosta do danas bez sreće,  
Sto onda predugo vijećalo mu vijeće.

Oj braćo Hrvati! ustanite iz groba!  
Protarite oči! Evo ti opet doba!  
Pogledajte, nebo opet se otvori,  
Bog na vratih stoji u sunčanoj odori:  
S prošnjom nahrubiše poslovi narodâ  
Od sviju svijeta poljâ i gorâ i vodâ.  
Svi nose od njega već po krasne dare,  
A vaš doma drijemljuc̄ tek si oči tare.  
Dočim još ne znate, što vam uprav treba,  
Drugim već na polju cvatu vlati hljeba;  
A pravdanjem pustim dok tratite vrijeme,  
Zitnice si puni svako ino pleme.  
Za vrat s mudrovanjem, pa na posao ajte,  
Koji vas davno čeka; jerbo, braćo, znajte  
Sto bi kazivali djedi i babe naše:  
„Tkokođ dugo sedla, bogme kasno jaše,  
A tko: „Bi li sedlao?“ pitajući oklijeva,  
Taj ni do pol puta doći ne dospijeva.“

---

THE HISTORY OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA

Volume 10  
1789-1796  
The First Six Years of the Republic  
Under the Constitution  
and the First Term of George Washington  
President of the United States  
Edited by George Bancroft  
with a new Introduction by George Bancroft  
and a Life of Washington by John Lothrop Motley  
Dedicated to the American People  
by George Bancroft  
A New Edition  
with Numerous Corrections and Additions  
by George Bancroft  
and a Life of Washington by John Lothrop Motley  
and a Life of Washington by John Lothrop Motley  
and a Life of Washington by John Lothrop Motley  
and a Life of Washington by John Lothrop Motley

## NAPOMENE (PONAJVIŠE VRAZOVE) K PJEŠMAMA.

**Aheron**, u starih Grka rijeka u podzemlju, preko koje prevozi starac Haron duše pokojnika na njihove poljane.

**Ahar**, tur. konjušnica.

**Ala kerim**, tur. bog je velik, usklik od čuda ili radosti.

**Amber**, azijska mirodija (Perzija, Indija).

**Atalanta**, ljepota djevojka starih grčkih priča. Obećala je poći za onoga, tko trčeći prije nje stigne na metu; koga ona prestigne, gubi glavu. Mnogi su se uzalud natjecali, dok nije nekom mladiću poslužila sreća. Božica ljubavi dala mu je tri zlatne jabuke uz savjet, da ih trčeći odbacuje jednu po jednu. Dok ih je Atalanta utrkajući se s njime podizala, njemu je uspjelo, da je dovrčao prije nje na metu. Prema pogodbi pošla je onda za nj.

**Božić**, mali bog = Ljeljo, Amor.

**Bušac**, ptica pelikan, za koju se priča, da u nevolji vlastitom krvi hrani svoje mlade razdirući prsi kljunom.

**Citap**, tur. Koran.

**Dobra misao**, biljka origanum vulgare. Narod je upotrebljava protiv mahništvi i pokvarene krvi.

**Dulistan**, tur. vrt od ruža.

**Duls**, tur. mirisavo ulje od ruža.

**Duga sa zlatnim kondirom:** u celjskom kraju priča narod, da je duga prekrasna vila, koja preljeva nekako čudesnu vodu iz zlatna kondira (vrča) u srebrnu zdjelicu.

**Dželat,** tur. krvnik.

**Dženet,** tur. raj.

**Gre,** od gresti, ići.

**Hesperide,** prema grčkoj priči djevojke nalik na vile, što čuvaju daleko na zapadu u divnom perivoju zlatne jabuke.

**Hladnik,** kolibica, sjenica (od drveća), što pruža hladovinu.

**Hode,** stari part. prez. danas hodeći.

**Hranilović,** Senjanin, poznati junak narodnih pjesama.

**Hreljo,** Heraklo.

**Jacija,** tur. peto doba za molitvu.

**Jurve,** već.

**Kavaz,** tur. stražar.

**Kip,** dubr. slika, lik.

**Klijet,** dio kuće (slov.); kućica u vinogradu (kajk.).

**Krilatac,** Amor, Ljeljo.

**Kolaš,** povod je pjesmi Vukovo pripovijedanje o istom hajduku u zbirci poslovica.

**Lada,** božica ljubavi; u dubrov. pjesnika lijepa žena.

**Leandar,** prema grčkoj priči plivao je noću preko Helesponta k svojoj dragoj u pravcu spram svjetiljke, što ju je ona palila. Jedne se je noći plivajući utopio, jer se je ugasila svjetiljka.

**Leljo,** Lelja, sin Ladin, bog ljubavi (Amor).

**Luna**, slov. mjesec.

**Memnon**, sin Zore, vladar crnaca u Egiptu, pretvoren u zlatan stup, koji je u zoru obasjan prvim tračima sunca zujao i pozdravljao tako svoju majku — Zoru.

**Morana**, božica zime, starosti.

**Mudrica**, Minerva, božica mudrosti.

**Nalip**, belladona, otrovno bilje, kojega je plod nalik na lijepe djevojačke zjenice.

**Odpreti**, otvoriti.

**Petrov dvor**, u slov. krajevima skup zvijezda, što su složene poput dvorišta.

**Piča**, dubr. hrana.

**Pijeride**, vile, muze, nazvane prema pokrajini stare Macedonije (Pijerija).

**Plač**, visoko brdo između Maribora i Graza.

**Plav**, lađa.

**Prikljeće**, središnji prostor kuće, što se drugdje zove veža (Štajerska, Međumurje).

**Rajske ptice**, istočne bajke, a i ruske pričaju o rajske pticama, koje u čarobnim gajevima pjevaju tako divno, te onaj, kojemu se desi, da ih sluša više stotina godina, misli, da ih je slušao samo časak. Isp. priču u Divkovića (Beside, 1616.), u fra Marka Kuzmića (Govorenja duhovna 1724., navodi tal. vrelo Prašo Fiorito), u Kanižlića (Sv. Rožalija, 1780.), pjesmu Trnskoga; u njem. literaturi Müller von Königs-Winter: Der Mönch von Heislerbach.

Vraz je znao za priču iz Heimsove knjige: Livre de lecture russe.

**Sabu klanjati**, tur. moliti južarnju molitvu.

**Siona**, dubr. silna.

**Sirotica**, mačehica, viola tricolor.

**Ves**, vesnica, selo.

**Vesna**, božica proljeća, mladosti.

**Vlah**, slov. Talijan; ovdje označuje cijelo romansko pleme, kao što Nijemac označuje germansko, a Slovijenac slavensko.

**Vrag**, neprijatelj.

**Vratitelja**, biljka tenacetum.

**Zabili**, zaboraviti (kajk. i dubr.).

**Žerovinci**, adj. žerovinski, mjesto u južnoj Štajerskoj.



# SADRŽAJ

	Strana:
<i>O životu i radu St. Vraza</i>	5
Đulabije I.	33
" II.	55
" III.	79
" IV.	99
<i>Gusle i tambura</i>	105
Prvi rastanak	107
Ispovijest	108
Borba	110
O ponoći	111
Rok i staza	113
Srce moje	114
Soneti	116—121
Posestrimi vili	116
Otkud modre oči	116
Vrpca	117
Srce	118
Duga	118
Čija je krivnja	119
Sastanak u kući	120
Molitva	120
Ruži carici	121
Gazele, 1., 2., 3., 4.	122—124
Babji klanac	124
Mlinari i mlaci	144
Traži, i dat će ti	147
Sirotica	150

	Strana :
<i>Glasi iz dubrave žerovlinske</i>	151
Raznosc proljeća	153
Svagdan	154
Bjelana	156
Bura	157
Osveta	159
Stana i Marko	161
Hajduk i vezir	164
Junak Hranilović	167
Zora i Bogdan	174
<i>Komari, obadi, neotesanci</i>	189
Stihovi čitatelju	191
Svakome svoje	192
Ispričanje	192
Juste milieu	193
Raznosc mnijenja	193
Kita bez cvijeća	193
Ni za što	194
Marco Tullio Asinio	194
Orfej	194
Književni kotlokrp	195
Lineus II.	195
Savjet	196
Sluga nametica	197
Osveta naravi	197
Stari duh	198
Gundal	198
Nova borba	199
Dug i plaća (Breno Bakač)	199
Hrvat pred otvorenim nebom	200
Napomene (ponajviše Vrazove) k pjesmama	207



COBISS SRBIJA

NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA



00000426830

## Naši pjesnici

- I. Petar Preradović
- II. Franjo Prešeren
- III. Gjura Jakšić
- IV. Vladimir Nazor
- V. A. G. Matoš
- VI. Laza Kostić
- VII. Simon Gregorčič
- VIII. Stanko Vraz
- IX. Vojislav Ilić (u štampi)

Dobije se u svakoj boljoj knjižari Jugoslavije, kano i  
kod nakladnika „Narodna Knjižnica“, Zagreb, Vojnička ulica 13.